

Goriška dijaka državna prvaka v znanju angleškega jezika



Tržaški prefekt obiskal Narodni dom in sedeže slovenskih organizacij



Šport

TORKOVA PRILOGA
PRIMORSKEGA DNEVNIKA
OD 11. DO 18. STRANI



TOREK, 18. MAJA 2010

št. 116 (19.823) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 v naselju Záklí nad Cerknem, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskom pri Idrji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v nasušnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

Poštnina plačana v gotovini

Speditione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

Primorski dnevnik

Acetovo vočilo ni vrženo tjavdan

DUŠAN UDOLIČ

Lahko soglašamo z vočilom predsednika Aceta Mermolje svojemu nasledniku na čelu zadruge, kajti nedvomno je res, da bo potreboval veliko sreče. Vočilo ni vrženo tjavdan, odhajajoči predsednik ve, o čem govor. Primorskemu dnevniku je doslej v času, odkar obstaja zadruga, uspeло preživeti dokaj uspešno obdobje. Temu je bortovalo predvsem vestno upravljanje ob nizu relativno ugodnih okoliščin. Začenši z dejstvom, da se mehanizem prispevkov, ki jih dnevnik prejema po italijanskem zakonu o založništvu, kljub pogostim grožnjam doslej ni nikoli resnejše zataknil.

Zgodbo poznamo. Bile so zamude in klestenja, prispevki so dvajset let vedno enaki, kar pomeni, da jih je objektivno vsako leto manj, a kljub temu se je doslej dalo preživeti, čeprav ne brez žrtev in za ceno velikih naporov vseh, ki so kakorkoli povezani z vsakodnevnim ustvarjanjem dnevnika. Že bližnja prihodnost pa je zelo zaskrbljujoča, kajti ob napovedanih novih trdih finančnih manevrih bodo časopisi težko ušli proračunski sekiri, če smo kolikor toliko realisti. Zato si mora naša skupnost nujno postaviti vprašanje, ali in na kakšen način bo lahko v prihodnosti še premogla svoj dnevnik, za katerega je v en glas od vsepovsod slišati, da je za naše vsakdanje življenje nenadomestljiv, z vsemi mogočimi priporombami vred, kar jih imamo čez njega. Sedaj je čas za resen razmislek o tem, ne takrat, ko bomo že do onemogosti potukani v težave.

FJK - Volitve Stefano Balloch nov čedajski župan

ČEDAD - V Čedadu je bil včeraj za novega župana izvoljen 33-letni Stefano Balloch, kandidat desnosredinskega zavezništva, medtem ko se je leva sredina predstavila razdeljeno s tremi kandidati. V ostalih od devetih občin videmske in pordenonske pokrajine, kjer so bile volitve, je bilo izvoljeno pet desnosredinskih in štiri levosredinski župani. Volilna udeležba je bila v povprečju 65,16-odstotna, vendar znatno višja v videmski kot pordenonski pokrajini. V Čedadu je dosegla 71,3 odstotka.

Na 2. strani

AFGANISTAN - Napad talibanov v bližini Herata na zahodu države

V napadu na konvoj ubita italijanska vojaka

Druga dva ranjena - Burni politični odzivi v Rimu

OPĆINE - Občni zbor zadruge Primorski dnevnik

»Nenadomestljiv«



OPĆINE - OPĆINE - V prosvetnem domu na Općinah je v nedeljo zjutraj potekal občni zbor Zadruge Primorski dnevnik, ki je bil tokrat, kot dolgoča statut, volilnega značaja. Poročilo upravnega odbora je podal predsednik Zadruge

Ace Mermolja, ki se je z uvodnimi besedami tudi poslovil od funkcije, potem ko je zadrugi predsedoval za dobo devetih let oziroma za tri mandate.

Mermolja je v poslovilnem predgovoru med drugim dejal: »Nekateri za-

puščamo upravni odbor Zadruge, jaz pa predsedniško mesto, kjer mi je bila dana čast biti devet let. Moj čas se je iztekel in voščim nasledniku obilo sreče, ker jo bo tudi potreboval.«

Na 3. strani

HERAT/RIM - V bombni eksploziji, ki je včeraj ob 9.15 po krajevnem času odjeknila v bližini Herata na zahodu Afganistana, sta bila ubita italijanska vojaka, dva pa sta bila ob eksploziji huje ranjena. Italijanski vojaki so bili v oklepnom vozu Lince, ki je bilo v okviru mednarodnega vojaškega konvoja z več kot sto vozili na poti iz Herata proti Bala Murgabu. Incident je sprožil burne odzive v Rimu. Nekateri predstavniki opozicije in Severne lige so se kritično izrazili o vojaški prisotnosti Italije v Afganistanu, a premier Berlusconi in drugi predstavniki vlade so izključili možnost, da bi se Italija umaknila.

Na 24. strani

Mlekarna Planika s sirarskim muzejem

Na 4. strani

Novinarji iz FJK pozivajo Berlusconija

Na 6. strani

V šolskem poslopu na Plešivem slovensko kulturno središče

Na 19. strani

S koncertom slovo Sovodenjskih deklet

Na 20. strani

Karabinjerji po Raštelu lovili Črne brate

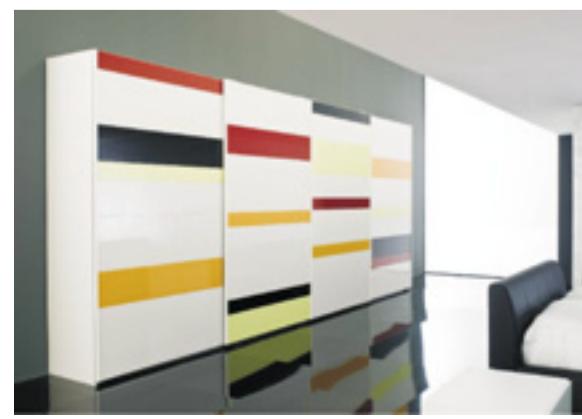
Na 21. strani

POHISTVO
KRALJ

PROJEKTIRANJE
IN OPREMLJANJE
NOTRANJIH PROSTOROV

POHISTVO
VRATA
STOPNIČA
POHISTVENI DODATKI
MIZARSTVO

UL. CARSIA, 45
OPĆINE
(Nasproti gasilske postaje)
Tel. 040/213579
Fax 040/2159742
e-mail: info@kralj.it



NOVAK SPC d.o.o.

Cesta na Polane 1, 6210 Sežana

Tel: 00386/5 73 12 480 Fax: 00386/5 73 12 482

www.reno-sezana.si urnik: od 8.00 do 12.00 in 13.00 do 17.00 sobota zaprt

IZJEMNA PONUDBA NOVIH VOZIL



Megane Berline 1.6 16V
že za 10.260 €



CLIO 1.2 16V
že za 7.770 €



TWINGO 1.2
že za 6.600 €

Slike so simbolične
Oprema vozil: klima, servo volan, centralno daljinsko zaklepanje, el. paket, radioCD, varnostne blazine, meglenki
Cene vozil so neto brez davka za izvoz v drugo članico EU.
Akcija velja do 30.5.2010



FJK - Upravne volitve v devetih občinah videmske in pordenonske pokrajine

Stefano Balloch izvoljen za novega čedajskega župana

Desna sredina je izvolila pet županov, levi sredini pa pripadajo štiri novi župani

TRST - S povprečno udeležbo 65,16 odstotka volilnih upravičencev so včeraj v devetih občinah videmske in pordenonske pokrajine v Furlaniji-Julijski krajini obnovili občinske svete in izvolili nove župane. Ker imajo vse občine - štiri v videmski in pet v pordenonski pokrajini - manj kot 15 tisoč prebivalcev, so bili župani izvoljeni v enem samem volilnem krogu.

Največja občina, kjer so bile volitve, je bil Čedad, kjer je bil za novega župana izvoljen kandidat desnosredinskega zavezništva (Ljudstvo svobode, Severna liga in UDC) Stefano Balloch. 33-letni Balloch, ki je nasledil dosednjega desnosredinskega župana Attilia Vugo, je zmagal z 62,11 odstotka glasov. Levosredinski kandidati so nastopili ločeno in dosegli naslednje rezultate: Carlo Monai (Italija vrednost) je prejel 17,59%, Maria Novelli (DS) 13,85%, Domenico Pinto (Preporod) 4,47%. Kandidat desnice Walter Qualizza (Socialna desnica) pa je dobil 1,98% glasov. V občinskem svetu bo imelo Ljudstvo sv-

STEFANO BALLOCH
(LJUDSTVO
SVOBODE)



MARIA NOVELLI
(DEMOKRATSKA
STRANKA)



CARLO MONAI
(ITALIJA VREDNOT)



bode 6 sedežev, Severna liga 4, UDC, Di Pietrova občanska lista Vrednote v občini in Demokratska stranka vsaka po dva svetnika, Italija vrednot pa enega. Razmerje bo torej 10 svetnikov za večino koalicijo in 7 za opozicijo.

V ostalih občinah videmske pokrajine so bili izvoljeni naslednji župani: v Premariaccu Rocco Ieracitano (levosredinska občanska lista) s 65,40%, v Travesiu Diego Franz (desnosredinska občanska lista) s 53,08%.

V videmski pokrajini sta desna in leva sredina osvojili vsaka po dve občini, v pordenonski pokrajini, kjer je leva sredina upravljala štiri od petih občin, pa bo odljev upravljala le

(levosredinska občanska lista) s 53,64%, v Canevi Andrea Attilio Gava (desnosredinska koalicija) s 53,81%, v Clautu Gionata Sturam (desnosredinska občanska lista) s 53,95%, v Montereale Valcellini Pieromano Anselmi (levosredinska občanska lista) s 56,37% in v

Monteale Valcellini Pieromano Anselmi (levosredinska občanska lista) s 56,37% in v

Travesiu Diego Franz (desnosredinska občanska lista) s 53,08%.

(levosredinska občanska lista) s 53,64%, v Canevi Andrea Attilio Gava (desnosredinska koalicija) s 53,81%, v Clautu Gionata Sturam (desnosredinska občanska lista) s 53,95%, v Monteale Valcellini Pieromano Anselmi (levosredinska občanska lista) s 56,37% in v Travesiu Diego Franz (desnosredinska občanska lista) s 53,08%.

Videmski pokrajini sta desna in leva sredina osvojili vsaka po dve občini, v pordenonski pokrajini, kjer je leva sredina upravljala štiri od petih občin, pa bo odljev upravljala le

(levosredinska občanska lista) s 53,64%, v Canevi Andrea Attilio Gava (desnosredinska koalicija) s 53,81%, v Clautu Gionata Sturam (desnosredinska občanska lista) s 53,95%, v Monteale Valcellini Pieromano Anselmi (levosredinska občanska lista) s 56,37% in v

Monteale Valcellini Pieromano Anselmi (levosredinska občanska lista) s 56,37% in v

Travesiu Diego Franz (desnosredinska občanska lista) s 53,08%.

Domenico Pinto (Preporod) dve, saj si je desna sredina zagotovila tri občinske uprave.

Domenico Pinto (Preporod) dve, saj si je desna sredina zagotovila tri občinske uprave.

Arbitražni sporazum še naprej v ospredju pozornosti

LJUBLJANA - Slovenski premier Boštjan Pahor je včeraj znova zagovarjal arbitražni sporazum v parlamentu in opozoril, da bo arbitražno sodišče moralno mojo na kopnem in morju ter stik z odprtim morjem določiti z eno in ne tremi razsodbami. Premier je tudi opozoril, da glasovanje za sporazum prinaša pozitivne posledice za Slovenijo, medtem ko bi z zavrnitvijo sporazuma naredili veliko usluga Hrvaški, poleg tega pa nas mednarodna skupnost ne bi več razumela. Dodal je še, da tudi še ni slišal prepričljivega argumenta, kako bodo ravnali, če bo sporazum zavrnjen.

Predsednik Zaresa Gregor Golobič pa je medtem izjavil, da opozicija sporazumu nasprotuje, kar predlagatelj ni pravi. Dejal je še, da se bo na referendumu odločalo tudi o tipu politike - ali za politiko, ki daje prednost strankarskim interesom pred državo ali proti takki politiki. Da je sporazum dober, so ocenili tudi vidni člani koalične LDS, ki so pozvali volivce, naj ga na referendumu podrejo.

V zunajparlamentarni NSi pa so protestirali, da vlada na svojih spletnih straneh oglašuje za arbitražni sporazum in tako gre nedovoljen kampanjo. Vlada je omjenjene očitke zanikal že v četrtek in zatrnila, da o vsebin arbitražnega sporazuma v času do referendumu komunicira izključno v okviru rednih komunikacijskih aktivnosti brez dodatnih proračunskih sredstev.

ŽELEZNICA

Koper - Divača za zdaj dodatna enotirna proga

LJUBLJANA - Prostorsko umeščanje dvotirne železniške povezave Koper - Divača bi trajalo predolgo, da bi Slovenija lahko izkoristila evropska sredstva, zato se je ministrstvo za promet odločilo na odsek začeti z gradnjo enotirne dodatne povezave, je včeraj v državnem zboru (DZ) dejal minister za promet Patrick Vlačič.

Peter Verlič (Slovenska demokratska stranka) je namreč v poslanskem vprašanju opozoril na spremembo projekta gradnje drugega tira med Koprom in Divačo. Ministrstvo je že aprila lani sklenilo, da se gre v gradnjo enotirne dodatne proge, ki je prostorsko že umeščena.

"Mislim, da je treba čim prej začeti graditi, ker moramo evropska sredstva, rezervirana za ta projekt, izkoristiti do leta 2013 oz. za projekte, ki so že v teku, do 2015. Če bomo čakali na dvotirnost, glede na to, kako počasi se pri nas umešča v prostor, bomo imeli super umeščenost v prostor, pa niti evra evropskega denarja," je dejal Vlačič.

Minister je dodal, da bodo začeli postopke za sprejetje državnega prostorskogonačrta za gradnjo tudi drugega dodatnega tira.

Vlačič sicer meni, da bo že en dodatni tir - Luka Koper po Vlačičevih besedah po sedanji povezavi prepelje osem milijonov ton tovora letno - zadostoval tudi za pokritje načrtovanih povečanih zmogljivosti Luke Koper, ki naj bi znašale od 35 do 40 milijonov ton tovora letno.«

Sprejeti sporazum (Slovenija in Italija sta se za dvotirni povezavi Koper - Divača in Trst - Divača dogovorili v okviru petega čezmejnega železniškega koridorja) po ministrovih besedah še vedno velja, je pa Italija izrazila stališče, da ranjajo potek trase Trst - Divača (cepiče bi bilo pri Črnom Kalu) ni več sprejemljiv. Vlada je, tako Vlačič, verificirala stališče, naj bo položaj cepiča, če se spreminja, severno in ne južno. Minister je tudi ponovil že znamo stališče, da ne bo podprt povezave Koper - Trst. (STA)

AVSTRIJA - Ob 55. obletnici podpisa Avstrijske državne pogodbe

Kancler Faymann želi s pomočjo Inzka vprašanje dvojezičnih krajevnih napisov rešiti do leta 2012

DUNAJ/CELOVEC - Avstrijski zvezni kancler Werner Faymann se je v svojem govoru ob 55. obletnici podpisa Avstrijske državne pogodbe dotaknil tudi njenega še vedno nerešenega 7. člena in se ob tem zavzel tudi za rešitev vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel.

V pogovoru za dunajski časnik Die Presse pa je bil še bolj konkreten, ko je dejal, da želi vprašanje dvojezičnih krajevnih tabel rešiti najkasneje do leta 2012. Kot vodjo pogajanj pa je kancler omenil Visokega predstavnika EU v Bosni in Hercegovini Valentina Inzka, ki je tudi kandidat za novega predsednika Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS).

Kancler Faymann je doslej že večkrat poudaril, da si prizadeva za čim širši dogovor glede rešitve vprašanja dvojezičnih tabel, torej za takšno, ki bi jo podprial vsaj socialdemokrati (SPÖ), ljudska stranka (ÖVP) in Zeleni. Valentin Inzko pa je minuli teden v pogovoru za avstrijsko radiotelevizijo (ORF) sporočil, da ima glede prevzem funkcije novega predsednika NSKS zeleno luč zunanjega ministra Michaela Spindeleggerja (ÖVP), v kratkem pa se bo o tem pogovarjal še z delodajalcem v Bruslju, kjer pa težav - tako Inzko - ni pričakovati.

Ob letošnji 55. obletnici podpisa Avstrijske državne pogodbe je slovenski zunanji minister Samuel Žbogar svojemu avstrijskemu kolegu Spindeleggerju tudi po-



slal pismo, v katerem izraža pričakovanje slovenske vlade po doslednem izvajanju mednarodnopravnih obveznosti Avstrije do slovenske narodne skupnosti na Koroškem in na Štajerskem.

Slovenski veleposlanik na Dunaju Aleksander Geržina, ki je pismo izročil Spindeleggerju, pa je kopije pisma posredoval tudi veleposlanikom Francije, Velike Britanije, ZDA in Rusije, ki so poleg Avstrije podpisnice ADP. »Slovenija želi poudariti, da vprašanje človekovih pravic in pravic manjšin ni zgolj notranja zadeva posamezne države, ampak je hkrati tu-

di skrb mednarodne skupnosti, ki je v ta namen oblikovala številne mednarodne mehanizme, vključno z ustrezimi postopki za njihovo izpolnjevanje,« je med drugim v pismu avstrijskemu kolegu zapisal Žbogar in ponovno izrazil pričakovanje, da se bo še letos resilo odprto vprašanje manjšine med državama. 55. obletnica podpisa državne pogodbe in 90. letnica koroške plebiscita bi bili dejansko dobr priložnosti za dokončno uresničitev določil državne pogodbe, je v pogovoru za slovenski spored ORF še pristavljal Žbogar in namignil, da nima v mislih le dvojezične topografije, temveč celoten spekter manjšinskih pravic.

Na 55. obletnico podpisa ADP in na še neuresničene pravice slovenske manjšine pa so opozorili tudi na Koroškem. Medtem ko so manjšinski politiki povsem »zaspali« (nobena od političnih organizacij se v javnosti ni oglasila ob obletnici), so neznanci z akcijo na dvojezičnem ozemlju Koroške le opozorili na neizpolnjeni 7. člen ADP.

V kraju Šentjakob v Rožu se je ob namreč ob obletnici pojavit pod nemškim krajevnim napisom ob cesti še slovenski napis »Šentjakob v R.« (na posnetku). Kdo je poskrbel za opozorilo oz. uradno dvojezičnost tega kraja s precešnjim delom slovenskega prebivalstva, ni znano.

Ivan Lukanc

SINDIKALNO SPOROČILO NOVINARJEV PRIMORSKEGA DNEVNIKA

Na nedeljskem občnem zboru Zadruge Primorski dnevnik (poročilo objavljamo na 3. strani) smo v razpravi prebrali tudi dokument novinark in novinarjev Primorskog dnevnika, ki ga objavljamo v celoti.

Dovolite nam, da ta občni zbor izkoristimo tudi za opis položaja v uredništvu Primorskog dnevnika. A tudi za to, da novemu odboru, ki ga bomo danes izvolili, predložimo nekatera odprtva vprašanja in nakažemo nekaj predlogov.

V tržaški oziroma goriški redakciji je zaposlenih sedemnajst novinark in novinarjev, katerim gre prištetti odgovornega urednika: dnevno ustvarjamo od 24 do 32 strani obsežen časopis. O njegovih vsebinah silahko vsak bralec ustvari svoje mnenje in nikakor ne trdimo, da je sedanja uredništvo časopisa edina možna ali celo najboljša. Upamo pa si trditi, da je število zaposlenih dosegljivo najnižjo možno raven: kdor zahaja v naše uredništvo, ve, da nas že vsak bolniški ali drugačen dopust spravi v težave. Da vsaka dodatna zamisel, ki pomeni po našem mnenju bogatitev časopisnih vsebin

(naj bo to priloga ob olimpijskih igrah ali zbiranje spominov na maj 1945), močno bremenji delo v redakciji.

Današnjega občnega zборa ne želimo izrabljati za samohvalo ali objektivno, dejstvo pa je, da velikokrat naredimo precej več od tistega, kar nam narekuje delovna pogodba. Dejstvo je tudi, da je podjetje DZP-PRAE pred dobrim letom posodobilo našo spletno stran. V uredništvu smo se s prenovo strinjali, saj si v tretjem tisočletju ne moremo predstavljati papirnatega dnevnika brez dobre ali vsaj sprejemljive spletne strani. Investicija je bila po našem mnenju uspešna: danes to stran povprečno obišče okrog 1.200 bralevcov dnevno, številni redno sodelujejo tudi pri naših anketah ali fotografiskih akcijah.

Počasi so začeli pojavljati tudi oglasovalci. Opozorili bi radi, da spletna stran, na kateri dnevno objavimo okrog deset novic, nima svojega uredništva: ustvarjamо jo novinarji in novinarji ob svojem rednem vsakdanjem delu in seveda ob odločilni pomoči zaposlenih v stavnicah.

Ker je Primorski dnevnik v prvi vrsti glasnik članov zadruge in Slovencev v Italiji, se njegovi uslužbenici trudimo, da bi se to dejstvo zrcalilo tudi v nje-

govih vsebinah. S svojim poročanjem skušamo dati besedo vsem komponentam naše skupnosti, kriti najprej tiste najpomembnejše dogodke, ki so ji blizu. Morda pri tem nismo vedno enako uspešni in izboljšave so seveda možne: upamo si pa trditi, da mora biti Primorski dnevnik kljub temu prioriteta za celotno skupnost. Podobne besede bi radi pogosteje slišali tudi s strani vseh članov upravnega sveta zadruge Primorskog dnevnika, predvsem pa naših manjšinskih političnih predstavnikov.

Glede na podatke, ki so nam dostopni, menimo, da odlikujejo naš časopis, je zelo visoka najemnina za sedež tržaškega uredništva. V času vse hujše finančne negotovosti je ta aspekt vse prej kot zanemarljiv, zato apeliramo na nov odbor, da podrobnejše razmisli o morebitnih možnih rešitvah. Prav tako se nam zdi danes, ko v Štandrežu nastaja nova velika časopisna tiskarna, nujno razmisli o prihodnosti tiskarne v Ulici Montecchi in morebitnih, mora finančno ugodnejših alternativah.

V imenu novinark in novinarjev Primorskog dnevnika predlagamo občnemu zboru, da ta dokument sprejme kot priporočilo novemu odboru.



GIBANJA - Po konjunkturni analizi deželne Confindustrie FJK za začetek leta

V prvem četrletju zmerni znaki oživljanja gospodarstva

Tudi pri kratkoročnih predvidevanjih prevladuje optimizem, predvsem za izvoz

TRST - V prvih treh mesecih leta 2009 se je v Furlaniji-Julijskih krajini nadaljevalo počasno izboljševanje gospodarskih gibanj glede na katastrofalno leto 2009. Kot so te dni sporočili iz deželne organizacije industrijev Confindustria FVG, so se glavni kazalniki glede na enako lansko obdobje v prvem četrletju izboljšali, medtem ko so v primerjavi z zadnjima lanskima četrletjem pokazali še rahlo nazorovanje. Iz tega je mogoče sklepati, da se položaj na področju industrije utrjuje glede na začetek lanskega leta, a je rast proizvodnje še zelo šibka in negotova.

Iz podrobnejše analize konjunkturnih gibanj izhaja, da je bila proizvodnja v prvem četrletju glede na zadnje tri meseca leta 2009 negativna, saj se je stopnja rasti od +6,8 odstotka v decembra marca znižala na -0,5 odstotka. Enako je bilo gibanje prodaje, ki je padla od +8,6 odstotka na -1,8 odstotka, pri čemer se je prodaja na domačem trgu glede na zadnje lansko četrletje znižala za 2,5 odstotka, izvoz pa za 1,4 odstotka. Zaposlenost je ostala na ravni iz zadnjega četrletja lani.

V letni primerjavi, torej glede na prvo četrletje lanskega leta, se je proizvodnja povečala za 10 odstotkov (e enakem obdobju lanskega leta je bila negativna za 5,5%), skupna prodaja pa je zrasla za 9,6 odstotka (lani -7,1%); od tega se je prodaja na domačem trgu povečala za 5,2 odstotka, izvoz pa je zrasel za 12,9 odstotka.

Znaki negotovosti so opazni tudi pri ostalih kazalnikih iz analize Confindustrie. Medtem ko je gibanje novih narocil pozitivno (od 11,4% na 11,9% v trimesečni in od 8,6% na 18,6% v četrletni primerjavi), je penalizirana dohodkovnost podjetij. Glavni razlog je v dejstvu, da so se cene končnih proizvodov glede na lansko prvo četrletje znižale za 3,3 odstotka, čeprav so ostale cene surovin nespremenjene.

Najbolj zastopani panogi v deželni industriji, torej mehanska in lesnopredelovalna, sta v letosnjem prvem četrletju beležili v glavnem enako gibanje kot ostala industrija. Pri prodaji, predvsem na tuje trge, se je rahlo bolje odrezal lesnopredelovalni sektor, medtem ko je šlo v mehanskem sektorju bolje na področju zaposlenosti.

Kratkoročna predvidevanja, torej do konca prvega polletja, so prezeta s previdnim optimizmom. V sondaži med podjetniki prevladujejo odgovori »stabilno«, pozitivno pa je, da je odgovor »zmanjšanje« znatno manj od odgovorov »povečanje«.

Najbolj ugodna so predvidevanja za izvoz, saj več kot 30 odstotkov vprašanih podjetnikov napoveduje njegovo rast, padec pa samo 7 odstotkov sodelujočih v anketi.

KOBARID - Zgodba o uspehu »od planine do Planike«

Muzej sirarstva dopolnil uspešno gospodarsko pot mlekarne

Direktorica Planike Anka Lipušček Miklavčič, minister Dejan Židan, župan Kobarida Robert Kavčič in minister Henrik Gjerkeš (z leve) med degustacijo sirov Planike



KOBARID - »Od planine do Planike« ali zgodba o uspehu. S temi besedami lahko najboljše opišemo pot, ki jo je od svoje ustanovitve leta 1957 prehodila kobariška Mlekarna Planika, ki je danes pomemben gospodarski dejavnik v Posočju in širši okolici, saj odkupuje kakovostno mleko s celotnega območja občin Tolmin, Kobarid in Bovec, obrobnih predelov občin Idrija, Kanal in Nova Gorica ter tudi iz Bohinja, s čimer prispeva k razvoju kmetijstva in zagotavlja tudi precejšnje število delovnih mest. Pri proizvodnji pa upošteva stare recepte in tako nadaljuje večstoletno tradicijo predelave mleka v sira in druge izdelke. In prava dediščina planinskega pašnja in posoškega sirarstva, na podlagi katere je nastala kobariška mlekarna, je zdaj predmet stalne razstave v novem muzeju Mlekarni Planika, ki jo je v petek v Kobaridu uradno odprli novi slovenski minister za kmetijstvo Dejan Židan. Slovesnosti so se med drugimi udeležili minister za lokalno samoupravo Henrik Gjerkeš, župani občin Kobarid, Tolmin in Kanal Robert Kavčič, Uroš Brežan in Andrej Maffi, načelnik upravne enote Tolmin Zdravko Likar in državni sekretar na ministrstvu za kulturo Silvester Gabršček.

Kobariški župan je v nagovoru poudaril, kako skušajo v občini ohraniti in ovrednotiti svoje naravne in turistične znamenitosti, prav tako kot tudi Mlekarna Planika pri svojem razvoju skrbi za ohranitev biotske raznovrstnosti. O zgodovini gorskega pašnja v Posočju je govoril Silvester Gabršček, direktorica Planike Aленka Miklavčič Lipušček pa je dejala, da je nov muzej tudi poklon vsem tistim, ki so se in se še ukvarjajo s pa-

ništvo in proizvodnjo mlečnih izdelkov. Minister Židan je spomnil, kako je bila prav Mlekarna Planika ena izmed pobudnic akcije Kupujem slovensko, poudaril pa je tudi, da so slovenski živilski proizvodi nadpovprečne kakovosti in da se Slovenija dobro zaveda pomena kmetijstva. Glede tega je napovedal prispevek v višini 3 milijonov evrov, ki ga bodo razdelili mlečnim proizvajalcem, in nove razpisne za pridobitev evropskih sredstev za razvoj kmetijstva, ki bi jih bilo treba čim boljše izkoristiti, saj je za naslednje sedemletje na voljo kar 120 milijonov evrov.

Zgodovinsko etnološko zbirko o pomenu živinoreje, planinskem pašnju in sirarstvu Od planine do Planike je uredil Marko Grego iz Tolminskega muzeja, ki je izbral slike in besedila. V muzeju, ki stoji tik ob mlekarni in njenem markettu, obiskovalcem predvajajo tudi kratke filmove o razvoju sirarstva, v programu pa so vodení ogledi še aktivnih planinskih kmetij skupaj z muzeji prve svetovne vojne na prostem, ki jih izvaja fundacija Poti miru v Posočju.

V občini Kobarid pa so v petek proslavljali še en pomemben dogodek. Na vrsti je bila slovesnost ob zaključku obnove kanalizacije in vodovoda v Idrskem, kar bo gotovo prispevalo k izboljšanju kakovosti lokalnega življenja. Občina Kobarid je obnovitvena dela izvedla s pomočjo sredstev iz evropskega skladu za regionalni razvoj (pridobil je kar 900.000 evrov) in 103.000 evrov proračunskega sredstva na podlagi zakona o finančiraju občin. S tem je dokazala, da zna tudi v obdobju gospodarske krize uspešno kljubovati težavam. (T.G.)

PODJETJA - Vpis v knjigo svetovnih rekordov

Tržaški Radaelli izdelal najtežjo jekleno žico na svetu



TRST - Tržaško podjetje iz skupine Radaelli, vodilne v proizvodnji jeklenih težjo žico na svetu. Dolga je 3020 metrov, s premerom 164 milimetrov pa težic, je dosegla nov svetovni rekord z naj-

težjo žico na svetu. Dolga je 3020 metrov, s premerom 164 milimetrov pa težic, je dosegla nov svetovni rekord z naj-

EVRO

1,2349 \$

-1,1

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

17. maja 2010

evro (povprečni tečaj)

valute	17.5.	14.5.
ameriški dolar	1,2349	1,2492
japonski jen	114,17	115,55
kitajski juan	8,4315	8,5280
ruski rubel	37,6260	37,7325
indijska rupee	56,3360	56,4830
danska krona	7,4405	7,4391
britanski funt	0,85540	0,85710
švedska krona	9,6035	9,5745
norveška krona	7,7220	7,7260
češka koruna	25,560	25,465
švicarski frank	1,4014	1,4020
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	277,82	276,13
poljski zlot	4,0195	3,9858
kanadski dolar	1,2792	1,2832
avstralski dolar	1,4043	1,4015
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,1926	4,1845
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7074	0,7075
brazilski real	2,2313	2,2290
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	1,9039	1,9143
hrvaška kuna	7,2530	7,2550

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

17. maja 2010

	1 meseč	3 meseč	6 meseč	12 mesečev
LIBOR (USD)	0,33688	0,43588	0,30500	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,06667	0,21833	0,30500	-
EURIBOR (EUR)	0,423	0,683	0,976	-

ZLATO

(999,99 %) za kg

31.650,97 € -282,67

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

17. maja 2010

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	13,41	+0,60
INTEREUROPA	4,05	+2,27
KRKA	67,63	-0,41
LUKA KOPER	19,95	-2,40
MERCATOR	159,94	+0,06
PETROL	281,09	-1,35
TELEKOM SLOVENIJE	113,06	-1,02
BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	53,50	-
AERODROM LJUBLJANA	27,20	+0,26
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	7,40	+5,71
NOVA KRE BANKA MARIBOR	11,29	+0,36
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	23,29	+2,64
POZavarovalnica SAVA	9,97	-0,30
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	440,00	+0,69
SAVA	171,18	-2,95
TERME ČATEŽ	-	-
ZITO	-	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	21,14	-5,54

MILANSKI BORZNI TRG

17. maja 2010

delenica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,163	-0,09
ALLIANZ	82,93	+0,34
ATLANTIA	15	-1,06
BANCO POPOLARE	4,47	+7,58
BCA MPS	0,88	-0,67
BCA POP MILANO	3,50	+0,07
EDISON	1,96	+2,28
ENEL	3,60	+0,21
FIAT	8,72	-2,95
FINMECCANICA	9,2	+1,94
GENERALI	14,85	+0,68
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,2	+1,15
LOTTOMATIC	12,52	-1,88
LUXOTTICA	20,	



ISTRSKI ZORNI KOT

Pester mednarodni dan muzejev

MIRO KOČJAN



V Zagrebu je bilo srečanje hrvaških predstavnikov socialno-liberalne stranke (HSLS) in Evropske liberalno-demokratske stranke (ELDR), na katerem so razpravljali o tem, kako naj bo v bodoče upravno urejena država pač na svoji poti v Evropo. Ugotovljali so, da naj bi do potrebnih sprememb prišlo do leta 2014, v bistvu pa naj bi država tedaj imela pet regij, državni finančni dohodek pa naj bi delili v odnosu 75-25. Darinko Kosor, ki vodi socialno-liberalno stranko, je dejal, da prave decentralizacije do sedaj ni bilo in da je skrajno potrebna. Tedaj naj bi regije bile Slavonija, Srednja Hrvaška, Zagreb, Dalmacija ter Istra skupaj s Kvarnerskim področjem.

Hkrati poročajo iz Zagreba, da vlada resno razmišlja o tem, da bi bilo treba v državi preprosto odpraviti male občine, saj jih je preveč, predvsem pa veliko stanejo. Občin je mesto je v državi skupaj 557, od teh pa jih je kar 256, ki zaostajajo za finančno socialnim nivojem v državi v višini kar 60 odstotkov. Najmanj razvite so občine v Liki in Slavoniji. Menda so v nevarnosti tudi nekatere manjše občine v Istri, katerih predstavniki so že oglasili, češ, da je istrska regija navsezadnje dobro stoeča, to pa naj bi zagotovilo tudi obstoj nekaterih manjših občin. Oglasil se je že župan Rino Dunis, ki zastopa Grožnjan. Vlada v bistvu sodi, da bi bilo treba odpraviti občine, ki so na »gospodarsko zaostalem področju«.

Vsako leto 18. maja muzeji po vsem svetu organizirajo svoj mednarodni dan. K pobudi se pridružijo tudi hrvaški, ki soglašajo s stališčem ICOM (International Council of Museums), da so muzeji pomembno sredstvo kulturnega sodelovanja, bogatitve kulture, razvoja in vzajemnega razumevanja ter miru med narodi. Hrvaška je članica te organizacije že 30 let, ICOM pa je bil ustanovljen leta 1977. Letos hrvaška nastopa z geslom »Muzeji in socialno soglasje«. Na Reki se bodo s posebnimi razstavami letos predstavili Muzej sodobne umetnosti, Civilni muzej, Muzej zgodovine in pomorstva ter Naravoslovni muzej.

13. junija bodo volitve vodilnih članov Italijanske unije v Istri in na Kvarneru. Kandidatne liste so predlagane. Furio Radin in Maurizio Treml vnovič kandidirata za predsednika Unije oziroma njenega izvršnega odbora, imata pa protikandidata in sicer Silvana Saua in Oriento Marot. Silvano Sau je bil zadnji predsednik nekdanje Italijanske unije za Istro in Reko, zdaj je podprtjan v Izoli, predseduje italijanski krajevni organizaciji v Izoli, razen tega je podpredsednik obalne samoupravne skupnosti italijanske narodnosti. Orienta Marot je upravni ravnatelj Unije ter predsednik kvarnerske manjšinske organizacije. Tokrat v Italijanski uniji volijo predstavnike neposredno. Poznavalci trdijo, da gre za sistem, ki že obstaja pri krajevnih volitvah, ima pa prednost, da daleč bolj pritegne zanimanje volivcev. Ti domnevno imajo tudi večje možnosti neposrednega stika in vpliva na reševanje problemov in razvoj. Znano pa je, da morajo pri kandidatih za najvišja mesta upoštevati stališče, da prihaja en kandidat iz Hrvaške, drugi pa iz Slovenije. Kandidature bodo preverjene do 20. maja.

Novi odbor za italijanske programe koprskega radia in TV bo južna obravnaval italijanske programe, pripravljene za jesen. Predsednik je Alberto Scheriani, ki še sporoča, da bo odbor najpozneje konec tega meseca vnovič natanko preučil razmere, v katerih delajo italijanske redakcije, saj niso dobre. Scheriani ugotavlja, da je ena od bistvenih te-

žav v tem, da ne morejo pokrivati tako ali drugače izpraznjih mest, kar je seveda še kako moteče za programe. Odkrito je povedal, da so se že pogosto pritožili tudi pri zunanjih meritornih ustanovah, žal pa so še zmeraj brez odgovora. Drobni uspeh je bil sicer dosežen v slovenskih redakcijah s tem, da bodo upravičenci, se pravi tisti, obvladajo obo jezik, prejemali določen finančni dodatek, ki je po zakonu o zaposlovanju predviden za take primere.

Banke oziroma filiale, ki imajo sedež v Pulu, so kar aktivne v programu »Poduzetnik Pula«, ki predvideva kredite za manjše pa vendar koristne poslovne poteze. Ustrezna komisija se je spet sestala in preučila šest novih prošenj financiranja za skupno vrednost 18 milijonov 746 tisoč kun. Za zdaj so se odločili za kredit v višini 4 milijone 516 tisoč kun, ki so ga namenili predvsem manjšim podjetjem, ki se ukvarjajo z drobnim tekstilno industrijo, s prehrano ter specifičnimi vrstami turizma.

Nevladna in nonprofitna organizacija »Informo«, ki ima sedež v Bujah, je v Vodnjanu predstavila načrt Evropske unije »ENESCOM«, ki razpolaga z 1,8 milijona evrov sredstev. Po tem načrtu naj bi se sedem istrskih mest vključilo v evropsko mrežo informatike, predvidene pa so tudi spodbude za nove, neškodljive energetske vire. ENESCOM bo postal operativen junija, na načrtu pa sodelujejo tudi nekatere krajevne oblasti in lokalne ustanove poleg univerza na Malti, Češkem, Madžarskem, v Španiji, na Portugalskem in v Franciji. Za zdaj sta se aktivno vključili v načrt istrski občini Buje in Vodnjan. V Vodnjanu so se zahvalili za istrsko izbiro, saj se bodo tudi istrska mesteca vključevati v prizadevanja in boj proti nejasnim in nepričakovanim klimatskim spremembam.

Iz Pula pa poročajo, da si je knjižni sejem, ki poteka pod geslom »Politika in podjetnost za kulturo«, končno zagotovil bodočnost, vsaj za prihodnje triletno obdobje. Na občini v Pulu so namreč podpisali poslovno pogodbo, po kateri bodo Zagrebška banka, Občina in Istarska regija zagotovile skupaj nekaj nad milijon kun za redno pripravo sejem. Največ bo prispevala Zagrebška banka, in sicer pol milijona kun. Povezan s to finančno pomočjo bo že sejem, ki ga bodo odprli tretjega decembra letos pod naslovom »Knjiga in film«. Tudi v bodoče naj bi bili naslovni kar se da privlačni.

V Rovinju pa so v okviru že omenjenega Mednarodnega dneva muzejev odprli razstavo posvečeno delu in naporom Petra Mateja Stancovicha. Razstavljen gradivo je izjemne vrednosti. V bistvu gre za knjige in drugo gradivo, ki ga je zbral Stancovich ter nato, leta 1852, podaril prvi rovinjski knjižnici. V Rovinju je Stancovich živel kot dijak, nato pa se je preselil v Videm in Pado. Na zdajšnji otvoritvi razstave je bibliotekarka Marija Smolica opisala Stancovicha kot neutrudnega bibliofila, razen tega pa tudi kot vidnegra strokovnjaka za napredek kmetijskega strojništva in sploh tehnologije. Nekaj njegovih del je tudi v puljskem muzeju.

Tudi občina Medulin je pričela širiti svoje vezi s tujino. Te dni so njeni predstavniki podpisali pismo o nameri z italijansko občino Porto Tolle. Omenjeno pismo, poročajo, je prvi korak k pobratenju. Med dvema občinama je že kar veliko stikov v kulturi, športu, šolstvu, rabištvu, veliko pa razmišljajo o turističnem sodelovanju. Zanimivo je da sta občini Medulin in Porto Tolle na istem poldnevniku: 44° in 50°. Razlog več za krepitev pestrega sodelovanja.

JEZIK NA OBROBU

V slovenščini poznamo dva pojava občutnost in občutenost. Težko je potegniti med njima pomensko razliko, zato bom skušala danes povezati izraze občutno, občuteno, doživeto, zaznavno, občutljivo in dozvetno z ustreznimi izrazimi v italijanskem jeziku.

Najmanj težav imamo, kadar je govor o občutljivih ljudeh in občutljivosti. Toda likovno ali estetsko občutljiv človek (ital. sensibile) je v slov. estetsko ali likovno dozveten. Kdor močno občuti mraz, vremenske spremembe, je za mraz občutljiv (sensibile) ali dozveten. Sentiti ringraziamenti pa so celo samo iskrena zahvala.

V italijanskih zvezah sento caldo, freddo, fame, sete, sonno glagol sento v slovenščini kar izpuščamo in rečemo: vroče mi je, zebe me, lačen sem, žejen sem, zaspam sem, čeprav gre za naše občutke. Kadar želimo te občutke poučariti ali izpostaviti, povemo to z glagolom doživeti. Zato govorimo o doživeti bolečini, lakoti, žeji, ljubezni ali strahu. Gre torej za nekaj, česar ni mogoče opisati, ampak je treba doživeti. V italijansčini bi rekli... qualcosa che non si può descrivere, ma che bisogna provare.

Npr. provare l'indigenza - doživeti, čutiti pomanjkanje: risentire la crisi economica - doživeti ekonomsko krizo; soffrire la miseria - trpeti, doživeti bedo. Zato govorimo o doživetem pomanjkanju, o doživeti ekonomski krizi in o doživeti bedi.

Doživeti - a - o ima svoj izvor v doživetju, ki je lahko duhovno, notranje t.j. esperienza spirituale, interiore, tudi avvenimento ali vicenda. Odtod prihaja doživljaj, ital. esperienza, sentimento. Kar je doživljeno je torej provato, sentito, vissuto, sperimentato. Tudi naše doživeto čustvo je v ital. j. sentito, vissuto, zato doživeta ljubezen, doživeta ali globoka hvaležnost.

Glagol doživeti pa srečujemo tudi v drugih zvezah in pomenih, ko ne gre za čustveno doživljjanje. Doživeti visoko starost je giungere a veneranda età; to seveda ni doživeta, ampak dosežena visoka starost, kot je la meta raggiunta - dosežen cilj. Avere una buona critica bomo slovensko rekli doživeti dobro kritiko, kar pa seveda ni doživeta kritika, lahko pa je zaslužena. Doživeti čast, sramoto je ital. essere onorato, disonorato; doživeti polom je subire una disfatta. V teh pomenih nam

Torek, 18. maja 2010



glagol doživeti na splošno ne povzroča težav.

Na trgu se občuti znižanje cen (ital. si avverte, si accorge), znižanje je občutno (notevole) ali samo zaznavno. Občutno je v ital. tudi avvertibile, percettibile, sensibile. Npr.: kvaliteta se je občutno zvišala.

Občutenost je v ital. sensibilità, prislov občuteno pa pomeni nekaj, kar je doživeto con sentimento, con passione. Občuteno zelo pogosto lahko zamenjam z doživeto, tako npr.: zgodbe in knjigi so doživete (občutene), pevka je zapela arijo doživeto (občuteno) ali tudi prepirčevalno.

Da naši pisci razlik med tem, kaj je občutno, občuteno ali doživeto, ne upoštevajo, se lahko prepričamo na vsakem koraku. V upanju, da bodo zdaj te razlike bolj razumljive, končujem današnji prispevek.

Lejla Rehar Sancin

ODPRTO PISMO

Odsek za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici

Sodelavci Odseka za zgodovino (OZ) pri Narodni in študijski knjižnici so nam s prošnjo za objavo poslati spodnje odprto pismo v zvezi s problemi OZ. Odprto pismo objavljamo v celoti.

Vodstvo Narodne in študijske knjižnice je imelo vrsto pogovorov s predsednikoma obeh krovnih organizacij SKGZ in SSO z namenom, da bi skupaj preverili nastalo stisko (predvsem finančno) in nakazali pot reševanja problemov.

O vsem tem je javnost obveščena tudi preko poročanja Primorskega dnevnika (glej: 24.3., 9.4. 2010 in 11.5. 2010). Tokrat je odprto pismo posvečeno Odseku za zgodovino pri NŠK. Iz odgovorov predstavnikov obeh krovnih organizacij (SKGZ in SSO) so bila izražena naslednja stališča: Odsek za zgodovino je breme za NŠK in še posebej za celotno manjšino; portata denarja, časa in ljudi; Odsek za zgodovino naj prevzame znanstvena ustanova iz Slovenije (rekli so na primer naj gre Odsek v Koper); če ne bo prišlo do »matične« rešitve, se postopoma ukinja delovanje do dokončnega zaprtja.

Zato so sodelavci Odseka za zgodovino Narodne in študijske knjižnice v Trstu po e-pošti na kratko obvestili slovensko in italijansko kulturno in strokovno javnost o naštalem položaju. V zelo kratkem času smo dobili celo vrsto izjav v podporo Odseka za zgodovino. Poslali so nam jih: Megi Pepeu (umeščica, Trst), Fulvio Papuccia (član Deželnega inštituta za zgodovino osvobodilnega gibanja v FJK iz Trsta), Aleš Brecelj (profesor in kulturni delavec), mag. Andrej Šusteršič (generalni sekretar Zveze zgodovinskih društev Slovenije), dr. Toni Rovatti (štipendista Deželnega inštituta za zgodovino osvobodilnega gibanja v FJK iz Trsta), dr. Gigi Bettoli (zgodovinar in član zadružnega gibanja, Pordenon), dr. Adriano Dugulin (direktor Kulturnega sektorja Občine Trst ter direktor Mestnih zgodovinskih in umetnostnih muzejev), Alberto Buvoli, Luciano De Cillia, Giovanni Bratina (vsi navedeni so iz Furlanskega inštituta za zgodovino osvobodilnega gibanja, Videm), Massimo Gobessi (zgodovinski raziskovalec, Trst), dr. Raoul Pupo (Univerza v Trstu), Deželni inštitut

za zgodovino osvobodilnega gibanja v FJK iz Trsta), dr. Francesco Fait (zgodovinar, Trst), mag. Bogomila Kravos (kulturna delavka, Trst), dr. Egon Pelikan (predsednik Zveze zgodovinskih društev Slovenije), prof. dr. Dušan Nečak (Oddelek za zgodovino, Filozofska fakulteta, Univerza v Ljubljani). Vsem gre naša iskrena zahvala. Zaradi prostorske stiske objavljamo le izbor dospelih izjav. Originale hraniti Odsek za zgodovino Narodne in študijske knjižnice v Trstu.

„..... bi kakršna koli krnitve vaše dejavnosti pomenila veliko izgubo za proučevanje položaja Slovencev v Italiji in še bolj otežila spoznanja o vašem delu in razvoju, za Slovene v Sloveniji, še posebej za mladi rod slovenskih zgodovinarjev. Zato pozivam odgovorne, da temeljito premislijo preden potegnejo kakršno koli odločilno potezo v smeri krnitve dejavnosti odseka ali celo njegove ukinitev“ (prof. dr. Dušan Nečak);

„..... Izrekamo odločno podporo prizadovanju za orhanjanje dosedanje vloge Oddelek za zgodovino pri NŠK v Trstu. Potrebno je narediti vse, da ta Oddelek ostane tam kjer je in v tej funkciji kot jo ima.“ (er. Egon Pelikan);

„Come ricercatore tedesco che in passato si è occupato dei rapporti italo-sloveni e che continua ad occuparsi di storia delle migrazioni con particolare riferimento a quelle slovene disapprovo qualsiasi tentativo di limitare il raggiro di azione della Sezione storia della Biblioteca nazionale slovena

e degli studi di Trieste; del tutto sbagliata mi pare l'idea di chiudere.....“ (dr. Rolf Wörsdörfer);

„Mi auguro che la sezione storia della Biblioteca nazionale slovena e degli studi di Trieste non venga scoperta o chiusa come sento vociferare da qualche settimanale.ritengo sia un pilastro irrinunciabile della cultura triestina, se siamo d'accordo sull'identità plurale di questa città.“ (Paolo Rumiz);

„Ritengo che la Sezione storica della Biblioteca nazionale slovena costituisca un patrimonio fondamentale per la cultura storica giuliana. l'attività della Sezione storica non è problema che interessi solo i cittadini di lingua slovena, ma tutti i triestini.“ (dr. Raoul Pupo);

„Credo che la cultura della nostra città debba essere incrementata e rafforzata nella pluralità, nella collaborazione e nella cooperazione.Auspico quindi che a nessuno sfugga l'importanza di sostenere la Sezione storia per evitare un depauperamento della città tutta e per sottolineare la pacifica convivenza tra culture e lingue che sono tutte espressione, da sempre, del nostro territorio.“ (dr. Adriano Dugulin);

„Prejeli smo nekaj obvestil, da obstaja precejšnja možnost ukinitev Odseka za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici v Trstu zaradi pomanjkanja finančnih sredstev. Menimo, da bi bila s tem storjena velika škoda, saj je tudi naši organizaciji znano, da je odsek za zgodovino opravil v zadnjih desetletjih veliko dela za objektivno obveščanje javnosti o težkem obdobju, ki ste ga preživili pod fašistično vladavino med obema vojnema, v toku druge svetovne vojne in vse do danes, ko se ne prestanjo skuša na veliko popravljati zgodovino na območju, kjer žive naši rojaki“ (mag. Andrej Šusteršič).

Zahvaljujemo se vsem tistim, ki podpirajo naše napore, da Odsek za zgodovino pri NŠK ostane neokrnjen. Tako bo lahko opravljal vlogo v družbi kot mu to priznava širok krog ustanov in posameznikov.

Sodelavke in sodelavci
Odseka za zgodovino pri NŠK
(Dragica Ule Maver, Aleksej Kalc,
Milan Pahor, Sandi Volk)



NARODNI DOM - Obisk na pobudo senatorke Tamare Blažina

Tržaški prefekt Giacchetti pripravljen pomagati Slovencem

Krajevni zastopnik italijanske vlade si je ogledal tudi sedeže organizacij v Ulici sv. Frančiška in Ulici Donizetti

»Izkoristite me, jaz sem lahko v okviru svojih pristojnosti posrednik za stike z Rimom,« je predstavnikom slovenskih organizacij dejal tržaški prefekt Alessandro Giacchetti. Prefekt, ki je prispel v Trst januarja letos, je včeraj popoldne v spremstvu senatorke Tamare Blažina (prirediteljice obiska), predsednikov obeh krovnih organizacij in članov upravnega odbora Narodne in študijske knjižnice (NŠK) obiskal Narodni dom v Ulici Filzi, knjižnico, Gregorčičeve dvorane in sedež SKGZ v Ulici sv. Frančiška ter Peterlinovo dvorano, sedež SSO, Novi Glas in Mladiko v Ulici Donizetti.

Predsednik NŠK Viljem Černo je uglednega gosta v Narodnem domu seznanil s pomembnostjo, ki jo ta stavba zavzema v zgodovini in »duši« tržaških Slovencev. Dvorana v pritličju se je s pripadevanji tržaškega rektorja Francesca Peronija in še zlasti njegovega predhodnika Domenica Romea vrnila v slovenske roke, s svojimi sredstvi jo upravlja NŠK, več prostorov pa zaenkrat ni na razpolago. Černo je opozoril na prostoško stisko skladisč NŠK in spomnil na opcijo sosednjega poslopja (nekda-

Prefekt Alessandro Giacchetti (levo) s predsednikom NŠK Viljemom Černom, člani upravnega odbora in predstavniki krovnih organizacij na sedežu Narodne in študijske knjižnice v Ulici sv. Frančiška

KROMA



njega nesojenega sedeža Tržaške kreditne banke, slednje pa včeraj niso omenjali), za odkup katerega je pred časom kazala svoje zanimanje deželna uprava.

Senatorka Tamara Blažina je po-

udarila, da se zakon št. 38 v Narodnem domu ne izvaja v celoti. Glavna skrb pa je ta čas finančna slika v slovenski manjšini. Glede na splošno situacijo na evropskih trgih je zelo možno, da bo italijanski državni proračun prizadet, toda Slovenci s svojo kapilarno organizirnostjo imajo pravico, da si z javnimi sredstvi zagotovijo dostenjno raven delovanja. Drago Štoka (SSO), ki je omenil žalostni konec Narodnega doma v letu 1920, je izrazil prepričanje, da bo novi prefekt do Slovencov in njihovih potreb pozoren. Rudi Pavšič (SKGZ) je menil, da je na obmejnem območju prevladal določen optimizem ter da se slovenska in italijanska manjšina skupaj zavzemata za plodnejše stike in razvoj tega območja. Prefekta je opozoril na krčenje prispevkov, ki lahko ta razvoj ohromi.

Prefekt Giacchetti, ki je že obiskal okoliške občine (bil je tudi na Majenci) in se je prav včeraj srečal tudi z generalno konzulko RS Vlasto Valenčič Pelikan, je pripravljen pomagati Slovencem, ki »bogatijo Trst in prispevajo k razvoju tega področja«. Pristavil je, da ekonomská slika v tem trenutku res ni spodbudna, a zakone je treba spoštovati in prefekt ima med svojimi pristojnostmi tudi nalogu, da jamči zakonitost. (af)

ZAPLAVAJ JEZIK Projekt o jezikih uvrščen med boljše v Evropi

Evropski projekt Swim the Language (Zaplavaj jezik), vzgojni načrt, ki je namenjen promociji slovenskega, italijanskega, madžarskega in finskega jezika s pomočjo interneta, je med nominiranci za nagrado, ki jo bodo jutri v Barceloni podelili najboljšemu evropskemu projektu na področju vseživljenskega izobraževanja. Koordinatorka Ariella Cuk, docentka medkulturne komunikacije na Univerzi v Trstu, razlagala, da sta projekt spodbudila Evropska plavalna zveza (LEN) in tržaška družba za medkulturno komunikacijo Leader, sodelovala pa so Univerza na Primorskem, poslovna šola Budapest Business School in finska družba Transmedica. Projekt je ponujal možnost spoznavanja jezikov (oz. »plavanja v jezikih«) s spletnimi igrami, prva nagrada pa je bilo potovanje na olimpijske igre v Pekingu.

ULICA FILZI - Mladi ženski v priporu V trgovinah brskali po žepih strank

Mladi bolgarski državljaniki sta v petek popoldne končali v priporu, ker sta v trgovinah tržaškega mestnega središča kradli iz žepov strank. Aretirali so ju policisti mobilnega oddelka. 30 in 23 let starci Bolgarki sta v petek obiskali več trgovin na območju med Korzom Italia in Goldonijevim trgom, v trgovinah sta iskali morebitne žrtve. Iz daljave ju je približno dve uri opazovala policija, kajti prve žrtve tati so nemudoma telefonirale na kvesturo. Na koncu so ju policisti prizakali ob izhodu iz trgovine z obutvijo v Ulici Filzi. V plaščih sta skrivali pravkar ukraden denarnico, tisoč evrov, dva digitalna fotoaparata in več parov očal iste znamke. Plen so zasegli, dvojici so nataknili lisice. Policia je s pomočjo očividcev (ena izmed žrtv je tatici na kvesturi prepozna) zbrala dokaze za kraji v Ulici Filzi in Korzu Italia.

Kraja na avtobusu št. 15

V soboto okrog 17. ure je neznanec, ki se je peljal z avtobusom št. 15, med Goldonijevim trgom in Ulico Besenghi izmaknil denarnico 79-letni gospod, ki stanuje pri Sv. Vidu. Gospa je krajo prijavila karabinjerjem iz Ul. Hermet. Povedala jim je, da pogreša 60 evrov in osebne dokumente.

LETNA SKUPŠČINA NOVINARSKEGA SINDIKATA ASSOSTAMPA - Včeraj v Trstu

Novinarji pozivajo Berlusconija in Alfana

Umaknite zakonski osnutek o prisluhilih! - Zborovanja sta se udeležila državni tajnik Siddi in predsednik Natale - Govor tudi o slovenskih medijih

»Iz Trsta pozivamo ministrskega predsednika Berlusconija in pravosodnega ministra Alfana, naj prekličeta zakonski osnutek o prisluhilih, saj je v nasprotju s svobodo izražanja in pravico do informiranja.«

S temi besedami je Franco Siddi, državni tajnik enotnega novinarskega sindikata FNSI, še enkrat opozoril italijanski vladni vrh, da novinarjem tako imenovani »ddl Alfano« ni všeč. »Premier je napovedal bitko korupciji in celo nov zakonski osnutek za njeno preprečevanje, številnih podkupninskih afer pa ne bi bilo brez telefonskih prisluškovanih. Če bi bil osnutek Alfano že veljavен, bi mediji o teh aferah ne mogli poročati.«

Podobnega mnenja je državni predsednik Roberto Natale, ki se je s Siddijem udeležil letne skupščine deželne podružnice FNSI (Assostampa FVG). Natale upa, da začenja javno mnenje razumeti pomen in vrednost prisluhov: novinarji jih ne zagovarjajo zato, ker želijo vdirati v zasebno življenje državljanov, skiliti nanje skozi ključavnice. Strinjajo se,

da je treba zaščititi zasebnost ljudi, a tudi, da kaznivih dejanj posameznikov ne gre skrivati: javnost ima pravico vedeti, novinarji imajo dolžnost poročati. Če jim ta ne bo zagotovljena, so pripravljeni na nove protestne akcije, med katerimi je tudi stavka.

Včerajšnji občni zbor, ki ga je vodil deželni predsednik Carlo Muscatello, ni bil volilnega značaja. Na dnevnem redu je bilo nekaj manjših statutarnih sprememb in odobritev (pozitivnega) obračuna oziroma proračuna, predvsem pa razprava o aktualnih težavah novinarjev. Ob prisluhilih je bil govor o finančnih težavah deželnih medijev, med katerimi so bili izrecno omenjeni Novi glas, Novi Matjaj in Primorski dnevnik, ter o večkrat nevzdržnih pogojih, v katerih so prisiljeni delati sodelavci večine italijanskih časopisov. Tajnik Siddi je prepričan, da bi morala Evropska unija uvesti direktivo o minimalnih plačah tudi za tako imenovana intelektualna dela. Od založnikov pa je treba zahtevati večje spoštovanje sodelavcev in njihovega dostenjanstva. (pd)

Novinarji ne izključujejo stavke, če bo zakonski osnutek Alfano odobren

KROMA



Srečanje Cisl o encikliki Caritas in veritate

Na Pomorski postaj bo jutri ob 9.30 javno srečanje o delu in etiki, ki ga prirejata deželni sindikat Cisl in Forum, ki združuje katoliške ljudi in združenja. Srečanje bo na temo Ko se ukrepi na delovnem področju usklajujejo z etiko: enciklika Caritas in veritate in se ga bo udeležil tudi državni tajnik sindikat Cisl Raffaele Bonanni. Prireditelji izhajajo iz ugotovitve, da morajo vsi ukrepi v zvezi s sodobnimi izvivi temeljiti na etiki. O tem bodo govorili Franco Blasini (Acli), Roberto Scrocuccio (Cdo), Graziano Tilatti (Confartigianato), Nicola Gallià (Confcooperative), Roberto Volpetti (Mcl) in deželna odbornica za delo Alessia Rosolen. Srečanje bo uvedel deželni tajnik sindikata Cisl Giovanni Fania, sledilo bo poročilo tržaškega škofa Giampaola Crepaldi.

Srečanje o zdravstvenih centri Emergency

V veliki dvorani na glavnem sedežu tržaške univerze bo danes ob 18. uri posvet o objektih, ki jih v zdravstvene namene uporablja organizacija Emergency. Srečanje prirejajo prostovoljci človekoljubne organizacije v sodelovanju s fakulteto za arhitekturo. Govor bo o površinah in načrtih, navzoč bo tudi arhitekt Raul Pantaleo, ki je načrtoval kardiokirurški center v Kartumu v Sudanu. Vabljeni so študenti in vsi, ki jih ta tema zanima.

Avtomobil se je prevrnil ob izhodu iz predora

Ob izhodu kraškega predora na hitri cesti, v smeri proti Trstu, je včeraj okrog 13. ure prišlo do prometne nesreče. Mali fiat 600 se je iz še nepojasnjениh vzrokov (agenti prometne policije so včeraj ugotavljali, da ga je najbrž zaneslo zaradi hitrosti) ob izhodu iz galerije v smeri proti Katinari prevrnil. Voznica je utrpela hujši udarec v prsni koš, tako da jo je rešilec službe 118 takoj odpeljal na urgence. Z meritvami se je na kraju dogodka ukvarjala prometna policija.

Jutri zaprta okanca za izdajanje potnih listov

Okanca za izdajanje potnih listov na tržaški kvesturi in v posameznih komisariatih bodo jutri zaprta zaradi posodabljanja računalniškega sistema. Od četrtek dalje bodo okanca redno odprta.



NABREŽINA - Srečanje priredila deželna koordinacija Slovencev Demokratske stranke

O novih učnih smereh in usmerjanju izobraževanja

Posegli sen. Blažina, ravnateljice Piroh, Padovan in Guštin, pokrajinska odbornica Pino ter gospodarstvenika Peric in Šik

Nove višješolske učne smeri: priložnost ali problem? To je bilo izzivalno vprašanje, ki ga je šolnikom, pravzaprav ravnateljicam Mihaeli Piroh, Mileni Padovan in Loredani Guštin, pokrajinski odbornici za šolstvo Adele Pino ter gospodarstveniku Borisu Pericu in Andreju Šiku postavila deželna koordinacija Slovencev Demokratske stranke v okviru reforme višjih srednjih šol. Srečanje je uvedla senatorka Tamara Blažina, ki se je najprej zaustavila pri vladnih reformah, ki so tudi na šolskem področju ubrale pot krčenja in na tak način povsečili vprašanje celovitosti in kakovosti šol. Pojasnila je, da bo v šolskem letu 2010-11 v Deželi FJK 397 učnih mest manj, to pomeni 3% manj, kar je sicer glede na državno raven eden najnižjih odstotkov. Na slovenskih šolah pa je število zaposlenih ostalo isto, v nasprotnem primeru bi izgubili 12 delovnih mest, je dodala.

Kaj pa nove oz. prenovljene učne smeri? Ali nam zadoščajo? Bodo privabilo zadostno število dijakov? Ali sploh odgovarajo potrebami zaposlovanja oziroma bi morda veljalo razmislieti o drugih smereh? Po mnjenju ravnateljice slovenskih višjih srednjih šol v Gorici Mihaele Piroh, kjer so ohranili nespremenjeno ponudbo, velja najprej počakati na celovite informacije tako o pravilniku kot predmetniku. »Sele nato bomo ocenili, ali velja zaprositi za kako spremembu smeri, ki bi zadostila različnim potrebam nižješolcev, ne pa za dodatno smer,« je dejala in poudarila pomen poklicnega usmerjanja, ki nudi dijakom kompetenčne in zaposljivost.

Ravnateljica zavodov Zois in Stefan Milena Padovan je ocenila, da so se spremembe, ki jih je ponudila reforma višjih srednjih šol, v njenem primeru lotile predvsem zavoda Stefan, kjer so se odločili za spremembu šole iz poklicne v tehnično. »Bolj kot reforma je to racionalizacija - na poklicnem zavodu so na primer črtali mikrospecializacijo, ki je ponujala kakovosten stik s svetom dela, s potožila Padovanova in poudarila, da imajo maturanti Stefanu to prednost, da se lahko zaposlijo takoj po maturi. Prepričana je, da naš prostor po-

trebuje tehnične energije, glede na to, kam se evropsko in italijansko gospodarstvo usmerja. Več višješolskih smeri pa bi po njem njenim mnenjem kakovosti šole škodilo. V tem trenutku finančne krize pa bi veljalo razmislieti o skupnem načrtovanju dela na določenih področjih.

Na licejih Prešeren in Slomšek reforma ni prinesla velikih novosti, je pojasnila ravnateljica Loredana Guštin. »Navdola so nasploh nejasna, za vsebine smeri obstajajo le osnutki, neke splošne smernice, ko bomo dobili primerne učbenike, bomo lahko zakorakali v novo šolsko leto.« Spomnila je tudi na prizadevanje za uresničitev nove glasbeno-umetnostne smeri na Slomšku in na poznejše zaplete, za kar bo treba na to smer se čakati. Na dolga prizadevanja za glasbeno-umetnostno smer na liceju Slomšek se je navezala tudi pokrajinska odbornica za šolstvo Adele Pino, ki je v svojem posegu nakazala stanje šolstva v tržaški pokrajini.

Kaj pa povezava šola-gospodarstvo? Po mnjenju predsednika KB 1909 Borisa Perica bi morala skupnost skupaj razmisli o viziji svojega razvoja, tudi v luči razvoja prostora in vse širšega trga dela. Peric je predlagal ureditev celovite javno-zasebne naveze, ki bi usmerjala izobraževanje skupnosti. Združitev šol, zavodov za poklicno izobraževanje in podjetij na primer, ki bi izoblikovali celovit projekt izobraževalnega sistema in ustvarili bodoče kadre. Izobraževanje je namreč prioriteta vseh, perspektiva za prihodnost, saj bodo lahko samo visoko kvalificirani kadri kos izvivom.

Da je treba razmisli o novem pristopu razvoja kadrov, je na koncu podprt tudi direktor SDGZ Andrej Šik. Tudi sam je spregovoril o potrebi po strategiji oz. oblikovanju primernih programov, ki bi izkoristili vse kompetitivne prednosti manjšincov - znanje dveh jezikov in poznanje dveh kultur, na primer. Snovanje strategije, v katero bi bili vpeti vsi dejavniki družbe. »Sicer se zavadem, da je problem racionalizacije greznak sadež, v katerega mora manjšina ugrizniti, vendar je treba postaviti prioritete in na podlagi teh delati.« (sas)



Srečanje v nabrežinski dvorani Igo Gruden

KROMA

Srečanje o plinskem terminalu v Žavljah

Na sedežu Trgovinske zbornice (TZ) je bilo včeraj srečanje z vodstvom družbe Gas Natural Fenosa, ki je predstavila podrobnosti načrta za gradnjo plinskega terminala v Žavljah. Srečanje je bilo namenjeno podjetjem in so ga priredili na pobudo španske družbe, ki je prosila vodstvo TZ za niz srečanj, na katerih namerava prikazati vsebino projekta za gradnjo uplinjevalnika. TZ je prošnji ugodila z veseljem, je ocenil njen predsednik Antonio Paoletti, ker bodo podjetja na ta način podrobnejše spoznala projekt. Drugo iz vrste srečanj bo v tem smislu v pondeljek, 24. maja, ob 18. uri prav tako na sedežu Trgovinske zbornice. Na včerajnjem srečanju je Ciro García Armesto v imenu Gas Naturala povedal, da bo uplinjevalnik upravljal vsako leto z 8 milijardami kubičnih metrov plina. Naložba španske družbe bo 500 milijonov evrov in je v tem okviru predvidena bonifikacija območja, ki je zdaj onesnaženo. Prednost bo vselej imela varnost, je poudaril Armesto in dodal, da se bo temperatura morja znižala minimalno, količina klora, ki bo končala vanj, pa bo 10 krat nižja od po zakonu predvidene meje.

GRLJAN - Zanimiva pobuda Znanstvenega imaginarija

Prespali so v muzeju

Okrug štirideset otrok se je odzvalo vabilu muzeja znanosti, spoznavalo eksponate in se igralo



Potem ko so spoznavali eksponate in se preizkušali v raznih igrah, so otroci noč na nedeljo prespali v svojih spalkah

SKD IGO GRUDEN - Drugi spomladanski izlet

Odkrivanje Nabrežine in njene preteklosti

Po Učni poti Nabrežina, šestkilometrski krožni poti, je pohodnike vodil nekdanji ravnatelj NSŠ Igo Gruden Zvonko Legiša - Vpogled v naravoslovne, zgodovinske, kulturne in arhitektoniske značilnosti vasi in okolice

Ne ravno spomladansko vreme je v nedeljo zjutraj vseeno privabilo kar precej pohodnikov, ki so se udeležili že drugega spomladanskega izleta v prirodi SKD Igo Gruden. Po Učni poti Nabrežina, v odkrivanje vasi in njene preteklosti, jih je tokrat vodil nekdanji ravnatelj NSŠ Igo Gruden, sicer glavni pobudnik in duša Učne poti, Zvonko Legiša.

Na krožni šestkilometrski poti, ki letos obhaja častitljivo desetletnico, je Legiša mimo enajstih postaj prikazal zemljepisne, naravoslovne, zgodovinske, kulturne in arhitektoniske značilnosti Nabrežine in njene okolice.

Iz razgledišča Pod Oljščico se je obiskovalcem odprl čudovit pogled na nabrežinski breg, vinograde, portič, na Mulo, Skrlno in Nus. Na poti Za Vodicco, Brščicah in pod starim Turnom se je marsikdo zamislil ob poslušanju verzov pesmi *Sinku in V nabrežinskem bregu*, ki jih je spesnil domači pesnik Igo Gruden in ki jih je Legiša občuteno prebral. Le kje je tisti narodni ponos, da »zemlja ta je naša« in zavest, da »naši dedi spijo v njej«, ki sta marsikje zatajena? Kje so tisti vinogradi, paštni in oljčni nasadi, v katere so stari Nabrežinci dali kri in srce, saj so vodo nosili od doma, »brntače« med trgovatvijo pa na hrbitu vse do vasi? Kje so tiste nabrežinske družine, ki so živele od vsakodnevnega truda ribičev z



Klub čemernehemu vremenu, se je izleta udeležilo več vedoželjnih pohodnikov

radi prižgali bi luč jim v spomin o vseh svetih / a nad grobovi se s križev ne da jo razbrati / mrtvih imena(...).«

Že pošteno utrujeni, a še vedno vodožljivi, so nedeljski izletniki nato ubrali stezo, ki je speljana okrog vojaškega pokopališča in preko Gradin prišli do Pod meje. Na desni se je razprostiral čudovit pogled na Staro vas in obdelane vinograde v Dulu, na lev pa je kdaj pa kdaj zatulil vlak, ki je stophal po nabrežinskih k'lu'nah. Kdo ve, če si je kateri izmed pohodnikov, Nabrežec, takrat poživljal znano »Smo vandr'li z'dosti, trp'jli smo ku uou / su cjl'i naši mosti, j'h ni nubed'n ukrou ...«

Mimo kamnoseške delavnice, kjer je Legiša spregovoril o zgodovini nabrežinskih kamnolomov, iz katerih so nekoč odmevale pesmi m'cole in p'ncota, se je pohod zaključil pri srednji šoli. Med splošnim odobravanjem izpeljanih pobud, so prav vsi udeleženci izrazili željo, da bi se podobni sprehodi še nadaljevali in s tem dali novega elana odbornikom domačega društva, ki za jesensko sezono snujejo ponovitev sprehoda po Učni poti Nabrežina, še posebno ker se je ravno letos obogatila z še dodatno »uč(e)no« postajo. Srečneža, ki bo pravilno ugotovil, katera postojanka je to, čaka na jesenski ponovitvi slastna nagrada ...

Zulejka Paskulin

stojijo - M'hčevi, Skon'vi, V'nkar'nčni, Bibni, Rač'vi, Ražm'nvi so le nekatere izmed imen, ki so jih pohodniki slišali med razlagom in opazovanjem streh iz skrl, portalov, kamnin in kamnitih tlačov, nekaterih izvirnih, drugih pa skrbno prenobljenih v duhu spoštovanja kraških dekorativnih in arhitekturnih značilnosti.

Po klancu, ki se vije tik ob robu rodovitne doline Dul in ki velja za naj-

starješo pot v vasi, je Zvonko Legiša pohodnike vodil v Pulje, edino sklepno obdelano območje, in dalje do Liščka in Šiščka. To sta dve dolini, prva velja za največjo tovrstno dolino na Tržaškem Krasu, v drugi pa »spi zdat pokojno pet tisoč ubitih vojakov« (L.Gruden, Na vojaškem pokopališču). Tudi na tem mestu je Legiša segel po Grudnovih verzih: »Nemci, Slovenci, Taljani, Madžari, Hrvati (...) /



NEMŠKO DOBRODELNO DRUŠTVO - Mešani mladinski zbor Trst

Kakovostna spomladanska revija mladih pevcev

Deveto srečanje višješolske mladine z dekliškim pevskim zborom Mavrica in mladinskim zborom Coro G

Nastop mladih pevcev nosi vedno v sebi spodbudna sporočila in to predvsem, če druženje ob glasbi spreminja določena samozavest, znanje in zdrave ambicije. Zato se mešani mladinski pevski zbor Trst vsako leto združi z dvema sorodnima zboroma iz Italije in Slovenije, ki predstavlja vzor kakovostnega delovanja in z njima oblikuje spomladansko revijo, ki je tudi letos potekala v Beethovenovi dvorani Nemškega dobrodelenega društva.

Deveto srečanje višješolske mladine je s pozdravom in voščilom uvedel član upravnega odbora Glasbene matice Pavel Zobec, ki je prepustil mikrofon priložnostnim napovedovalcem iz vrst zbara gostiteljev. Člani mešanega pevskega zbara Trst so pri zapeli v dvojni zasedbi, kar je novost letošnje sezone. »Junior« skupina se je zbrala okrog klavirja, za katerim je sedel Matjaž Zobec, in je zapela nekaj priredb popularnih slovenskih popevk kot sta *Zemlja pleše* ali *Samomilijon*. Tudi zabavna glasba ima v zborovski izvedbi specifične zahteve, katerim so pevci ugodili s sproščenim in prisrčnim nastopom. Pevci zbara Trst odražajo vedno angažiran in discipliniran pristop k nastopu, ki se je v primeru starejše skupine pokazal najprej v improvizaciji na Trubarjevo temo, ki je nastala na delavnici s priznanim italijanskim strokovnjakom Carлом Pavesejem, nato še z izvedbo dveh skladb iz opusa Adija Daneva, ki ima v njihovem repertoarju že skoraj reprezentančno vlogo. Zborovodkinja Aleksandra Pertot je nato prepustila oder kolegici Jelki Bajec iz Postojne, ki v zadnjih dvanajstih letih uspešno vodi dekliški pevski zbor *Mavrica*. Dekleta so pod njenim mentorstvom osvojila nekaj pomembnih priznanj in so s svojim uglašenjem zvokom in ubranim petjem vedno dobrodoše gostje raznih zborovskih revij. Njihov mehak izraz je obarval izbor ljudskih, črnsko-duhovnih, umetnih in popevkskih skladb.

Slovensko zborovstvo ponuja v obmejnem prostoru toliko odličnih referenčnih primerov, da je italijansko zborovstvo splošno premalo poznano in pride do izraza bolj po svojih šibkostih kot po dobrih lastnostih. Obstajajo pa svetli primeri, ki ponujajo možnost plodne konfrontacije. Medne spada mladinski zbor *Coro G* iz Turina, v katerem Carlo Pavese skrbi za poglobljanje glasbenega znanja svojih pevcev, od učenja osnov zborovskega dirigiranja do odprtrega soочanja z različnimi glasbenimi govoricami. Zbor steje okrog 40 pevcev med 17. in 26. letom starosti, od katerih se jih je približno trideset udeležilo enkratnega gostovanja v Trstu. Zborovodja je že s sammimi programskimi izbirami predstavil usmeritve in nivo delovanja, ki so ga pevci potrdili z obvladanjem stilne raznolikosti, solidne vertikale, natančnega in komunikativnega podajanja. Pavese poudarja v svoji metodi vlogo improvizacijskih postopkov, s katerimi se morajo pevci prepustiti glasbeni igri z aktivnim pristopom in ustvarjalnim občutkom za oblikovanje zvoka in harmonij. Nastop se je začel ravno z improvizacijo na švedsko ljudsko temo, ki se je v neprekiniteni, uvodni celoti povezala še z ganljivo preprostoto sardinske nabožne pesmi in s švedskim plesom. Stilno prepričljiva je bila tudi izvedba znanega Monteverdijevega *Cantate Domino*, kateremu so sledile še skladbe *Arva Pärta* romantičnega skladatelja Stenhammarja, turinskega sodobnega avtorja Marguttija, nazadnje okusna z zborovskemu izrazu primerna priredba De Andrejeve pesmi. Da je zbor G stičišče različnih glasbenih izmenjav in izkušenj je potrdilo tudi sodelovanje violinista Francesca Nicolacci in člena zbara Gina Almonda, ki je kot učenec zborovskega dirigiranja imel možnost, da je vodil eno od pesmi na programu.

Na tradicionalni reviji se mladi pevci srečujejo in preizkušajo

KROMA

Pevci v dvorani so navigli za svoje sovrstnike in jih podpirali z navdušenim ploskanjem. »Zunanja« publika

se je ravno tako vživel v prijetno vzdušje srečanja, ki se je zaključilo v Pavesejevem stilu, ko je tudi tradicionalna

skupna pesem, tokrat Elvisova *Can't help falling in love* združila vse zbole v sklepni improvizaciji. (ROP)



KRIŽ - Vrtec in šola

Otroci in odrasli po poteh Primoža Trubarja

Združenje staršev osnovne šole Alberta Sirkia in vrtca Josip Košuta iz Križa je priredilo spomladanski izlet po poteh Primoža Trubarja. Na izlet so se odpravili z dvonadstropnim avtobusom, saj je bilo udeležencev otrok in njihovih staršev kar veliko. Najprej so si ogledali Trubarjevo domačijo v Rašici, kjer so učenci poslušali razlage o Primožu Trubarju, nato je sledila delavnica, kjer so izdelali minjaturno knjigo. Otroci iz vrtca so si ogledali lutkovno predstavo, nato pa tudi oni izdelali minjaturno črko iz papirja. Sledil je ogled gradu Turjak in nato skupno kosišo na kmečkem turizmu v bližini Ribnice. Po kosišu so sledile družabne igre. Izlet je zelo uspel zaradi odličnega razpoloženja in sončnega vremena.



TABORNIKI RMV - V nedeljo čistilna akcija

»Umazanik« Kontovel

Člani družine s Prosek in Kontovela so počistili okolico mlake - Na povabilo se je odzvalo malo domačinov



Taborniki Rodu modreg vala, točneje člani družine Šumečih borov s Prosek in Kontovela so v nedeljo priredili čistilno akcijo na Kontovelu. Ob tabornikih so se na povabilo odzvali tudi nekateri vaščani (med njimi skoraj da ni bilo domačinov). Taborniki in ostali so se v popoldanskih urah zadržali kar ob mlaki, kjer je bilo smeti in odpadkov kar precej. Veliko je bilo plastičnih vrečk, steklenic in pločevin, v visoki travi pa so dobili tudi veliko železnine, bicikel, grelec in samokolnico. Počistili so okolico (tudi »Upuko« in »Lokvo«) ter uredili zelenico, kjer so igrala.

Po čiščenju je sledil prigrizek, ki so ga maloštevilnim prostovoljem ponudili taborniki. Čistilno akcijo, ki sta jo organizirali vodnici Karin Turco in Tadeja Zavadlal, bodo taborniki s Prosek in Kontovela še priredili, saj bo treba počistiti še marsikateri kotiček v vasi. Kljub dejству, ki je nekoliko ponagajal na koncu, je bila akcija zelo uspešna, kup smeti pa dokazuje, da je bil tudi Kontovel potreben čistilne akcije.

Začetek sezone v svetoivanskem rožniku

Po obisku 50 članov Slovenskega društva prijateljev vrtnic v nedeljo, 13. maja, v kateri sta med drugim bila prof. Matjaž Kmeč, žlahnitelj prve slovenske registrirane vrtnice Prešeren in predsednica Breda Čopi iz Kopra skupaj z lepim številom ljubiteljev vrtnic iz Primorske. Zaradi letošnjega hladnega in dežavnega vremena v maju, so lahko občudovali le malo cvetočih vrtnic. Zdaj je stanje boljše. Priložnost za ogled novega rožnika bo jutri ob obisku predsednice Svetovne zveze društev prijateljev vrtnic, Sheenagh Harris iz Južne Afrike. Harrisova prihaja v Trst na povabilo pokrajinske uprave. V dvorani Villas bo ob 11. uri prikazala južnoafriške rožne vrtove in na koncu bo tudi posredovala svoje vtise o novem tržaškem rožniku, načrt za katerega je, kot znano, pravil dr. Vladimir Vremec. Svetovanski rožnik ima trenutno več kot 3000 različnih vrst vrtnic in skupno približno 6000 vrtnic, od katerih je dobra tretjina starih in dve tretjini modernih. Zbirka hibridnih čajevk vsebuje nekaj stotin zelo redkih vrtnic (približno 500), ki izvirajo iz druge največje zbirke vrtnic na svetu iz Cavriglie blizu Arezza, plod sodelovanja z nedavno umrlim prof. Fineschijem.

IN MEMORIAM

Kseniji Levak v spomin

Čeprav je bilo zdravstveno stanje pokojne prof. Ksenije Levak že načelo, ni mogel nihče mislit, da bo po sicer hudi operaciji skoraj ne nadoma umrla. Bolezen je sprejemała vdano, kakor je vdano in s krščanskim gledanjem na življenje sprejemala razne težave.

Ksenija Levak se je rodila pred 71 leti pri Sv. Ivanu v Trstu in tam tudi živila. Obiskovala je tukajšnje slovenske šole in maturirala na slovenskem klasičnem liceju. Nato je diplomirala na leposlovni fakulteti tržaške univerze in se posvetila poučevanju italijančine na slovenskih srednjih šolah na Tržaškem, skoraj ves čas na Katinari. Z zdaj že pokojnim možem prof. Gojmirom Budalom se je z veliko ljubeznijo posvetila geografskim problemom. Napisala je vrsto tehtnih poljudno znanstvenih člankov zemljepisne in širše družbene vsebine v časopisu in drugih publikacijah. Posebej velja omeniti njeno študijo (skupaj z možem) o sociogeografskih vidikih naselja Lonjer pri Trstu. Študija je izšla tudi v njenem italijanskem prevodu. Sodelovala je pri Grande Encyclopédie Istituto Geografico De Agostini. V študiji prof. Giorgia Valussija Il confine nordorientale d'Italia je poskrbel za abecedni seznam geografskih imen v italijanščini, slovenščini, srbohrvaščini, nemščini in latinščini. Zelo pomembno pa je bilo tudi njeno delo pri zbiranju in strokovni obdelavi toponomastičnega gradiva na Tržaškem in Goriškem. Na podlagi tega dela je nastal v sodelovanju z nekaterimi drugimi raziskovalci Zemljived in Seznam krajevnih in ledinskih imen za Tržaško ozemlje.

Po značaju je bila prof. Levak prijazna in na voljo vsakomur, ki jo je prosil za pomoč. Zato se je tudi že v mladih letih vključila v delo Slovenske Vincencijeve konference in vsestransko pomagała predvsem starejšim osebam, dokler je to mogla.

Vsi tisti, ki smo imeli priložnost pobliže spoznati njeno velikodusno razpoložljivost, jo bomo ohranili v lepem spominu.

Marijan Bajc

ZNANOST - Tridnevni program v priredbi Muzeja Antarktike

V znamenju spoznavanja ekstremov in klimatskih sprememb

Tri dni v znamenju tistih krajev oziroma pojavov, ki jih zaznamujejo ekstremi: Antarktika, vesele, ledeniki, vulkani, jame, morske globine. A tudi klimatskih sprememb, ki jih sodobni ritmi življenja vnašajo v ta okolja.

Vodstvo tržaške podružnice državnega muzeja Antarktike (sedež ima v parku nekdanje umobolnice, Ulica Weiss 21), ki so ga skupaj ustanovile univerze iz Genove, Siene in Trsta, si je zamislico tridnevno prireditev, ki naj širi javnosti približa življenje v ekstremnih položajih: sredi ledenih površin, kjer se temperature spustijo tudi 90 stopinj pod ničlo, tisoče metrov pod morsko gladino ali v podzemnem svetu. K sodelovanju so povabili tudi druge tržaške znanstvene ustanove, v prvi vrsti miramarski morski rezervat in mednarodni center Abdus Salam. Finančno pomoč jim je nudila predvsem Dežela FJK.

Od jutri do petka bodo na sedežu italijanske Lega navale (ob



svetilniku na pomolu Fratelli Bandiera 9) potekale razne okrogline, skupinski intervjui, debate. Program je včeraj predstavil direktor muzeja Nevio Pugliese z nekaterimi člani pripravljalnega odbora. Po jutrišnjem odprtju (ob 16. uri) bodo razni raziskovalci in izvedenci spregovorili o življenu v morskih globinah, ob 19. uri pa bo Daniela Picco intervjuvala Donna Walsh: slednji se je leta 1960 z Jacquesom Piccardom in na krovu batiska Trieste potopil v najgloblje morsko brezno na svetu (Marianski jarek, -10.902 m).

V četrtek ob 16. uri bo govor o morskem parku; nihče ne ve, če ga bodo res zgradili, je včeraj dejal Maurizio Spoto, direktor miramarskega morskega rezervata, po našem mnenju pa bi lahko tržaškim znanstvenim središčem nudil dobre razvojne možnosti. Ob 17. uri bodo na svoj račun prišli ljubitelji Antarktike, v petek pa tisti, ki jih zanimajo veselje.

Niz bo v petek ob 19. uri zaključil intervju s Filippom Giorgijem, članom mednarodnega odbora IPCC, ki je leta 2007 prejel Nobelovo nagrado. Govor bo o klimatskih spremembah. (pd)

Včeraj danes

Danes, TOREK, 18. maja 2010

ERIK

Sonce vzide ob 5.31 in zatone ob 20.32 - Dolžina dneva 15.01 - Luna vzide ob 10.42 in zatone ob 1.00.

Jutri, SREDA, 19. maja 2010

IVO

VREME VČERAJ: temperatura zraka 16,5 stopinje C, zračni tlak 1011,4 mb raste, veter 3 km na uro jugo-vzhodnik, vlaga 66-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje mirno, temperatura morja 17,1 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 22. maja 2010

Običajni urnik lekarne:

od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprete

tudi od 13.00 do 16.00

Trg Venezia 2 (040 308248), Naselje Sv. Sergije - Ul. Curiel 7/B (040 281256). Bazovica - Grudnova ulica 27 (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprete

tudi od 19.30 do 20.30

Trg Venezia 2, Naselje Sv. Sergije - Ul. Curiel 7/B, Ul. Gimnastica 6. Bazovica - Grudnova ulica 6 (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Gimnastica 6 (040 772148).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.

Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Gafolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.00, 18.30, 21.00

»Robin Hood«.

ARISTON - 17.00, 18.45, 21.00 »Draquila - L'Italia che trema«.

CINECITY - 16.00, 18.00, 19.00, 21.00, 22.00 »Robin Hood«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Piacere, sono un po' incinta«; 16.10, 18.10, 22.00 »Notte folle a Manhattan«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Draquila - L'Italia che trema«; 16.00, 19.55, 22.00 »Dear John«; 16.30, 19.45, 22.05 »Iron Man 2«; 16.15, 18.10, 20.05 »Oceani 3D«.

FELLINI - 16.30, 20.15 »Matrimoni e altri disastri«; 18.10, 22.10 »Cosa voglio di più«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Mamente«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30 »Puzole alla riscossa«; 18.00, 20.05, 22.15 »Agorà«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30 »The last song«; 18.15, 20.15, 22.15 »L'uomo nell'ombra«.

KOPER - KOLOSEJ - 16.40, 19.10, 21.40 »Bombana misija«; 21.00 »Prerok«; 16.10, 19.00, 21.50 »Robin Hood«; 17.00, 19.00 »Šola za življence«.

KOPER - PLANET TUŠ 15.10, 17.20 »Kako izuriti svojega zmaja 3D«; 18.30, 20.50 »Predobra zame«; 19.30, 21.50 »Spopad titanov 3D«; 16.10, 18.50, 21.30 »Iron Man 2«; 15.30, 17.25, 18.20, 20.10, 21.10 »Robin Hood«; 16.40, 19.00, 21.15 »Rezervni načrt«; 16.20 »Vsi so v redu«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 17.00, 19.30, 22.00 »Robin Hood«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Piacere sono un po' incinta«; Dvorana 3: 16.30, 20.45 »Ocean 3D«; 18.00, 19.20, 22.20 »Shadow«; Dvorana 4: 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Iron Man 2«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.50, 20.30 »Robin Hood«; Dvorana 2: 18.00 »Ocean 3D«; 20.10, 22.00 »Notte folle a Manhattan«; Dvorana 3: 17.30, 20.00, 22.10 »Iron Man 2«; Dvorana 4: 17.40, 20.00, 22.00 »Piacere, sono un po' incinta«; Dvorana 5: 17.30 »Puzzole alla riscossa«; 19.50, 22.00 »Departures«; 17.40, 20.00, 22.00 »I gatti persiani«.

Šolske vesti

UČENCI IN UČITELJICE OŠ ALBERTA SIRKA vabimo na otvoritev razstave, ki bo v petek, 21. maja, ob 19. uri v šolskih prostorih. Urnik razstave: sobota, 22. maja, 17.00-19.00, nedelja, 23. maja 10.00-12.00 in 17.00-19.00.

UČENCI, UČITELJI IN STARŠI COŠ I.GRBEČ-M.G. STEPANČIČ vabijo na prireditve ob 30-letnici poimenovanja škedenjske osnovne šole po Ivanu Grbcu, ki bo v petek, 21. maja, ob 17. uri na šolskem dvorišču. Vabljeni vsi včviči učenci. V primeru slabega vremena bo prireditve potekala v ponedeljek, 24. maja.

ZDRAŽENJE STARŠEV N.S.Š. SV. CIRILA IN METODA organizira naslednje poletne tabore: Gozdarsko-lesarski »Mojster Miha« v Postojni od 13. do 18. junija (od 9. do 13. leta); Pohodniški »Živijo Kekec« v Kranjski Gori od 20. do 25. junija (od 7. do 11. leta); Naravoslovni »Netopir« v Narinu od 27. junija do 2. julija (od 8. do 13. leta); Jezikoslovni »Krpanova kobila« v Sevnem od 4. do 9. julija (od 10. do 17. leta) slovenčina in jahanje; Kulinarični »Mizica pogorni sel« v Sevnem od 4. do 9. julija (od 10. do 17. leta); Biološki »Morska zvezda« v Piranu od 11. do 16. julija (od 4. razreda dalje); Kemijski »Čarobni napój« v Ljubljani od 18. do 23. julija (od 3. razreda dalje); Morski »Z vetrom« v Portorožu od 25. do 30. julija (od 7. leta dalje); Angleški »Jezikajte!« v Postojni od 22. do 27. avgusta (od 8. do 17. leta); Delavničko »Mišk@« v Trstu od 30. avgusta do 3. septembra (od 2. razreda dalje) računalnik, šah in fotografija. Za dodatne informacije in prijave sem Vam na razpolago do 10. junija na tel.št. 320-2717508 (Tanja) in po e-pošti: zscirilmетод@gmail.com.

Izleti

50-LETNIKI IZ BREGA, TRSTA IN KRASA zbudite se! V soboto, 19. junija, organiziramo celodnevni izlet v Savinjsko dolino. Za informacije in vpisovanje pokličite na tel. št. 040-226517 (Nives) ali 040-226687 (Marinka) najkasneje do četrtka, 20. maja.

KRUT vabi na predstavitev 7-dnevnega septembrskega potovanja v Uzbekistan, v četrtek, 20. maja, ob 18. uri na sedežu v Ul. Cicerone 8/B. Med drugim bodo v glavnih obrisih s sliko in besedo predstavljene tradicije in bogata zgodovinska zapuščina v Khivi, Buhari in Samarkanu. Lepo vabljeni člani in prijatelji!

SPDT sporoča, da se bo vpisovanje za izlet v Črno goro vršilo v sledenih datumih: v ponedeljek, 24. in v četrtek, 27. maja, od 19. do 21. ure na društvenem sedežu v Boljuncu, v torek, 25. maja, od 10. do 12. ure na sedežu društva v Ul. Sv. Franciška 20 v Trstu. Za informacije lahko pokličete Marinko Pertot na tel. štev. 040-413025 ali 328-4717974, ali Franca tel. štev. 338-4913458.

PARTIZANSKI KLUB BOLJUNEC priredi v nedeljo, 6. junija, izlet v Kobarid in okolico. Po kosilu glasba in plese. Odhod ob 8. uri z glavnega trga v Boljuncu. Za vpisovanje in podrobnejše informacije: v klubu ali na tel. št. 040-228050.

AŠD SK BRDINA Pozor, pozor!!! AŠD SK Brdina organizira 26. in 27. junija, dvodnevni izlet v »Mirabiland«. Vpisovanje je možno ob ponedeljkih na sedežu društva, Repentabrska ul. 38, od 20. do 21. ure. Informacije: Sabina 348-8012454, www.skbrdina.org, info@skbrdina.org.

KRUT prireja 7-dnevno potovanje od 24. septembra do 1. oktobra v Uzbekistan po Poti svile v spoznavanju starodavnih tradicij ter zgodovinskih in arhitekturnih zanimivosti v Khivi, Buhari in Samarkanu. Program, dodatne informacije in vpisovanje na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8/b, tel. št. 040-360072.

Prireditve

ŽEPZ PROSEK-KONTOVEL, MOPZ VASILIJ MIRK IN GODBENO DRUŠTV

PROSEK vabijo na pomladanski koncert, ki bo v sredo, 19. maja, ob 20.30 v društveni dvorani na Kontovelu. Izkušiček koncerta bomo prispevali v dobrodelne namene.

COŠ 1. MAJ 1945 IN LOJZETA KOKORAVCA - GORAZDA vabita na fotografsko razstavo Biserke Cesar »Afriški pogledi otrok na šoli v Zgoniku. Urnik razstave: med tednom, od 10. do 16. ure, do 21. maja.

DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM vabi na praznovanje materinskega dne, ki bo v petek, 21. maja, ob 20.30 v Finžgarjevem domu. Nastopajo otroški ansambel »U'penska mularija« (vodi Aljoša Saksa) ter otroška igralna skupina »Tamar Petarso« (vodi Julija Berdon) z veseljstvom Lučke Susič »Torta za mamo št. 2. Vabljeni vsi!«

MLADINSKI DOM BOLJUNEC vabi na ponovitev mladinske predstave »Dogodivščine v slaćilnici« v izvedbi Mlajših igralskih skupin Slovenskega kulturnega kluba, v petek, 21. maja, ob 20.30. Od bliže bomo spoznali mlado in zelo nadarjeno avtorico in režiserko Patricijo Jurinčič.

ODBOR ZA PROSLAVO BAZOVIŠKIH JUNAKOV prireja v nedeljo, 12. septembra, ob 8.00 obletni ustrelitve bazoviških junakov, proslavo na Bazoviški gmajni. Ob priliku bo nastopal pričakovanostni zbor pod vodstvom Aleksandre Pertot sestavljen iz višješolcev in mladih pevcev do tridesetega leta starosti. V petek, 21. maja, bo ob 20. uri na sedežu Glasbene matice v Trstu (Ul. Montorsino 2) informativni sestanek, sledila bo prva vaja. Za informacije in prijave pokličite na ZSKD, tel. št. 040-635626.

LJUBITELJI ZBOROVSKEGA PETJA vkljuno vabljeni v soboto, 22. maja, v cerkev na Proseku, kjer bo nastopal MPZ Notranjska, pod vodstvom zborovodja Janeza Gostiša. Pričetek ob 19. uri.

LOVSKI PEVSKI ZBOR DOBERDOB prireja slavnostni koncert ob 25-letnici delovanja, ki bo



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Peter Quilter
Dueti
Režija: Matjaž Latin

DUETI DUETTI

jutri, 19. maja ob 20.30
v četrtek, 20. maja ob 19.30
v soboto, 22. maja ob 20.30
v nedeljo, 23. maja ob 16.00

v Mali dvorani SSG
Vse predstave bodo opremljene z italijanskimi nadnapisi

Zaradi omejenega števila sedežev je rezervacija obvezna tudi za abonente na št. 800214302 ali 040 362542.

Preprodaja vstopnic pri blagajni SSG vsak delavnik od 10. do 17. ure in uro in pol pred pričetkom predstave.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA
v sodelovanju s SKUPINO 85

ob mednarodnem dnevu kulturne različnosti
vabi na javno prepletanje mnenj na temo

KAKO NAS VIDIMO DRUGI
Slovenci v Trstu skozi pričevanja in izkušnje italijansko govorečih someščanov

petek, 21. maja 2010, ob 18. uri
Narodni dom v Trstu, Ul. F.Filzi 14

rosti. Predvidene delavnice: 19. in 26. maja »Zemeljske igre«, »Trava, drevesa in otroci«; 21. in 28. maja: »Frfotajamo«, »Zmaji in veternice«. Za informacije se lahko obrnete do Igralnega ko 8. ure do 13. ure.

SKD VIGRED, COŠ S. Gruden, OŠ Dutovlje in podružnica Tomaj, ter razvojno društvo Pliska vabijo na »Kosovalov večer 2010«, v sredo, 19. maja, ob 19.30 v Štalci v Šempolaju, v sredo, 26. maja, ob 20. uri pa v Kulturnem domu v Tomaju. Nastopajo: učenci OŠ Dutovlje in podružnice Tomaj, učenci COŠ S. Gruden in otroška pevska, mladinska glasbena in dramski skupina Vigred.

KD KRAŠKI DOM sklicuje redni občni zbor v četrtek, 20. maja, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju v Bubničevem domu v Repnu. Vabljeni vsi člani!

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRS se bo sestal v četrtek, 20. maja, ob 20. uri v svojem sedežu (Prosek št. 159).

SKUPINA 35-55 - SKD F. PREŠEREN iz Boljanca prireja v četrtek, 20. maja, ob 20.30 večer z alpinistom Erikom Švabom, ki nam bo v sliki in besedi predstavil svoj vodnik »Plezališča brez meja«. Vabljeni!

SLAVIŠTVO DRUŠTVO prireja še zadnje predavanje iz niza »Za boljši jezik«, ki ga bo imela prof. Andreja Žele v četrtek, 20. maja, ob 16.30 v Narodnem domu v Trstu.

VZPI-ANPI Sekcija Devin-Nabrežina vabi v četrtek, 20. maja, ob 20. uri v Kamnarsko hišo (rojstno hišo Iga Grudna) na Nabrežini na ogled dokumentarca »Fascist Legacy«. Film bo predstavila zgodovinarka Alessandra Kersevan.

ANTROPOZOFSKO DRUŠTVO vabi v KD Ivan Grbec, Škedenjska ul. 124, na dve predavanji o odvisnosti od mamil. V petek, 21. maja, ob 20. uri bo dr. Sergio Maria Francardo govoril na temo: »Soočimo se s strahovi - mamil v vsakdanu«, v soboto, 22. maja, ob 20. uri pa na temo: »Razmislek o nekdanjih in novih mamilih«. Vstop prost. Obvezna je rezervacija na tel. št. 040-280533 ali 339-7809778.

JUS BANI vladljivo vabi na občni zbor, ki bo v petek, 21. maja, ob 20. uri v zadružnih prostorih Bani, s sledenim dnevnim redom: predsedniško poročilo; poročilo nadzornega odbora; odobritev poročil; volitve; razno.

SKD IGO GRUDEN prireja v maju tečaj Nordijske hoje. Srečanja bodo potekala v petek, 21. in petek, 28. maja, ob 18.30 do 19.45. Zbirališče pred društvom v Nabrežini. Tečaj bo vodila Jasmina Zvokelj. V primeru dežja je tečaj prenesen na soboto ob 9. uri ali na naslednji teden. Za info in vpis 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

SKD PRIMOREC vabi v petek, 21. maja, ob 18. uri v Ljudski dom v Trebeče na otvoritev razstave izdelkov otrok, ki so obiskovali letosnje Cici urice.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA v sodelovanju s Skupino 85 vabi ob mednarodnem dnevu kulturne različnosti na javno prepletanje mnenj na temo »Kako nas vidijo drugi - Slovenci v Trstu skozi pričevanja in izkušnje italijansko govorečih someščanov« v petek, 21. maja, ob 18. uri, Narodni dom v Trstu, Ul. F. Filzi 14.

SKD SLAVKO ŠKAMPERLE vabi na zaključno pravljicno uro z zabavnim kvizom o vseh do sedaj prebranih pravljicah v soboto, 22. maja, ob 11.40 v društvene prostore na stadion 1. Maj. Srečanje je primerno za otroke iz vrtač in 1. razreda osnovne šole, ki so obiskovali pravljicne urice.

SKD VIGRED vabi učence osnovne in nižje srednje šole na delavnico z Biserko Cesar na temo »Afrika«, ki bo

v Štalci v Šempolaju v soboto, 22. maja, od 16.30 do 18.30.

V SOBOTO, 22. MAJA, bo na Montuzzo že tradicionalno binkoštno bdejne skupaj z g. nadškofom Giampaolom Crepaldijem. Organizirata ga škofijski komisiji za slovensko in italijansko mladino. Vabljeni je mladina po 14 letu in tudi ostali. Slovenška mladina se bo zbrala v Marijinem domu na ulici Risorta ob 20. uri. Po kratki pripravi se bomo napotili na Montuzzo, kjer se srečamo pred cerkvimi vrati z italijansko mladino in nato bomo v cerkvi nadaljevali enourno bdenje v molitvi in petju. Po bdenju bo sledilo romanje k Lurški Mariji na Ferlugih, za vse ki to želijo.

ZUPNIJA BOLJUNEC vabi v nedeljo, 23. maja, popoldne, na sprehod po dolini Glinščice, kjer bo ob 17. uri sv. maša v Marijini cerkvici na Pečah ter prenos Marijine podobe iz župnijske cerkve v Boljuncu v cerkev na Peče. **AŠD MLADINA** - Smučarski odsek vabi člane na zaključno nagrajevanje 5. Primorskega smučarskega pokala 2010 (3. čezmejnega) v nedeljo, 23. maja, ob 16. uri v parku Ljudskega doma (Bita) v Križu. Nagrajevanju bo sledila družabnost.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV IN KNJIŽNICA DUŠANA ČERNETA vabita v ponedeljek, 24. maja, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu na večer o pisatelju, časnikarju in borcu za neodvisno ter demokratično Slovenijo Francu Jezi ob izidu izbora njegovih kratkih zgodb »Zakasnela pomlad«. Spregorovorili bodo urednica knjige Vojka Havlas, župan Občine Hajdina Radostlav Simonič, pisatelj Boris Pahor, raziskovalec bližnje slovenske preteklosti Igor Omerza ter časnikarja Marko Tavčar in Ivo Jevnikar. KDC bo razstavila Jezova knjižna dela. Začetek ob 20.30.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV sklicuje 44. redni občni zbor v torek, 25. maja, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju na sedežu SKRD Jezero, Ul. Roma 24, Doberdob (GO). **DRAMSKA SKUPINA** iz tržaškega predmestja išče moškega člana za novo veselo igro. Klicati med 13. in 15. uro na tel. št. 349-1942928. **SKD PRIMOREC** vabi na ogled eno-dejanke »Nič ni tako kot zgleda« (nаписала in зрејала Tatjana Malalan) v četrtek, 27. maja, ob 20.30 v Ljudski dom v Trebeče. Nastopata Tatjana Malalan in Irene Pahor, članici SKD Tabor.

POKAŽI, KAJ ZNAŠ - je naslov večera skritih talentov, ki ga prireja SKD Barkovlje. Vabimo k sodelovanju izključno nepoznane pevce, glasbenike, soliste, recitatorje, glumače, posnemovalce-imitatorje, pesnike, plesalce itd., ki bi se radi, morda prvič, predstavili občinstvu. Podrobnejše informacije in prijave do nedelje, 30. maja, na tel. št. 040-415797 ob uri obevodov ali po elektronski pošti: clara.bevi@alice.it.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira za srednješolce tečaje jadranja na deski in na jadrnicah O'pen Bic. Tečaji bodo celotedenski od 13. do 18. ure. Vršili se bodo v sledečih izmenah: od 28. junija do 2. julija ter od 19. do 23. julija. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesljanskem zalivu; tel./fax 040-299858; e-mail: info@yccupa.org; www.yccupa.org; www.yccupa.org; www.yccupa.org.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM vabi otroke in mladinke/ce (8-15 let) na najboljši cheerleading/cheerdance kamp v okolici »FCC Tabor Alpe Adria«, ki bo potekal od 2. do 5. avgusta, v Piranu v spremstvu društvenih trenerjev in vaditeljev. Kamp bodo vodili ameriški inštruktorji zveze FCC, namenjen pa je začetnikom in nadaljevcem. Vprašanja in prijave sprejemamo do 2. junija na info@cheerdancemillenium.com ali 349-7597763 Nastja.

ZSKD IN JSKD razpisujeta 6. mednarodni mladinski glasbeni laboratorij Intercampus 2010 namenjen godbenikom od 9. do 20. leta starosti. Letos bo godbeniški laboratorij potekal v Kopru od 11. do 17. julija. Rok prijave zapade 8. junija. Razpisne pogoje in prijavnico dobite na spletni strani www.zskd.org ali pa na uradih ZSKD.

jutranjih urah na Skladu Mitja Čuk - Prosečka ul. 131, tel. 040-212289.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV razpisuje Mednarodni nateljaj poezije »Sledi-Tracce« 2010, namenjen vrednotenju regionalnih, manjšinskih in večinskih jezikov ter spodbujanju sodelovanja med raznimi regionalnimi skupnostmi. Tema natečaja je prosta. Dela morajo dojeti do 31. avgusta 2010. Razpis je na razpolago na spletni strani www.zskd.org ali na uradih ZSKD.

Poslovni oglasi

ADRIATIC IN KROŽEK KRUT vabita na potovanje v Uzbekistan od 24. septembra do 1. oktobra. Predstavitev potovanja bo v četrtek, 20. maja, ob 18. uri na sedežu Krut-a v ulici Cicerone 8/b.

Mali oglasi

IZGUBLJENO MLADO PSIČKO srednje velikosti, s kratko rjavo dlako in verižnim ovratnikom smo našli v Dolini. Poklicati na tel. št. 040-571623.

İŞÇEM garsonjero (soba s kopalnicom) ali skladišče oz. garazo od 20 do 25 kv.m. v Trstu in okolici. Tel.: 320-3557811.

İŞÇEM DELO kot varuška otrok. Telefonska številka: 345-3594409.

NA PROSEKU dajem v najem hišo z dvoriščem in vrtom, primerna za dve osebi. Pokličite na tel. št. 338-9714161.

PRODAJAM razne enciklopedije v dobrem stanju, po ugodni ceni. Tel. št.: 334-3539564.

PRODAM vw polo 1.2 trendline, letnik 2003, 100.000 km, 3 vrata, bele barve, v odličnem stanju, za 4.000 evrov. Tel. št.: 348-6924217.

PRODAM FIAT PALIO WEEKEND letnik '99, v dobrem stanju, cena 500,00 evrov. Tel. št. 349 - 7888919.

PRODAM HIŠO z vrtom v Podlonjerju. Tel.: 040-54026.

PRODAM PROFESIONALNO MONTORNO ŽAGO 58 cc, rezilo dolgo 50 cm, v odličnem stanju in v vsem pričomočki, cena 200,00 evrov. Poklicati na tel. št. 333 - 2892869 po 18. uri.

PRODAM avtomobil volvo S80, 2.4, letnik 2000, sive barve, 160.000 prevoženih kilometrov. Cena 1.700 evrov. Klicati v večernih urah na tel. št. 348-8585098.

PRODAM ekstradeviško oljčno olje, cena po dogovoru. Telefonirati v večernih urah na tel. št.: 348-5913172.

PRODAM stanovanje v Nabrežini, 50 kv.m., s skupnim vrtom. Tel. 349-4975968.

SKUTER honda SH150, letnik 2005, črne barve, s prtljažnikom, vetrobronom in pokrivalom za kolena, 1.600 evrov po domeni, prodam. Tel. 347-7830023.

UNIVERZITETNA ŠTUDENTKA išče katerokoli zaposlitev med poletnimi počitnicami. Tel. št.: 340-0030154.

V KRIŽU dajem v najem stanovanje z dvoriščem za dve osebi. Tel. št.: 347-107860.

V NAJEM dajemo malo stanovanje v Saležu. Tel. št.: 338-4719734.

Osmice

FRANC IN TOMAŽ FABEC sta v Mavhinjah odprla osmico. Poleg dobrrega vina nudita tudi domač prigrizek. Vabljeni. Tel. 040-299442.

OSMICA je odprta pri Piščancih. Silvano Ferluga vabi na domačo kapljico.

OSMICO so odprli pri Cesarjevih, Salz 24. Nudimo domačo kapljico in prigrizek. Toplo vabljeni! Tel. 040-2296058.

OSMICO sta odprla Corrado in Roberta, na cesti za Slivno. Tel. 338-3515876.

OSMICO sta odprla Paolo in Robi Ferfoglia, Medjavas 6. Točita belo in črno vino ter nudita domač prigrizek. Tel. 040-208726.

ROBERTO ŠAVRON je odprl osmico v Zgoniku št. 34! Pričakuje vas ob kozarčku pristnega vina in domačem prigriziku! Tel. št. 347-2511947.

V RUPI je Salomon odprl osmico. Toplo vabljeni!

ZORAN ima odprto osmico v Ricmanjih.

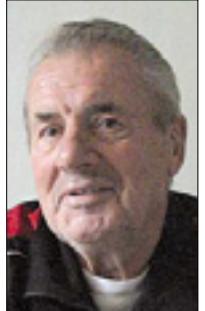


NAŠ POGOVOR
Andrej Kosmač
(Dolga krona):
»Tekmujejo
predvsem
dekleta«

Za Gajine tenisačice
bo odločilen zadnji krog



13



Vili Benečanov,
pol Banovec
pol Afrikaan
tudi o
SP v JAR

18



Uspešen dan v Barkovljah

Torek, 18. maja 2010

Šport

torkova priloga Primorskega dnevnika

NOGOMET - Usodni podaljški

Bela točka, črna pika



17

POGLEZ Z VEJE

Manjšinci in roboti

MARIJ ČUK



Manjšinci resnično razvijajo škatle. Ne le v izvoljenih upravnih strukturah, kjer mečejo polena pod noge večinam, ne le zato, ker vseprek zahtevajo neke pravice, denar, enakopravnost, sedaj tudi v gorah opozarjajo nase, kot da ne bi bilo v njimi že dovolj težav. Šestintridesetletna baskovska alpinistka Edurne Pasaban je namreč postala druga ženska v zgodovini, ki ji je uspelo osvojiti 14 najvišjih vrhov sveta. Splezala je na vrh gore Šiša Pangme (kar v našem jeziku pomeni Cvet nad travnatno planoto) v Tibetu. Kaj ji je bilo tega treba! Mar bi prepustila avreolo slave kaki Španki, ne pa da spet postavlja v ospredje Baske, ki so že itak pregovorno razgrajali, ker se borijo za lastno avtonomijo in obstoj. Zanimivo, da je bil tudi prvi moški, ki je splezal na vseh 14 vrhov preko 8 tisoč metrov nad morjem - manjšinec, in sicer Reinhold Messner. Ta je bil celo prvi, ki se je na Everest podal brez dodatnega kisika ter s tem dokazal, da manjšinci lahko živijo tudi brez tega nepogrešljivega vira življenja. A to prav dobro vedo oblastniki, ki so do manjšin nadvse skopuški in najbrž razmišljajo: če so manjšine take dobre plezalke, pa naj plezajo, naj se znajdejo, saj jim nemara ni tuja tudi umetnost plezanja po steklu...

Z manjšinami je torej križ in to dobro vemo. Pa ne le z njimi! Pravi križ pokore predstavlja intervjui navajacem Jose Mourinho, ki se sploh ni udeležil slavlja po osvojitvi državnega naslova. Portugalski Jože se je zaprl v meditacijo neznano kam, tri dni bo razmišljal, ali naj še sedi na klopi milanskega kluba, saj je že večkrat izjavil, da se v Italiji ne počuti udobno. Pa ni edini! Med njim im mnogimi, ki se v tej državi ne počutijo udobno pa je ven-

darle razlika: Jože lahko gre kamkoli in povsod mu bodo raztegnili žametno preprogo, posejano z milijoni, kam pa naj se v teh časih globalne krize podajo ostali? Zagotovo bi šli iz dežja pod kap in se dobesedno premočili v revščini, ki povsod kaže svoje ostre zobe. Tudi na Japonskem. Tam so na primer pri sklenitvah zakonskih zvez matičarja nadomestili z robotom. V Tokiu je poroko vodil meter in pol visok želesni možakar, imenovan i-fairy. Po ugotovitvah svatov sicer ni deloval najbolj pametno, se je pa zelo dobro izražal. Kaj naj bi to pomenilo, nimam pojma! Dejstvo pa je, da postajamo robotizirana civilizacija, ki odpravljata čustva in srčno kulturo. Roboti na Japonskem ta čas igrajo celo bejzbol, kmalu jih bomo najbrž videvali še na ostalih športnih prioritetočih v veselih predsednikom klubov. Ti morajo dandanesni odšteti za Messija, Ronald-a, Lamparda in podobne vreče evrov, robot pa stane le 68 tisoč dolarjev!

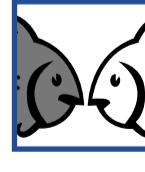
Ugovarjali boste, da to ni izvedljivo, da gre za science fiction, za futuristično fantazijo. Upam, da res. Kajti z roboti bi bili gledalci na tribunah prikrajšani za marsikaj. Če bi prišlo na igrišču do pretepa, bi leteli vijaki in vzmeti, morali bi poseči mehaniki s kleščami in izvijači, bolničarji, ortopedi in nosila bi bili čisto odveč. Pa si predstavljate železino v kratkih hlačah? Smešno! Narobe svet, ki ga bo v pravšnje tečaje spet postavilo veliko nogometno tekmovanje. Ali ste sploh pomisili, da se bo čez tri tedne začelo svetovno prvenstvo? Jaz še ne. In groza me oblike, ko bo treba za mesec dni na vsakem koraku poslušati o žoggi in mladeničih, ki jo skušajo čim bolje brčniti...

Ekipe naših nogometnih amaterskih društev so potegnile krajski konec že po prvem krogu končnic za napredovanje. Za Juventino v promocijski, Primorec v prvi in Primorje v drugi ligi je bila previsoka že prva ovira. Drugačen je položaj Sovodenj, ki morajo v play-outu za obstanek odigrati dve tekmi, po prvi pa se jim ne obeta nič dobrega, saj nedeljski 1:1 v Sovodenjah bolj prija nasprotnikom. Pred povratno tekmo jim namreč po pravilu, da gol, dosežen v gosteh šteje dvojno, za obstanek zadostuje že neodločen 0:0, pa tudi 1:1, kajti po rednem delu so bile Villesse boljše. Skratka, Sovodenj morajo v nedeljo zmagati ali pa igrati neodločeno vsaj 2:2.

Kar bode v oči pri nedeljskih izločitvah pa je to, da so se vse tekme po rednem delu končale brez zmagovalca, dve pa kar po streljanju enajstmetrovk. Tako Juventina kot Primorje sta bila v tem elementu neučenšči.



Damjan
Križmančić



NEMOGOČI
PAR!

Danijel Malalan
in Paola Cigui



SPORTNA SLO

ŠPORTNA
KRŽANKA

13



Michel Platini

18



Šahistke Prešerja
2. v Italiji!

15

Inter prvak

Na 12. strani

Giro za ... tujce

Na 12. strani

Borove ritmičarke
uspešne na Vrhni

Na 14. strani

Zakaj je Bor Radenska
izgubil v Fagagni

Na 15. strani

Odbojka: kritično o
reformi prvenstev

Na 16. strani



NOGOMET - Z zmago v Sieni Mourinhovi varovanci petič zapored prvaki

Inter osemnajstič prvak, a Roma zasluži višjo oceno

Najnižja ocena Juventusu, zelo pozitivna sezona Sampdorie in Palerma - Udinese nezadostno

Italijanskemu pokalu je **Inter (8)** dodal še drugo letošnjo loričko; upravičil je začetno vlogo favorita in tako petič zapored osvojil naslov italijanskega prvaka. Vrniti se moramo na medvojna leta »velikega Torina«, da sledimo ekipo, ki ji je uspel petkrat zapored zmagati naslov. Sicer prvi izmed petih naslovov, tisti iz leta 2006, je za nekatere sporen, a ne glede na to je milansko moštvo v teh letih toliko boljše od vseh ostalih konkurentov, da osvoji »scudetto« tudi v sezoni, ko v prvenstvu ni ravno navdušilo in je resnično tvegal, da bi se mu naslov izmuznil. V prihodnji sezoni bi lahko črnomodri postavili nov mejnik, saj šest zaporednih naslovov na apeninskem polotoku ni še nihče osvojil. Bomo videli, če bo ta dodaten izziv zadostoval Mourinhu, da ostane v Milanu. **Mourinho (9)** pa je odlično tempiral formo, tako da so črnomodri v zadnjem mesecu zdržali napadom edinega tekmece. Med najzaslužnejšimi za končno slavje sta **Milito (9)**, ki je dosegel odločilen gol tudi v nedeljo, in **Eto'o (9)**. Lani je v Barcelono osvojil trojček (prvenstvo, španski pokal, liga prvakov), letos pa je korak od ponovitve takega uspeha. Pohvaliti je treba tudi Interjeve strategije, saj so se znebili talentiranega in vročekrvnega Ibrahimovića, s prihodom Eto'oja v Milito pa je Inter postala prava ekipa, ki je nekoliko manj vezana na potezo posameznika in zaradi tega bolj konkurenčna na evropski ravni.

Roma (8,5) je bila še 45 minut pred koncem prvenstva letošnji prvak, kar bi bilo verjetno eno izmed največjih presenečenj zadnjega dvajsetletja. Sanje o naslovu so trajale od 15.41 do 16.17, ko je Milito zadel in Romu znova pahlil na -2 točki. Predprvenstvene napovedi so Romu postavljale na četrto mesto za Interjem, Milanom in Juventusom, tako da je končno drugo mesto za rumenordeče nepričakovano in pohvale vredno. Trener **Ranieri (9)** je morda letos dosegel svoj največji uspeh v karieri, čeprav se na koncu ni okril z nobenim naslovom. Rimski trener je namreč prevzel ekipo, ki je bila v hudih težavah in se je v prvem delu sezone celo znašla na 14. mestu s štirinajstimi točkami zaostanka od vodilnega Interja.

Že nekaj let se o **Milanu (7,5)** govori kot o ekipi, ki je že zdavnaj dosegl svoj vrhunc in bi nujno potrebovala radikalno prenovo. S to prenovo pa vodstvo kluba odlaša tudi zato, ker

Pri Interju so se 18. v zgodovini veselil naslova italijanskega prvaka



so investicije iz leta v leto manjše. **Leonardo (8,5)** je torej s tretjim mestom dosegel največ, kar se je dalo; nekaj mesecev je Milan igral zelo prepričljivo, dinamično in očesu prijetno. To so razumeli tudi navijači, ki bi rade volje zadržali brazilskega trenerja in zato so se v dvoboru Leonardo-Berlusconi masovno opredelili za prvega. Ko smo že pri Milanu, pa kratek pogled še čez Rokavski preliv. Svojo prvo sezono v Londonu je **Carlo Ancelotti (9)** zaključil z zmagama v angleškem prvenstvu in FA pokalu ter se tako že vpisal v zgodovino londonskega nogometnega kluba Chelsea in prekosil Mourinha, ki je prvo leto na isti klopi osvojil prvenstvo in nekoliko manj pomemben angleški zvezni pokal. Očitno so se na klopi Milana zadnja leta vrstili sami kakovostni trenerji, a klub temu nekateri vidni predstavniki kluba niso bili nikoli zadovoljni z igro črnordečih. Ne gre torej za problem trenerja, za (ne)uspehi se v resnicu skrivajo skromne investicije zadnjih let, tako da je Milan skupaj »upokojencev«, od katerih je Leonardo črpal vse, kar se je dalo. Če ne bo prišlo do radikalnih sprememb v igralskem kadru bo Milan v naslednjih sezoni trda predla. Če se bo kaj zataknilo, če nov trener (Filippo Galli ali

Allegri?) ne bo izpolnil pričakovanj, bi se lahko pri Milanu dogodilo tisto, kar se je letos Juventusu.

Udinese (5) se je moral zadovoljiti z obstankom v ligi, klub temu da bi moral biti po potencialu na nivoju Napolija, Palerma in Sampdorije. Prejana odločitev, da odslovijo Marina, je napaka, ki si jo ne bi nikoli pričakovali od strokovnega štaba Udineša, ki nas je v zadnjih letih navadil na same uspešne poteze. V Vidmu morajo postaviti spomenik **Di Nataleju (9,5)**, ki je v bistvu sam popeljal Udineša do obstanka. 29 golov in naslov najboljšega strelca: po taki sezoni se je malo napadalec že zapisal v zgodovino furlanskega moštva.

Zaccheroni (5) s svojim prihodom sredi sezone ni izboljšal stanja, ki je nastal v taboru **Juventusu (2)**; gladek poraz v zadnjem krogu (3:0 proti Milanu - petnajsti v sezoni in izenačeni negativni rekord iz sezone 1961/62) zelo dobro ponazarja celotno sezono črnobelih. Njegov predhodnik **Ferrara (4,5)** je prvenstvo začel s štirimi zmagami, potem pa se je nekaj zataknilo. Mnogi so trdili, da mu manjka izkušenj na takovi visoki ravni, v resnicu pa so bili problemi drugačne narave. Zgredene izbirome med poletnim prestopnim rokom s

prihodom že prestarih **Grossa in Cannavara (oba 3)** (nikogar ni presenetilo, da se je po zelo skromni sezoni moral posloviti tudi športni direktor Alessio Secco), ampak tudi številne poškodbe in zvezde (Diego, Felipe Melo, Amauri idr.), ki so igrale krepko pod pričakovanji. Prihod športnega direktorja Sampdorie Marotte in trenerja

Delnerija (8,5) je prvi korak v novo sezono stare dame, ki se bo začela predčasno. Konec julija bo namreč Juventus igral predkrog Evrope league.

Boj za četrto mesto je bil do zadnje sekunde zanimiv, na koncu pa je prevladala **Sampdoria (8)**, ki si je zagotovila igranje v predkrogu lige prvakov. Vendar treba pojaviti tudi **Palermo (8)**. Gospodar kluba Zamparini je znan po tem, da rad zamenjuje trenerje, a gre za predsednika, ki se na nogomet tudi dobro spozna oziroma zna izbirati pripravljene sodelavce. Palermo je ekipa, ki ima pred sabo svetlo bodočnost (če bo seveda Zamparini uspešno zadržati večino zvezdnikov) in je med najmlajšimi v ligi. Odlično poznavanje zlasti južnoameriškega nogometnega trga omogoča društvu iz Sicilije, da po nizki ceni letno pripelje v Italijo kar nekaj mladih, ki se razvijejo v zelo dobre nogometarje. (I.F.)

KOLESARSTVO - Dirka po Italiji

Giro v rokah tujcev

Včerajšnji sprint osvojil Avstralc Goss - Nobenih sprememb na vrhu - Petacchi je odstopil

SP REKREATIVCEV
Guček
ni ubranil
naslova

Na svetovnem prvenstvu v kronometru v Occhiobellu v bližini Roviga za rekreativne kolesarje je v soboto nastopil tudi član tržaškega kluba Team Eppinger SAAB Mathitech Andrej Guček. V absolutni konkurenči je bil tretji, med člani pa drugi, tako dani ubranil naslova prvaka. Zmagal je mladinec Maccanti, drugi je bil pa Pizzo. Na dirki v kraju Bressa di Campoformido na 72 km dolgi kolesarski dirki pa je Andrej Komac (Team Eppinger) osvojil 2. mesto, Daniel Grgić pa je prišel v cilj s skupino.

RIM - Včerajšnja, 9. etapa dirke po Italiji ni prinesla prav nobene spremembe pri vrhu skupnega seštevka, saj so vrstni red in tudi zaostanki ostali nespremenjeni. Vinokurov ima minuto in 12 sekund prednosti pred Avstralcem Cadelom Evansom (BMC) in minuto in 33 sekund pred Italijanom Vincenzom Nibalijem (Liquigas-Doimo).

Večinoma ravninska etapa je postregla s ciljnimi sprinti, v katerem je prvo zmago v sezoni slavil Avstralc Matthew Goss, ki je običajno v svoji ekipi zadolžen za pomoč izvrstnima sprinterjem Marku Cavendishu in Andreu Greiplu. »Lepo je bilo doživeti današnjo zmago, čeprav je bil zaključek zelo težak, ker se je ciljni del rahlo vzpenjal,« je povedal Goss.

Že kmalu po začetku dirke je počagnila četverica kolesarjev in imela že štiri minute prednosti pred glavnino. Četverica je bila večji del etape povsem sama v ospredju. Najprej sta popustila Italijan Giampaolo Cheula (Footon-Servetto) in Nizozemec Tom Stamsnijder (Ra-



Karavano na Giru
je tudi včeraj oviral
dež

ANSA

bobank), Kanadčana Michaela Barryja (Team Sky) in Rusa Mihaila Ignatijeva (Katuša) pa je glavnina ujela pet kilometrov pred ciljem.

Italijanski sprinter Alessandro Petacchi je odstopil že med nedeljsko etapo. Lahka bi moral biti tudi današnja etapa od Avellina do Bitonta.

Skupni vrstni red: 1. Aleksander Vinokurov (Kaz/Astana) 33:09:43; 2. Cadel Evans (Avs/BMC) + 1:12; 3. Vincenzo Nibali (Ita/Liquigas-Doimo) 1:33; 4. Ivan Basso (Ita/Liquigas-Doimo) 1:51; 5. Marco Pinotti (Ita/HTC Columbia) 2:17; 6. Richie Porte (Avs/Saxo Bank) 2:26; 7. Vladimir Karpec (Rus/Katuša) 2:34; 8. Stefano Garzelli (Ita/Acqua&Sapone) 2:47; 9. Damiano Cunego (Ita/Lampre-Farnese Vini) 3:08; 10. Michele Scarponi (Ita/Androni) 3:09; 22. Carlos Sastre (Spa/Cervelo/Test Team) 9:59; 75. Gorazd Štangelj (Slo/Astana) 45:59.

NOGOMET
Guidolin
namesto
Marina

VIDEM - Uradno bo vest objavljena v prihodnjih dneh, a nobenega dvoma ni več, da bo Pasquale Marino zapustil trenersko mesto pri Udinešu, njegovo mesto pa bo prevzel Francesco Guidolin. V bistvu bo šlo za zamenjavo, kajti Marino bo v prihodnji sezoni sedel na klopi Parme, od koder prihaja Guidolin. Udineš zapušča tudi generalni direktor Sergio Gasparin.

CAS zavrnil
pritožbo Riberyja

LOZANA - Mednarodno arbitražno sodišče za šport (CAS) je zavrnilo pritožbo Francka Riberyja. Slednji je ob pomoči pravnikov Bayerna iz Münchenja skušal skrajšati kazen treh tekem prepovedi igranja evropskih tekem. Francoz ostaja brez slobodnega finala lige prvakov, ko se bo stava v Madridu pomerila Bayern in Inter. Ribery je bil zaradi grobega prekrška izključen na polfinalni tekmi lige prvakov v dvoboju z ekipo Olympique iz Lyona.

Koren zavrnča
West Bromwich

BIRMINGHAM - Angleški nogometni klub West Bromwich Albion je na spletni strani zapisal, da ne bo podaljšal pogodbe s kapetanom slovenske izbrane vrste Robertom Korenom. Devetindvajsetletni Koren je na Otok prišel januarja leta 2007 iz norveškega Lilleströma, v tem času pa je za moštvo iz Birminghama odigral 149 tekem in dosegel 22 golov.

Koren je že januarja napovedal, da bo zapustil WBA, v nogometnem zakulisju pa krožijo govorice, da se zanj zanima londonski Fulham, letosni osmoljenec finalne tekme evropske lige.

DRŽAVNE LIGE

NOGOMET
A-liga

IZIDI 38. KROGA: Milan - Juventus 3:0, Lazio - Udineš 3:1, Atalanta - Palermo 1:2, Bari - Fiorentina 2:0, Cagliari - Bologna 1:1, Catania - Genoa 1:0, Chievo - Roma 0:2, Parma - Livorno 4:1, Sampdoria - Napoli 1:0, Siena - Inter 0:1. VRSTNI RED: Inter 82, Roma 80, Milan 70, Sampdoria 67, Palermo 65, Napoli 59, Juventus 55, Parma 52, Genoa 51, Bari 50, Fiorentina 47, Lazio 46, Catania 45, Udineš, Cagliari in Chievo 44, Bologna 42, Atalanta 35, Siena 31, Livorno 29. KONČNE ODDLOČITVE: Inter (prvak), Roma in Milan v ligo prvakov, Sampdoria v predkrog lige prvakov, Palermo in Napooli v Evropske lige, Juventus v predkrog Evropske lige, Atalanta, Siena in Livorno izpadajo v B-ligo.

KOŠARKA
A-liga

IZIDI 30. KROGA: Bologna - Siena 66:87, Treviso - Milan 91:59, Caserta - Rim 85:69, Montegranaro - Teramo 87:81, Biella - Ferrara 82:79, Cremona - Avellino 81:76, Pesaro - Varese 89:84, Cantù je bil prost. VRSTNI RED: Siena 52, Caserta 36, Cantù in Milan 34, Bologna, Montegranaro in Rim 30, Treviso in Avellino 26, Pesaro 22, Varese, Teramo, Cremona in Biella 20, Ferrara 18. KONČNE ODLOČITVE: Ferrara izpadla v Legadue. Pari končnice za naslov (prve tekme 20. in 21. maja) so: Siena - Treviso, Caserta - Rim, Milan - Montegranaro in Cantù - Bologna.

VATERPOLO
A2-liga

IZIDI 21. KROGA: Pallanuoto Ts - Camogli 12:14, Chiavari - Como 9:8, Bologna - Bergamo 8:9, Modena - Padova 6:12, Brescia - Vigevano 13:9, Quinto - Torino 10:5. VRSTNI RED: Camogli 53, Padova 50, Quinto 41, Torino 34, Bergamo in Brescia 33, Bologna 30, Chiavari 29, Pall. Ts 26, Vigevano 23, Como 6, Modena 5.



NAŠ POGOVOR - Predsednik JD Dolga krona Andrej Kosmač

»Brez nas v Italiji ni zvrsti trek«

Društvo šteje ob 10-letnici 180 članov, v hlevu pa je 45 konj

Jahalno društvo Dolga krona praznuje letos 10-letnico. Ob prvem okroglem jubileju so v klubu v začetku maja že organizirali interno tekmovo, konec avgusta ali septembra pa želijo uspešno delovanje društva proslaviti še z manjšo slovesnostjo in »festom«. Tako je napovedal predsednik Andrej Kosmač, ki vodi klub že od ustanovitve, istočasno pa je tudi zelo uspešen tekmovalec. Po smučanju in motociklizmu se je približal konjeništvo: prek prijatelja in bodočega mentorja je spoznal vrst treka (orientacijsko tekmovanje na konju, preskakovanje zaprek in preizkušnja v dresuri). Po ustanovitvi društva je prav s to zvrsto nadaljeval, tekmovalno in kreativno dejavnost pa nadalje razvil.

Kaj ste v teh letih razvijali v klubu in katera je vaša paradna panoga?

V klubu smo razvijali tudi western jahanje, nato pa še preskakovanje ovir. Zdaj gojimo tudi komplet, ki je olimpijska panoga in vključuje dresuro, preskakovanje ovir in cross country, torej preskakovanje naravnih ovir. Tekmujemo pa večinoma v treku in kompletu. V teh zvrsteh smo tudi dosegli več dobrih rezultatov.

Zakaj pa ste izbrali ravno te zvrsti?

Gre za tekmovanja, ki potekajo v naravi, kar je meni posebno všeč. Pri orientaciji na primer do sedem ur jahaš izključno v naravi ...

Koliko tekmovalcev šteje vaše društvo?

Pet do šest tekmovalcev tekmuje v treku, od 25 do 30 pa v preskakovaju ovir in kompletu. Ob tekmovalcih imamo še rekreativce: to so otroci in tudi starejši. Vseh članov je približno 180. Klub organizira tečaje in tudi poletne centre; veliko jahalnih sprehoodov opravljajo starejši člani, ki se včasih odločijo tudi za nakup konja.

Koliko otrok se potem odloči za tekmovalno dejavnost?

Vsako leto se tekmovalni skupini pridruži od 5 do 6 otrok. Večina pa so to dekle, ki se v konje skorajda zaljubijo. Delek je približno 90 %, fantov pa je zelo malo.

Koliko zanimanja pa je med Slovenci?

Večina članov je italijansko govorečih, nekaj pa jih prihaja iz Slovenije. Pri »zamejcih« pa ni velikega zanimanja. Vsi naši inštruktorji pa so Slovenci.

Ste predsednik in tekmovalec. Kako usklajujete obe funkciji?



Je zahtevno. Zadovoljiti moram čisto vse člane, hkrati pa moram skrbeti tudi za konje: vsak dan sem v hlevu, včasih pa tudi ponoči, če kak konj potrebuje pomoč in živinozdravnik. Zelo težko se oddaljam od Dolge krone, kjer se tudi ukvarjam s kmečko dejavnostjo. To pa mi ne teži, vse me je zelo navdušilo. Veliko sem v naravi in to me že razbremeni, tekmovanja pa so zame počitnice. V zadnjih dveh mesecih dvakrat dnevno tudi treniram.

Kakšen je obračun po desetih letih delovanja?

Zelo spodbuden. V začetku smo imeli samo štiri konje in nismo bili tako veči, kot sedaj. Zdaj pa imamo 16 klubskih konjev, v hlevu pa jih je skupno 45. Veliko smo vlagali tudi v izobraževanje in se še vedno izpopolnjujemo. Tudi vse objekte smo zgradili tako, da bodo čim boljši, čim bolj funkcionalni in tudi čim bolj kvalitetni. Imamo manjšo notranjo in večjo zunanjou jahalnico.

Ste izvedli vse, kar ste pred desetimi leti načrtovali?

Vse. Čeprav sem dve leti bil oddaljen od kluba zaradi bolezni, smo uspeli uresničiti vse želje. Sem tak, da rad dosežem tisto, kar verjamem.

Kako pa naprej?

Že dve leti občutimo tudi mi finančno krizo. Predvsem pri rekreativni dejavnosti: tisti, ki so na primer jahali po štirikrat tečensko, jahajo zdaj dvakrat. Obenem pa se je tudi hrana za konje podražila. Letos nismo v načrtu nobene nove investicije. Zdaj bi rad nekoliko užival v vsem, kar smo

v teh desetih letih ustvarili. Treniranje bo na prednostni lestvici: želja je, da bi dosegli več dobrih rezultatov. Vsekakor pa je dela vedno na pretek ...

Kaj pa mogoce še manjka v vašem jahalnem društvu?

Večja pokrita jahalnica. Na manjši notranji lahko zdaj trenirajo istočasno samo štirje konji, na večji pa tudi do dvanaest.

Napovedali ste, da bi radi več treneriali. Kateri so vaši cilji?

Letos želim, da bi nastopili v čim večjem številu na evropskem prvenstvu v treku, ki bo v Linzu. Irina Počkaj in Andrea Franko med mladincami sta že v reprezentanci, Alessio Sauroni in jaz pa si morava vpolikl še zagotoviti. To pa mislim, da ne bo težko, saj sva med boljšimi v Italiji. Imamo pa težave z jahalno zvezdo FITETREC-ANTE (Federazione italiana Turismo Equestre TreC - Ante), ki je pridružena članica olimpijskega komiteja.

Zakaj pa?

Smo med boljšimi: naš klub pozna jo širom po Italiji. Zveza pa ne soglaša z našim načinom treniranja in tudi ne izplačuje obveznosti, ko se udeležujemo tekm v reprezentanco. Če bomo letos dosegli dobre rezultate na mednarodni ravni, pa bomo lahko od zvezde zahtevali boljši in pravičnejši odnos. V Italiji je zvrst trek malo razširjena: tekmuje približno 100 konjenikov, v sedanjih državah pa 1000. Zvrst se ni razvila predvsem zaradi spora med zvezdo Fitetrec-ante in konjeniško zvezdo Fite. Spor je zdaj rešen, vendar je trek v Italiji še vedno na nizki ravni. Tudi tekmovanja so lažja zato, da lahko Italijani »doma« zmagujejo, na mednarodnih tekmalah pa so vedno med zadnjimi. Ker so tekmovanja prelahka, so za tuge neprivlačna.

Kako pa vi trenirate?

Treniramo po starem sistemu: ko si na orientaciji, moraš v vsakem trenutku točno vedeti, kje si. Nič novega. Veliko treniramo tudi z Avstrijci, ki so v špici. Zveza pa našega dela ne sprejema, pa čeprav smo mi vedno med boljšimi tudi na mednarodnih tekmalah. Vse je absurdno.

Kako boste rešili spor?

Zdaj bomo moralni najprej z rezultati dokazati, da smo boljši. S tem bi lahko zahvalili kaj več od zvezze in tudi zamenjavo vodstva. Menim, da će mi odstopimo iz zvezze, bo trek v Italiji zamrl.

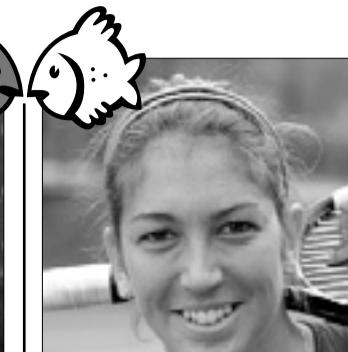
Veronika Sossa

NEMOGOČI PAR



Danijel Malalan

GLEDALIŠKI IGRALEC



TENIŠKA IGRALKA

Paola Cigui

Sportni uspeh?

Šel sem s kolesom od Trsta do Zadra po kvarnerskih otokih.

Najljubši športni mentor?

Franko Drasič je bil moj trener pri Slogi in tudi profesor na šoli.

Kdaj ste bili zadnjič v športni opremi?

Zjutraj ob osmih.

Rekreacija: kaj, kdaj, kako, koliko in kje?

Vsak dan. Štirikrat do petkrat tečensko fitness, pozimi še plavanje, poleti kolo, rolanje, tek ...

Najljubši športnik, športni klub, reprezentanca?

Zadnje čase sem bil večkrat na tekmalah ACH-ja, na ravni reprezentance pa navadno navijam za našibkejšega.

Športnik med kolegi?

Kar nekaj jih je, morda še največ Nikla Panizon.

Dobite vstopnici za ogled olimpijskih iger. S kom greste v London?

Prav moram? Če bi že šel, bi sam s svojim velikim egom.

Športna kultura: kaj označuje ta kratici ATP in WTA?

Teniški lestvici.

Pravilno. Poznate Paola Cigui?

Seveda. Z njim sem tudi že igral, ne samo tenis, ko sem nekaj migal pri Gaji, ampak tudi na odru. Nasstope je namreč v igri Šest oseb išče avtorja. (pv)

Najljubša glasba, knjiga, film?

Pop glasba, La ragazza con l'orecchino di perla (italijanski prevod romana Girl with a Pearl Earring – op. ur.) in Match point Woodyja Allena.

Intelektualci v tvojem športu?

Aleš in Borut Plesničar.

Dobiš vstopnici za ogled Louvra. S kom greš v Pariz?

Tam se že bila, poslji me raje v New York. Sla bi vsekakor z Nino in Jano.

Splošna kultura: kaj pomeni SSG?

Slovensko stalno gledališče.

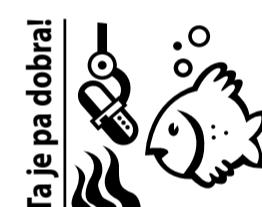
Pravilno. Poznaš Danijela Malalana?

Ja, seveda. Je gledališki igralec. (pv)

»Skrbi me tudi vulkan ... Tudi na njega moram pomisliti.« (Jose Mourinho pred finalom lige prvakov, Rai Sport, 16. 5.)

Ravnatelj teniškega turnirja v Madridu Manolo Santana: »Nihče ni mogel vedeti, da bosta Real in Barcelona igrala za naslov ravno na dan našega finala. Če smo naredili časovno napako, mi, prosim, povejte.«

Rafael Nadal: »Pardon, ker bo šlo pod žaromete, a ne bi vsaj med zamenjavo igrišča lahko na velikem zaslonu pokazali rezultat tekme?« (Porocilo Reutersa o novinarski konferenci v Madridu, 15. 5.)



»Ko-nec je. Ko-nec je. Šest-najsti maj-dvatisoč-de-set, ura je 16. in 53. Inter je itali-janski prvak. Mourinho in njegov fantje imajo prvenstvo, ki je njihovo. Njihovo zato, ker so ga pisali od prvega kroga.« (Riccardo Cucchi, Radio Rai 1, 16. 5.)

»Ne jaz proti vsem, ampak vsi proti meni, kar je drugo.« (Jose Mourinho o počutju v Italiji, Panorama, 14. 5.)

ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDVOV

SESTAVLJAKO	NAŠA MLADINSKA ŠOLSKA REVIIA	ZDRAVILICO ZA DIABETIKE	KEMIJSKI ZNAK ZA NATRIJ	AMERISKI IGRALEC WALLACH	KMECKO ROČNO ORODJE	GNUS, STUD	AZUJSKA DRŽAVA Z GL. MESTOM BEIRUT	DEL KMEČKEGA VOZA	STAR ENOTA ZA POSPEŠEK
ZDRAVNIK, SPECIALIST ZA ŽENSKE BOLEZNI									
PODOBNOŠT, NALIČNOST, UJEMANJE									
LOJZE ZUPANC			NASA OD-BOJKARICA MANIJA LJUDSKI PLES						
OKRAJŠAVA ZA EVRO									
ZELENICA V PUŠČAVI				GROBO ORIENTALSKO SUKNO KOFI ANAN					
BERI SPORTNO PRILOGO PD	NEKDANJI SVICARSKI SMUČAR ZURBRIGGEN	MERMOLJA ACE	JUDOVSKI MESEC						BREGOV KOSARKAR (BORUT)
AMERIŠKA ZVEZNA DRŽAVA			SVET, VESOLJE						RUSKA KOMUNISTIČNA REVOLUCIONARKA
IZDELOVALEC VELIKIH RESET				ALBANSKI PISATELJ IN PESNIK KIRKIN OTOK					
PETI MESEC V LETU			ENOCELIČEN ORGANIZEM CANKAR IVAN						
PRINOS IMETJA V KAKO SKUPNOST							KRASKA ČRNINA		
NAŠA NIKALNICA		ITALIJANSKA IGRALKA MIRANDA			BERI PRIMORSKI DNEVNICK	INDIJSKI ŠAHOVSKI VELEMESTER			

SLOVARČEK - ARMAND = ruska revolucionarka • IJAR = judovski mesec • NOLI = albanski pesnik • REALE = turinsko športno društvo

360 STOPINJ Damjan Križmančič
Programer se rad posveča tudi umetnosti



Damjan Križmančič (rodil se je 12. junija 1974) je v šolskih letih igral odbojko (na nižji srednji šoli na Opčinah), nato je nekaj let plaval pri triškem plavalnem



TENIS - Ženska A2-liga

Za gajevke bo odločilen zadnji krog

Po osvojeni točki proti Forliju ne morejo več biti zadnje

Pred zadnjim krogom rednega dela skupine B v ženski teniški A2-ligi ostaja polozaj gajevk nadvse negotov. V nedeljo so Ciuguijeva in tovarišice igrale neodločeno 2:2 proti Forliju. S tem izidom so se matematično izognile direktnemu izpadu, hkrati pa si tudi zapravile možnost, da bi se uvrstitev v play-off. Po naših izračunih lahko sicer na 3. mestu še dohitijo Forli' in St. Georgen, a imajo v primerjavi s tema ekipama manjše število zmag, teoretsko pa jih lahko še prehititi tudi Cagliari. Skratka, realna uvrstitev za Gajo je četrto ali peto mesto in igranje play-outa.

Točka, ki so jo gajevke osvojile v nedeljo, je v bustvu dragocena, čeprav bi se lahko tekma zasukala tudi drugače: bodisi v boljšo bodisi v slabšo smer. Gajina št. 1. Paola Cigui (kat. 2.2) je dokaj gladko izgubila dvobojo proti Confalonieriji (2.2), eni boljših mladišč v Italiji. Zaradi zdravstvenih težav Paola ni bila optimalno pripravljena na tekmo, dvojni 6:3 pa realno kaže na razmerje sil na igrišču.

Na »2. deski« je točko za Gajo najprej osvojila Tina Obrez. Ljubljancinka (2.4) je proti Davatovi (2.3) igrala precej boljše kot prejšnji teden, boli borbeno in odločno, imela pa je tudi srečo, da je nasprotnica natopila rahlo poškodovanata, saj so jo bolečine v ramu ovirale pri igri. Orezova je s 6:3 osvojila uvodni niz, pri izidi 4:1 pa je nasprotnica v drugem nizu predala dvoboj. Zelo pomembno zmago je dosegla Carlotta Orlando (2.5) proti nasprotniku številki 3 Rustignolijevi (2.3). Orlando, ki je popolnoma sanirala poškodbo in ta čas uspešno nastopa tudi na mednarodnih mladinskih turnirjih, je potrdila formo in temperamentnost ter zmagała s preprideljivim izidom 6:1, 6:4. Da ji gre dobro od rok in da je zdaj zelo pridobilna na samozvesti, je dokazala tudi vigrji dvojic. Skupaj z Obrezovo sta sicer proti dvojici Confalonieri/Rustignoli sicer izgubili, vendar je predvsem zasluga Carlotte, če sta gajevke

o zadnjega lahko upali v zmago. Prvi set je gladko pripadel igralkam Forlia (6:3), v drugem pa se je razvnel prvi boj, na koncu pa sta gajevki izsiliли iganje tie-breaka, v katerem pa sta, žal, popolnoma izgubili.

Carlotta Orlando je najzaslužnejša, da je Gaja v nedeljo osvojila točko

KROMA



osvojili le še dve točki. Očitno je, da je igra dvojic še naprej šibka točka Gaje.

V zadnjem krogu se bodo gajevke odpravile na gostovanje pri že izpadli milanski Bonacossi. Pričakujemo torej, da bodo zmagale, nato pa bo njihova nadaljnja usoda odvisna tudi od rezultatov nasprotnic. Letstvica, ki jo objavljamo, je nepopolna, kajti Cagliari in casale morata odigrati še zaostalo tekmo, ki je bila že dvakrat preložena: prvič zaradi zapore letalskega prometa v zvezi z izbruhom vulkana na Islandiji, drugič pa je bila tekma prekinjena zaradi dežja. Tretjič jo bodo poskusili odigrati jutri. Ne glede na to kako se bo izsel redni del, lahko rečemo, da so gajevke kot novinke s svojimi nastopi doslej povsem zadovoljile.

Gaja - Forli' 2:2

Cigui - Confalonieri 3:6, 3:6; Obrez - Davato 6:1, 4:1, prekinjeno; Orlando - Rustignoli 6:1, 6:4; Orlando/Obrez - Confalonieri/Rustignoli 3:6 6:7 (2).

Ostala izida 5. kroga: Albinea - TC Cagliari 4:0, St. Georgen - Bonacossa Milan 4:0.

Vrstni red: Albinea 12, Casale 8, Forli' in St. Georgen 7, Gaja 5, Cagliari 4, Bonacossa Milan 1. (Cagliari in Casale s tekmo manj)

Zadnji krog (23. maja): Casale - Albinea, St. Georgen - Cagliari, Bonacossa Milan - Gaja, Forli' bo prost.

KOŠARKA - Deželna C-liga

Tretje srečanje bo poglavje zase

Okoliščine v Fagagni Boru niso bile naklonjene



Štokelj z izpahnjenim prstom, Krizman pa diskvalificiran ...

KROMA

Bor Radenska bo torej v soboto igral pred domaćim občinstvom (ob 20.30 na Štadionu 1. maja) odločilno tretjo dodatno tekmo za obstanek proti Fagagni. Navsezadnje scenarij, ki so si ga pri Svetem Ivanu želeli. Tako poleti, ko so sestavili rosnino mlado ekipo in z njo želeli začeti čisto nov ciklus, kot tudi 20. decembra, ko so imeli komaj štiri točke na lestvici in se je zdel obstanek prava misija nemogoče. Seveda so po zmagi v prvi tekmi play-outa vsi na Vrdelski po tihem upali v obstanek že sredi Fagagne, kjer pa se je uresničil res najbolj negativen razplet. Furlani so v neugodni domači dvorani (20:37 v prostih metih in 4:23 v trojkah za borovce sta podatka, ki povesta marsikaj) bistveno nevarnejše moštvo, ki je ob uspešnem metu iz razdalje (vsaj v trenutku, ko so usli Martinijevim varovancem) v soboto uveljavilo tudi grobo igro (Madonia je odsedel večji del tekme zaradi močnega udarca v stegensko mišico, Štokelj pa si je izpahnil prst na roki), ki sta jo neizkušena sodnika dovoljevala. Moža v sivem sta v dolochenem trenutku povsem izgubila živčno tekmo in nadzora in dosodila serijo tehničnih napak, izključila pa sta Krizmana zaradi ugovarjanja s klopi, pomožna trenerja De Gioia in Zampo zaradi kratkega stika ter v zadnji minutni prav nič krivega Pertota. V Borovem taboru seveda upajajo, da izkušeni play-maker ne bo kaznovan oziroma da bo

dobil samo en krog diskvalifikacije, ki se ga lahko proti plačilu iznica.

Tretje srečanje bo torej novo poglavje zase, odločali pa bodo prav gotovo živci in odločnost. Bor bo moral nedvomno pokazati precej bolj ostro in čvrsto obrambo, tokrat nerazpoloženi Pilat pa bo med tednom imel še nekaj dni več, da sanira bolečine v hrbitu, zaradi katerih pred Fagagnom ni treniral.

V D-ligo je medtem iz play-outa že po dveh tekmah izpadel Ronchi, ki je dvakrat podlegel Cervignanu (74:85 in 89:98).

Play-off. Ardita in Rora grande sta se v polfinale uvrstila že po dveh četrtnih dvobojih, potem ko sta izločila iz nadaljnje tekmovanja Servolano oziroma videmski UBC. V tretjem srečanju pa sta prednost domačega igrišča izkoristila Latisana Andreja Gnjezde (86:70 proti videmskemu CBU) in kriminska Alba (69:53 proti Mengucciji vi Muggii).

Državna C-liga. V prvih polfinalnih dvobojih ni prišlo do presenečenj in deželna predstavnika sta v gosteh potegnila krajiški konec. Caorle so namreč premagale Codroipo z 81:58, Marghera pa videmski NBU z 72:69.

Deželna D-liga. Prvo finalno tekmo končnice za napredovanje bo Portogruaro, ki je v polfinalu izločil Kontovelce, igral še le v nedeljo ob 18.30 doma proti Romansu.

RITMIČNA GIMNASTIKA - Na Vrhniku

Borovke prese netile



Gimnastični odsek ŠZ Bor se je minulo soboto podal v Vrhniko, kjer je potekala tretja prvenstvena tekma A1 programa ritmične gimnastike. To je bila tretja tekma v letošnji sezoni pred državnim prvenstvom, ki bo 6. junija 2010 v Šiški. Na sobotni tekmi je sodelovalo 10 društev iz cele Slovenije. Prva je na teplih stopilih skupina deklic, ki je med štirinajstimi skupinami osvojila 7. mesto. Deklice (Maša Kocijančič, Vida Petaros, Fatiane Kafexholli in Emilie Chini) so se morale, kljub dobro izvedeni vaji, v ostri konkurenči, zadovoljiti s 7. mestom. Sledila je kategorija kadetinj, ki se je predstavila s skupinskimi vajami. Borovke so potrdile

uspeh iz prejšnjih dveh tekem in se tudi tokrat dobro uvrstile. Vera, Linda, Sanja in Alenka so namreč z vajo z obroči osvojile briljantno 3. mesto. Nepričakovani uspeh pa so tokrat dosegle mladiščice, ki so v kategoriji parov in trojic osvojile bročasto kolajno. Med desetimi skupinami so Petra Švara, Ivana Cosutta in Martina Dobetti vajo z obroči predstavile brez napak.

Na Stadionu 1. maja, v veliki dvorani Bojana Pavletiča, bo v soboto popoldne 22. maja zaključna društvena akademija. Pridobljeno znanje v letošnji sezoni bodo pokazale vse ritmičarke, od najmanjših začetnic, do izkušenih tekmovalk.

MLADINSKA KOŠARKA - Finalni del turnirja Alpe Adria

Spodbudno

Dva poraza, a kljub temu dober končni rezultat združene ekipe, ki je bila boljša od slovenskih in hrvaških

Izidi: UBC - ZSŠDI 74:49 (20:10, 37:22, 56:35); ZSŠDI - Nuovo Basket 2000 PN 48:57 (7:17, 14:31, 27:44)

ZSŠDI: Coretti 0+2, Antonello 12+10, Gruden 2+0, Milič 3+0, Kocjančič 6+2, Ridolfi 10+19, Semen 6+0, Kojanec 0+2, Peric 5, Peteani 0+2, Gregori 5+8, Sardoč 0+3, Regent 0. Trener: Oberdan.

PRVENSTVO U13 - ELITNA SKUPINA

Breg premagal drugouvrščeni Pall. Trieste

Breg - Pallacanestro Trieste 67:55 (14:2, 38:22, 50:42)

BREG: Vascotto 2, Giacomini

26, Zobec 16, Gelleni 13, Fonda 6, Gregori 2, Stefanič, Tul, Stagni, Kosir; trener: Sila.

V predzadnji tekmi elitne skupine so brežani gostili višjevrščeni Pallacanestro Trieste (tačas zaseda 2. mesto). Brežani so začeli zelo odločno in s čvrsto obrambo prevzeli vodstvo. Gostje pa niso popustili: z agresivno igro so nadoknadiли zaostanek in se približali na štiri točke. Kazalo je, da bo o zmagovalcu odločala razburljiva končnica, a so se varovanci trenerja Boruta Sile z nekaj koši spet prevzeli nekaj točk prednosti in zasluženo zmagali. »Vse pohvale fantom, ki so s to zmago dokazali, da zasluženo sodijo med najboljše ekipe v tržaški pokrajini,« je po tekmi povedal trener Sila.



Združena ekipa ZSŠDI letnikov 1996



ŠOLSKI ŠPORT - Na državnem šahovskem finalu v Caorlah nastopilo 1371 dijakov v 173 ekipah

Mladinke Liceja Prešeren osvojile 2. mesto v Italiji

Dobre uvrstitve NSŠ Kosovel, liceja Gregorič-Trubar in Didaktičnega ravnateljstva Doberdob

V Caorlah je od 13. do 16. maja potekal državni finale ekipnega šolskega šahovskega prvenstva. Skupno se je najvišje stopnje tekmovanja udeležilo kar 1371 tekmovalcev v 173 ekipah – kar 50 % več kot na lanskem finalu v kraju Terrasini v okolici Palerma. Italijanska šahovska zveza bo prosila za vključitev tekmovanja v Guinessovo knjigo rekordov kot šahovski turnir z največjim številom udeležencev.

Nastopilo je tudi osem slovenskih ekip, po ena v vsaki kategoriji z izjemo mlajših in starejših višješolk. Med naračajnimi namreč ni bilo nobene slovenske ekipe, med mladinkami pa sta bili kar dve. V tej kategoriji so dijakinje tržaškega liceja Franceta Prešerne poskrbele za najodmenejši rezultat, saj so dosegle odlično drugo mesto, potem ko so se do zadnjega borile za končno zmago. Prav v zadnjem krogu so se namreč srečale s končnimi zmagovalkami iz Barlette, ki so jim zadale edini prvenstveni poraz z 2,5:1,5. Usodna sta bila poraza Elene Costariol in Cristine Sustersich, ki sta sicer bili sedma najboljša igralka na prvi šahovnici oz. druga na trejeti. Od »prešernovk« se je najbolje odrezala Tjaša Oblak, ki je zmagala vseh šest dvobojev in seveda bila najboljša igralka na drugi šahovnici. Presenetila je tudi prva rezerva Irena Cossutta (2/2), medtem ko se je Roberta Chissich po nekaj slabših nastopih odložila prav na zadnji tekmi, ko je dosegla remi, ki je ekipi zagotovil drugo mesto.

Dijakinje Zoisa so v isti kategoriji odlično začele in po dveh krogih delile prvo mesto, v preostalih starih pa so dosegle le remi in tako pristale na 22. mestu v konkurenzi 32. ekip. Poudariti gre, da so večino tekem odigrale z višjevršenimi ekipami in so jih zato na koncu prehiteli nekatere manj kvalitetne ekipe s spodnjega dela lestvice. Sofija Guštin je bila deseta najboljša na prvi deski s štirimi zmagami na šest odigranih partij, ostale štiri igralke pa so vsaka dosegla vsaj po eno zmago, kar je za novinke res lep rezultat.



Dijakinje liceja Prešeren

Med starejšimi višješolci so dijaki gorškega licejskega pola »Gregorčič - Trubar« osvojili solidno 14. mesto z dvema zmagama in tremi remiji. Izstopala sta predvsem Jan (četrti najboljši na tretji šahovnici) in Gregor Gergolet (štirinajsti na četrtni). Med mlajšimi višješolci je ekipa Zoisa dosegla 23. mesto v konkurenzi 36. ekip z dobro predstavo Giacoma Vassalla, ki je na koncu delil mesta od osmega do enajstega na prvi šahovnici.

V srednješolski konkurenzi sta obe slovenski zbrali sorazmerno skromen izkupiček. Učenci večstopenjske šole v Doberdalu so prvenstvo zaključili točno na polovici lestvice (23. na 46) s tremi zmagami in prav tolikimi porazi. Zelo dobro se je odrezal Elia Saggini, ki je bil drugi najboljši na četrti šahovnici. Predstavnice openske srednje šole so pristale na 24. mestu (na 31 ekip), pohvalo pa si zasluzi Urška Petaros, ki je bila šesta najboljša na tretji šahovnici.

Med osnovnimi šolami so učenci iz Doberdala po dveh uvodnih porazih nazivali kar štiri zaporedne zmage in tako z veliko dozo požrtvovalnosti in kančkom

sreče podarili svojem zaslужnemu mentorju Ladyju Gergoletu šesto mesto. S posamezno točko več v drugem krogu (in torej tudi dodatno ekipo zmago) bi bili na koncu celo drugi. Luka Gergolet je bil pri tem peti najboljši igralec turnirja, Martin Juren sedmi na drugi deski, Simon Cotič deseti na tretji, Ivan Antonutti pa osmi na četrti. Osnovnošolke openskega didaktičnega ravnateljstva pa so po odličnem začetku (dvema zaporednima zmagama) dosegla le še eno zmago in s polovičnim izkupičkom pristale na šestnajstem mestu v konkurenzi 31 ekip. Na splošno je prvenstvo potekalo v znamenju premoči ekip iz Barlette, ki so osvojile kar štiri državne naslove na osmih. V Barletti igrajo vsak dan na vseh šolah po dve uri šah v teku rednega pouka. Pri nas bi bilo to nepojmljivo, saj je za nekatere šolnike celo nastop na državnem prvenstvu izostajanje od pouka...

Osnovne šole: dečki Didaktično ravnateljstvo Doberdalu: Luka Gergolet (4,5/6), Martin Juren (4,5/6), Simon Cotič (4/6), Ivan Antonutti (4/6), Matej Lauričič, Emil Antonutti. **Deklice:** Didak-

tično ravnateljstvo Općine: Dana Tenze (3/6), Veronika Feri (3/6), Veronika Vassotto (3/6), Tina Busan (2/5), Tina Kral (0,5/1), Veronika Škerk.

Nizje srednje šole: NSŠ »Srečko Kosovel«: Maja Bole (0/3), Mojca Petaros (3/6), Urška Petaros (4/6), Karen Prester (3/6), Ksenija Vremec (0/3); Večstopenjska šola Doberdalu: Saša Gergolet (0/3), Omar Cusma (3/5), Stefano Zio (1/5), Elia Saggini (5/6), Patrik Kojanec (2/2), Francesco Papais (2/3).

Višje srednje šole - Naravnopravniki: DTTZ »Žiga Zois«: Giacomo Vassallo (4/6), Carlo Porro (2,5/4), Luigi Porro (2,5/4), Gregor Visintin (2/4). **Mladinci:** Licej »Gregorčič-Trubar«: Robert Devetak (3/6), Matej Gergolet (2/6), Jan Gergolet (5/6), Gregor Gergolet (4/6). **Mladinke:** Licej »F. Prešeren«: Elena Costariol (4/6), Tjaša Oblak (6/6), Cristina Sustersich (5/6), Roberta Chissich (1,5/4), Irena Cossutta (2/2); DTTZ »Žiga Zois«: Sofija Guštin (4/6), Valentina Cibic (2/6), Stephanie Furlan (2/5), Sara Bukavec (1/3), Mara Milič (1/4). (M.O.)



Desno: Jadralci Sirene, spodaj: jadralci Čupe s trenerjem Matijo Spinazzolo

KROMA



ATLETIKA

Ruzzier: Nisem odstopil, ustavili so me pri 48. km



»Nisem odstopil, ustavili so me pri 48. kilometru,« je še iz Mehike komentiral svoj nastop na svetovnem pokalu v hitri hoji v kraju Chihuahua naš atlet Fabio Ruzzier. Razmerek na tekmi so bile izjemno zahtevne, saj so tekmovalci nastopili na nadmorski višini skoraj 1.500 m in pod pripelko. »Klub mažam sem se pošteno opekel,« je povedal Ruzzier, ki ga je žirija ustavila zaradi prekoračitve mejnega časa 4 ur 40 minut. Če ga ne bi ustavili, bi končal tekmo na 51. mestu, za njim sta bila še Američan in Kostaričan.

»To je bil doslej moj najtežji nastop. Pripelka, 35 stopinj temperature, suh zrak, po 20 kilometrih pa je začel pihati še puščavski veter, seveda nasproten,« je povedal 57-letni lonjerski veteran, ki je bil kljub temu v središču pozornosti, saj je uradni špiker tekme med prehodom skozi cilj prav vsak krog omenjal Ruzzierja kot najstarejšega udeleženca v zgodovini svetovnega pokala, zaradi česar so ga gledalci ob progri še posebno spodbujali in ga imeli za svojega junaka.

»Škoda le, da je trdil, da sem Slovak. Kot zmagovalec Toth,« je povedal naš atlet, ki je v Mehiki branil barve Slovenije.

»Zadnjih 15 km me je večkrat prešinila misel, da bi odstopil, ker pa tega v svoji karieri nikoli nisem storil, sem vztrajal do konca. Škoda, da so me ustavili, prvič na pokalu so uveli mejni čas, sem pa zadovoljen, ker sem odkril v sebi psihološko moč, ki mi je bila nepoznana,« je še povedal Ruzzier, ki je za razliko mlajših tekmecev prispel na prizorišče tekme le dan prej.

Obvestila

AŠD SK BRDINA sklicuje redni občni zbor v četrtek, 17. junija, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v zgornjih prostorih »Dom Brdina« Prosečna ul. 109, Općine.

SMUČARSKA KOMISIJA ZSSDI obvešča, da bo zaključno nagrajevanje 5. Primorskega smučarskega pokala in 6. pokala Alternativa sport v nedeljo 23. maja od 16. ure dalje v parku Ljudskega doma v Križu pri Trstu (Restavracija Bita).

SK DEVIN vabi svoje člane in tekmovalce, da se množično udeležijo sklepnega nagrajevanja V. Primorskega smučarskega pokala in VI. Pokala Alternativa sport, ki bo v nedeljo 23. maja 2010 od 16. ure dalje v prostorih Ljudskega doma v Križu (Gostilna Bita).

GIMNASTIČNO ODSEK ŽB BOR vabi na zaključno akademijo, ki bo v soboto, 22. maja 2010 ob 17.00 v veliki dvorani Bojana Pavletiča na Stadionu 1. maja pri Boru.

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST sporoča, da bo vpisovanje za izlet v Črno goro v ponedeljek, 24. in v četrtek, 27. maja, od 19. do 21. ure na društvenem sedežu v Boljuncu, v torek, 25. maja, od 10. do 12. ure na sedežu društva v ul. Sv. Frančiška 20 v Trstu. Za informacije lahko pokličete Marinko Pertot na tel. štev. 040-413025 ali 328-4717974, ali Franca tel. štev. 338-4913458.

AŠD SK BRDINA - organizira 26. in 27. junija, dvodnevni izlet v »Mirabilandio«. Vpisovanje je možno ob pondeljkih na sedežu društva, Repentaborška ul. 38, od 20. do 21. ure. Informacije: Sabina 348-8012454, www.skbrdina.org, info@skbrdina.org.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM vabi otroke in mladince (8-15 let) na najboljši cheerleading/cheerdance kamp v okolici »FCC Tabor Alpe Adria«, ki bo potekal od 2. do 5. avgusta, v Piranu v spremstvu društvenih trenerjev in vaditeljev. Kamp bodo vodili ameriški inštruktorji zveze FCC, namenjen pa je začetnikom in nadaljevcem. Vprašanja in prijave sprejemamo do 02. junija na info@cheerdancemillenium.com ali 349-7597763 Nastja!

SD BREG - Odbojkarska sekcija organizira v nedeljo, 6. junija praznik odbojke od začetka do danes. Na odbojkarski turnir so povabljeni vse odbojkarice, odbojkarji in trenerji, ki so v teh 45. letih oblekli državni dres. Za treninge je na razpolago telovadnica v Lonjeru, ob četrtkih (13. 5. - 20. 5. in 27. 5.) od 18. do 20. ure. Vsi, ki bi radi nastopili na turnirju in nato na prazniku, prosimo, da potrdijo svojo prisotnost na naslednje tel. št. (večernih urah): Martina S. 335-6045771, Mira K. 040-228236, Sonja K. 347-4421386.



DEŽELNE LIGE - Reforma prvenstev pod drobnogledom

Spremembe potrebne, niso pa vse posrečene

Kvalifikacijske skupine ne bodo rešile težav - Je bilo treba poseči v ženske lige?

Konec januarja izvoljeno vodstvo deželne odbijkarske zveze FIPAV je že pred volitvami napovedalo tudi reformo članskih in mladinskih prvenstev, le nekaj dni po koncu rednega dela deželnih članskih prvenstev pa so obljubo tudi izpolnili. Kot smo zapisali prejšnji teden, reforma korenito posega v dosedano strukturo prvenstev in uvaja številne novosti: razdelitev ekip v kvalifikacijski skupini, neposredno napredovanje zmagovalca prvenstva v B2-ligo razen v primeru minimalne prednosti pred drugovrščeno ekipo, povečanje števila ekip v ženski D-ligi, novo formulo za Deželni pokal, uvedbo čezmejnega Jadranškega pokala v sodelovanju s Slovenijo in še bi lahko naštevali. Deželni odborniki so prvi osnutke reforme predhodno predstavili društvo na pokrajinskih srečanjih. Že takrat so bili odzivi različni, marsikdo je imel tudi več pomislekov. Enako velja tudi za predstavnike naših društev Martina Maverja, Lucia Battistija in Tania Cerne, ki smo jih prisili za mnenje o reformi.

Predstavnika Slog in Kontovelja sta bila še posebno kritična do uvedbe kvalifikacijskih skupin na članski ravni. **Tania Cerne** je prepričana, da ima to več negativnih plati: zelo težko bo sestaviti dve enakovredni skupini, ekipe se ne bodo posmerile z vsemi nasprotniki, poleg tega pa bo za tiste, ki se bodo na podlagi prvega dela uvrstili v skupino zmagovalcev, a nimajo realnih možnosti v boju za napredovanje, prvenstva v bistvu konec že januarja (še posebno v C-ligi, kjer je napredovanje

Tania Cerne kritična do sprememb, za mnenje pa smo prosili tudi Martina Maverja in Lucia Battistija

KROMA



le eno). Zato ta tip formule po njem mnemu ne bo zmanjšal števila »nezanimivih« tekem. Kontovelova trenerka se ne strinja niti s povisnjem števila ekip v D-ligi. »Boljše bi bilo, če bi se naprej nastopalo 14 ekip in bi zmanjšali število izpadov. 5 izpadov je absolutno preveč,« je poudarila Tania Cerne.

Martina Maverju pa je tudi žal, da je deželni odbor FIPAV ukinil končnico za napredovanje. Sam bi ohranil vsaj finale. Reforma pa Slo-

gnega trenerja in odbornika tržaške pokrajinske odbijkarske zveze iz več razlogov ne prepriča. »Premalo je razlik med moškimi in ženskimi prvenstvi, čeprav je stanje moške in ženske deželne odbijke povsem drugačno. Poleg tega bi morala dobra reforma upoštevati interes tako deželne kot pokrajinskih zvez, izhodišče pa bi morala predstavljati pokrajinska prvenstva,« je med drugim povedal Maver. »Sam bi tudi uvedel samo 3 napredovanja iz 1. divizij (s

tem se strinja tudi Tania Cerne, op. a), mehanizem za napredovanja in izpade med C- in D-ligo pa bi moral biti pri ženskah tak kot pri moških (en sam neposreden izpad oziroma napredovanje in uvedba play-offa/play-outa, op. a.). Lahko bi v ženski C-ligi mogoče imeli celo 16 ekip,« je zaključil Maver, ki pa med pozitivnimi vidiki reforme omenja ustanovitev ženskega elitnega mlađinskega prvenstva Under 15, za katerega upa, da bo odziv dober, glede na to, da nastop ni obvezen.

Zelo oprezen, a vsekakor nekako manj kritičen, pa je pri ocenjevanju napovedane reforme Sočin trener **Lucio Battisti**, ki je poudaril, da so še posebno na moškem področju nekatere novosti dobradošle: »Nekaj je bilo treba spremeniti, saj je vse skupaj v zadnjih letih stagniralo. Verjetno pa bi bilo boljše, da bi do sprememb prišlo postopoma. Novoizvoljeni odbor se je dela očitno lotil z veliko vnemo, mogoče bodo novosti tudi društrom vlike nekaj dodatnega elana. Le s časom bomo videli, če bodo sprememb obrodile zaželjene sadove, sam sem do nekaterih odločitev nekoliko skeptičen. Vsekakor mislim, da bomo težko v kratkem imeli po 16 ekip v moški D-ligi. Dečki, ki so ga začeli tudi v sklopu mlađinske deželne reprezentance, bo po mojem prišlo do izraza šele kasneje, je pa vsekakor zelo hvalevredno. Morali pa bi boljše promovirati oziroma okrepliti delovanje na ravni kategorij Under 14 in Under 13,« je povedal Battisti, ki je še dodal, da verjetno na ženskem področju večje sprememb niso bile potrebne. (T.G.)

KONČNICE

Za uvod kar nekaj tie-breakov

Teden dni po zaključku rednega dela deželnih in državnih prvenstev so bile že na vrsti prve tekme za napredovanje. Na deželni ravni v prvem krogu ni bilo presenečen. V ženski C-ligi je Martignacco s 3:1 premagal Sangiorgino, Millennium Mirjam Černic, Viviane Zotti in Tamara Visintin pa je z enakim izidom odpravil Talmassons Martine Coretti. Zanimivo je, da sta favorita za uvrstitev v finale izgubila uvodni niz, nato pa ostale tri osvojila brez večjih težav. Povratni polfinalni srečanja bosta jutri zvečer.

Bolj izenačeni sta bili tekmi v moški C-ligi, kjer sta prav tako slavili domači ekipi, a še po tie-breaku. Prata je premagala San Giovanni, Il Pozzo/Remanzacco pa Buio. Omenjene ekipe se bodo med sabo spet pomerile jutri.

V D-ligi, kjer je v play-offu predvidena le ena faza (napredujeta nameč še dve ekipi), je pri ženskah Cordenons gladko premagal Buio, Trivignano in Rizzi pa sta se pomerila sinoči. Povratni srečanja pa bosta danes v Buii oziroma jutri v Vidmu.

Pri moških sta se tako kot v C-ligi obe tekmi zaključili po tie-breaku. Vivil je strl odpor Altare, Volley Club pa je bil boljši od videmske ekipe Pippoli Team Up. Prvi par bo povratno srečanje odigral v četrtek, drugi pa jutri.

V končnici za napredovanje v B1-ligo, kjer nastopata tudi Cordenons pri moških in Porcia pri ženskah so bile na vrsti prve četrtrfinalne tekme. Cordenons je s 3:0 izgubil proti Astiju, Porcia pa je s 3:1 premagala nasprotnice iz Firenc.

UNDER 14 MOŠKI - Konec deželnega prvenstva

Olympia sklenila prvenstvo nepremagana Slogaši prav v zadnjem krogu nagrajeni za trud

3. ŽENSKA DIVIZIJA

Na Tržaškem

Sokol/Kontovel - Lucchini 3:1 (25:14, 22:25, 25:9, 25:10)

SOKOL/KONTOVEL: Vidoni 1, Branković 9, Gridelli 20, Milič 8, Škerl 8, Budin 6, Mazzucca (L), Collovati 3, Schart 2, Žerjal 1. Trener: Lajris Žerjal.

Proti res skrommenu in tokrat okrenjenemu nasprotniku so Nabrežanke začele zelo dobro ter gladko osvojile prvi set, čeprav je morala zaradi odsotnosti Marinke Devetak kot libero igrali Tjaša Mazzucca, na krilu pa Taja Milič. Igralke združene ekipe so v drugem setu odpovedale, a ga kljub temu izgubile le na razliko. V tretjem in četrtem pa so naše odbijkarice končno zaigrale, kot znajo. Alešandra Branković je bila zelo učinkovita na servisu, Fulvia Gridelli se je izkazala tako v napadu kot v bloku, Taja Milič ni grešila, veliko pa je doprinesla tudi Veronika Collovati, ki je na koncu 2.seta nadomestila tokrat nerazpoloženo Terezijo Budin in v tretjem s svojim servisom spravila v težave nasprotnic. (pera)

Vrstni red: S. Andrea B 20, S. Andreja A 17, Olympia 16, Sokol/Kontovel 15, Lucchini 10, Azzurra 0 (Sokol/Kontovel in Olympia s tekmo manj).

Soski pokal

Na Goriškem se je prejšnji teden začelo pokrajinskih pokalno tekmovanja za najboljše štiri ekipe iz prvenstva 1. moške divizije, med katerimi sta tudi Soča in Olympia. Soča se je direktno uvrstila v finale, ker se je Mossa odpovedala nastopu. Olympia je na prvi polfinalni tekmi zasluzeno premagala okrnjeni Turriaco, ki bo njen nasprotnik tudi v odločilnem srečanju za napre-

dovanje v D-ligo (v petek v Turjaku). Goričani so stalno vodili, veliko točk pa so jim podarili tudi gostje s svojimi napakami. Turriaco je Olympia prepustila le tretji set, ko se ji je v končnici zataknilo, v ostalih pa je brez težav uveljavila svojo premoč, kar še zlasti velja za zadnjega, v katerem je že na začetku povedla 8:1 in nato svojo prednost stalno večala.

Olympia - Turriaco 3:1 (25:19, 25:19, 23:25, 25:12)

OLYMPIA: Terpin 4, Blasig 8, Hlede 2, Culot 0, Gatta 0, Komjanc 6, Gomisceph 0, Mucci 10, Dornik 16, Maraž 8, Dorni, Frandoli (L). Trener: Andrej Terpin

UNDER 14 MOŠKI

Deželno prvenstvo

Olympia Fer Style - Cordenons 3:0 (25:7, 25:6, 25:15)

OLYMPIA FER STYLE: Cobello, Terpin, A. in Š. Čavdek, Corsi, Princi, K. in S. Komjanc, Manfreda, Winkler. Trener: Ivan Markič

Goričani so nepremagani sklenili letosnje deželno prvenstvo U14, v katerem so izgubili samo en set na prvi tekmi proti tržaškemu Coselli. Zadnja tekma je bila povsem enosmerna, saj je bil Cordenons precej šibkejši. Olympia čaka zdaj že konec meseca nastopa na državnem finalu v Caserti, na katerega se zdaj intenzivno pripravljajo. Zato so tudi nastopili na turnirju za petnajstletnike v Logatcu, na katerem je nastopilo šest ekip. Markičevi varovanci so osvojili peto mesto, premagali pa so mladinsko ekipo Bleda.

Sloga - Cervignano 3:2 (25:22, 17:25, 25:20, 16:25, 15:12)

SLOGA: Babuder, De Luisa, Leo, Lupinc, L. in R. Mazzoleni. Trener: Ivan Peterlin



Slogašice so v kategoriji do 13 let že med tednom igrale in izgubile proti ekipi OMA

KROMA

Najmlajši slogaši so v soboto dosegli svojo prvo letošnjo zmago in se tako na najboljši način poslovili od svojega deželnega prvenstva. Sloga je nastopila močno okrnjena, tako da je imel trener Peterlin na razpolago le šest igralcev, ki pa so se vso zelo potrudili. V prvem setu so z umirjeno in preudarno igro presenetili svoje nasprotnike, ki so se jim v naslednjem takoj oddolžili. Po izenačeni prvi polovici tretjega niza so naši odbijkarji spet vzeli vajeti igre v svoje roke, povedli in nato prednost obdržali do konca. V četrtem je zdelo, da so se slogaši že zadovoljili z osvojeno točko, saj so začeli bolje igrati še v končnici. Tudi v zadnjem so najprej povedli gostje (8:4), vendar so s svojo pozravnalno igro slogaši poskrbeli za preobrat. Zmaga predstavlja lepo nagra-

do za trud, ki so ga skozi vso sezono vložili na treningih. (Inka)

Ostali izidi: Virtus - Coselli Blu 2:1, Azzurra - Coselli M 0:3, Coselli M - Coselli Blu 2:1. **Vrstni red:** Coselli M 19, Kontovel 14, Brunner 10, Virtus in Coselli Blu 7, Azzurra 0 (Virtus z eno, Coselli M z dvema tek mama več, Coselli Blu z dvema tek mama manj).

Tolažilna skupina

Sokol FerroJulia - Sloga Dvigala Barich 1:2 (25:17, 18:25, 18:25)

SOKOL FERRO JULIA: Kojanec, Peric, Pertot, Tomasin, H. in L. Zidaric, I. in P. Pahor. Trener: Norči Zavadlav.

SLOGA: Gornik, Cufar, Košuta, Počkaj, Racman, Vitez, Kocman, Kovačič, Santini. Trener: Martin Maver

V soboto je bil v Nabrežini derbi med Sokolom in Slogo. Slednja je nastopila okrnjena in na igrišču je stopilo več še zelo mladih odbijkarjev, pričrtal pa se jih je tudi Ivan Santini. Sokolovke so v prvem setu prikazale dobro igro in gladko slavile (izkazala se je Mara Peric, ki je med letom ogromno napredovala). Domačinke pa so nato popustile, kar je izkoristila Sloga in preprljivo osvojila naslednja dva niza, v katerih je izstopala Jasna Vitez. Obe ekipe bi lahko vsekakor igrali boljše, saj so lepim akcijam prevečkrat sledile serije začetniških napak, seti pa so bili vsi enosmerni. (pera)

Vrstni red: Oma 14, Sloga Dvigala Barich in Sokol FerroJulia 8, Coselli Giallo 7, Altura 5, Triestina Volley 1.



KONČICA ZA NAPREDOVANJE - Neuspešni nastopi ekip naših društev

Juventina, Primorec in Primorje so že končali letosnjo sezono

Za Juventino in Primorje so bili usodni streli z bele točke, za Primorec zadnja minuta drugega podaljška

KOMENTAR

Trije porazi ...in pol

Izkupiček ekip slovenskih društev v končnici je globoko negativen, tako da ostajajo v igri le še Sovodnje, ki pa so na domačem igrišču igralo neodločeno 1:1, tako da bo moralno na povratni tekmi zmagati v gosteh, če hoče obdržati mesto v promocijski ligi.

V dveh primerih so bili odločni streli z bele točke, za Primorec pa zadnje minute drugega podaljška. Da je streljanje enajstmetrovk večkrat prava loterija, kjer je »faktor sreča« kar pomemben, to je obče znano. A na dan pridejo tudi utrujenost, tehnično in zlasti psihološko stanje igralcev. Očitno so bili igralci Juventine in Primorja manj umirjeni in sproščeni od nasprotnikov. Nogometisti naših društev so torej že na počitnicah. Izjeme so le Sovodnje, ki bo čez teden dni igral povratno tekmo v Vilešah, in Kras, ki mora končico šele začeti.



Tokrat napadalec Juventine Dario Ković ni imel priložnosti, da bi se izkazal

PROMOCIJSKA LIGA - Igralec Juventine Catanzaro bo belo točko še nekaj dni sanjal ponoči. Po 120 izenačenih minutah je bil odločilen ravno prvi od desetih strelov z bele točke. Enajstmetrovke so morale namreč določiti, kdo naj igra finale končnice za napredovanje v elitno ligo, saj v 120 minutah nobeni od

ekip ni uspel zadeti, tako da po dveh urah igre smo bili še priklenjeni na zakletni 0:0.

Buttrio je zaradi boljše uvrstitev ob koncu prvenstva imel prednost igranja pred domaćim občinstvom. Dodatna prednost je bila igranje na umereni travni, ki je povzročala nemalo težav Juventini. Uvodne minute so kazale ravno na težave Juventine, ki je igrala podrejeno vlogo. Tomizzovi varovanci so se morali braniti pred razigranimi domaćimi igralci, ki so po kotu tudi zadeli vratnico. A počasi je Juventina pridobila na samozavesti in začela odgovarjati na vsak napad domaće enajsterice. Sredi polčasa je Stabile zamudil edinstveno priložnost, ki je za las zgrešil vrata. V drugem polčasu je Buttrio znova imel pobudo, a Juventina se ni pustila zapreti in s protinapadi poskušala priti nasprotniku do živega. Počasi pa je začela prihajati na dan utrujenost, vendar Catanzaro na eni in Trevisan na drugi nista uspela izkoristiti obrambne napake nasprotnika. O zmagovalcu so tako odločale 11-metrovke. Prvo je Catanzaro zgrešil, ostalih devet strelcev pa je bilo nepogrešljivih, tako da se je Buttrio veselil zmage in se bo zdaj potegoval za napredovanje v Elitno ligo.

Buttrio - Juventina 5:4 p.e. (0:0, 0:0)

JUVENTINA: Furios, Rosolen (Trevisan), Iansig, Gerometta, Morsut, Furlan, Radovac, Pantuso, Catanzaro, Stabile (Masotti), Kovic (Giannotta). Trener: Tomizza.

1. AMATERSKA LIGA - Zadnja mi-

nuta drugega podaljška je bila usodna za Primorec, ki bo moral torej tudi v naslednji sezoni igrati v 1. amaterski ligi. Klub izločitvi pa si Sciaronnejevi varovanci zaslužijo pohvalo za nadvse pozitivno sezono. S praktično enako postavo, ki se je lani rešila krog pred koncem, so se letos uvrstili v končnico za napredovanje.

Tekma v Romansu se je za Primorec zelo slabo začela, saj so Moscolin in soigralcji prejeli gol po samih treh minutah. Za Primorec pa je značilna igra v protinapadu, saj Sciarrone ne razpolaga z igralcem, ki bi znal »graditi« igro. Trener Primorca je objektivno priznal, da je

TAKO ZDAJ

Elitna liga

Kras bo v soboto 22. maja ob 16. uri v Repnu igral prvo polfinalno tekmo končnice proti Verbanu. Povratna tekma bo 30. maja v Lombardiji. Zmagovalec bo nato igral proti zmagovalcu dvobačja ekipa iz Mark oziroma Umbrije.

Promocijska liga

V finalu končnice za napredovanje B skupine bosta igrala San Daniele in Buttrio, ki je izločil Juventino. V končnici za obstanek bo Sovodnje igralo povratno tekmo v nedeljo, 23. maja ob 16.30 v Vilešah. Sovodenjci morajo zmagati ali igriti neodločeno z dvema ali več doseženimi golmi, drugače izpadajo v 1. amatersko ligo.

1. amaterska liga

Za napredovanje iz skupine C sta v boju Pro Romans, ki je izločil Primorec, in San Lorenzo.

2. amaterska liga

V finalu skupine D sta Esperia in Pieris, ki je izločil Primorje.

zmagal boljši: »Mislim, da je bil Pro Romans nevernejši in na tej tekmi je zaslzeno slavil. Mi smo tekmo pripravili na nek način, a takoj prejeli gol, kar nas je prisilil na spremembu taktike. Paradoks je sicer, da je po izključitvi postal situacija za nas zahtevnejša, saj so se domači igralci še bolj zaprli v obrambo in smo bili v težavah ustvarjati priložnosti. Klub temu nam je uspelo izenačiti in izsiliti podaljške, a zaradi poškodb Boccuccie in Micorja smo tekmo zaključili z dvema igralcema manj.«

Trener Sciaronne je bil seveda po tekmi razočaran, zlasti zato, ker Primorec razpolaga z vratarjem Barbatom, ki je med sezono odbil več 11-metrovk, v nedeljo pa te svoje lastnosti ni mogel pokazati.

Pro Romans - Primorec 2:1 (1:0, 1:1)

STRELEC ZA PRIMOREC: v 47. dp Moscolin.

PRIMOREC: Barbato, Udina (Micor), Ojo, Meola, Santoro, Mercandel, Di Gregorio, Boccuccia, Lanza (Carli), Sau (Snidar), Moscolin. Trener: Sciaronne.

2. AMATERSKA LIGA - Pieris je v nedeljo izkoristil prednost domačega igrišča, a je šele po streljanju enajstmetrovk izločil Primorje, ki bo moral torek v prihodnji sezoni znova igrati v 2. amaterski ligi. Proti Pierisu so Guličevi varovanci dobro igrali, vendar niso uspeli obdržati prednosti, ki jo je Prosečanom prigral Makivič v 6. minutu drugega podaljška. Primorje bi moralno zdržati le deset minut, da bi se uvrstilo v finale za napredovanje proti Esperii, a Pieris je le minutu kasneje izenačil; sodnik je dosodil 11-metrovko, čeprav je bil prekršek Emilia zunanjega prostora - Maganja je strel celo ubranil, a na Macorjeve noge, ki je z drugega poskusa zadel - in izsilil streljanje 11-metrovk. Bela točka pa je bila usodna za goste, saj so igralci Primorja le dvakrat uspešno izvedli strel z enajstih metrov (zgrešila sta Pipan in Mescia), medtem ko so gostje štirikrat zadeli in tako slavili s 5:3. Trener Gulič je prepričan, da je izpadla boljša ekipa, saj je Primorje prevladoval tako v drugem polčasu kot v podaljških, a sodnik jih je grobo oškodoval. Ne samo, ker je dosodil 11-metrovko za prekršek zunaj kazenskega prostora, a tudi zato, ker je sprengledal vsaj dve najstrožji kazni v korist Primorja.

Primorje - Pieris 3:5 (0:0, 1:1)

STRELEC ZA PRIMORJE: v 6. pp. Makivič

PRIMORJE: Maganja, Mihič (Ravalico), Emili, Zidarich (Makivič), Merlak, Ferro, Colasuonno (Pauletic), Mescia, Puzzer, Pipan, Siccardi. Trener: Gulič.

ZA OBSTANEK - Promocijska liga

Sovodnje mora zmagati v gosteh



Sovodnje lahko še upajo na obstanek po zaslugu Alana Reščiča

Sovodnjam ni uspelo izkoristiti prednosti domačega igrišča in na prvi tekmi končnice za obstanek so se morale zadovoljiti z neodločenim izidom. Zaradi slabše uvrstitev med rednim delom bodo zdaj Sarijevi varovanci morali zmagati v Vilešu oziroma igrati neodločeno z vsaj dvema doseženima goloma, drugače se bodo po eni sami sezoni vrnili v 1. amatersko ligo. Sovodenjci so morali 70 minut zasledovati nasprotnika, ki je po 16 minutah igre že vodil. Pet minut pred koncem tekme pa je Reščič zadel in tako omogočil Sovodnjam, da lahko še upajo na preobrat na povratni tekmi, čeprav bodo morali igrati precej bolje kot na prvi tekmi. Villesesse je v nedeljo bolje začel, tudi po zaslugi Nasserjevega gola, ki je omogočil gostom, da so tekmo nadaljevali bolj umirjeni; obratno so bili domači igralci živčni, saj so se zavedali, da morajo nadoknadi ti zaostanek. Sovodnje je imelo hude težave v napadu, tako da je bil gol zasluga Reščiča, ki je z vrhunsko potezo izkoristil edino pravo priložnost celotnega srečanja.

Sovodnje - Villesesse 1:1 (0:1)

STRELEC ZA SOVODNJE: v 39. dp Reščič.

SOVODNJE: Burino, Tomšič, Colapinto, Bernardis, Losetti, Simone, Trampus, Padovan, Portelli, Reščič, Stergulz (Miličević). Trener: Sari.

MLADINSKI NOGOMET - Po visoki zmagi pokrajinskih naraščajnikov v dodatnem srečanju

Pomlad gre na deželni turnir

Nastopila bo na tekmovanju za društva, ki gojijo izključno mladinski sektor - Začetniki: zmaga Mladosti, poraz ekip Pomladi

NAJMLAJŠI

Pomlad - Fani olimpia 13:0 (7:0)

STRELCI: Caselli 3, Arduini 3, Kerpan 2 Čubec 2, Gregorat, Bolognani, Rebula.

POMLAD: Ghira (Carli), Kovacic (Simeoni), Renar, Stojkovič (Bolognani), Hyelikh, Čubec, Rebula, Sanzin, Caselli (Arduini), Kerpan. Trener: Žeželj.

Pomlad je po zaključnem rednem delu prvenstva moralna odigrati še dodatno tekmo, ki je odločala, kdo bo predstavljal tržaško pokrajino na deželnem turnirju društev, ki imajo samo mladinski sektor. Z gladko zmago proti skromnemu nasprotniku so si Žeželjevi varovanci priigrali pravico za nastop na turnirju.

Ekipa Fani, ki je zasedala predzadnje mesto na lestvici, je Pomlad povsem nadigrala. Najmlajši so končali prvenstvo na 3. mestu.

ZAČETNIKI 11:11

Mladost - Audax 6:1 (0:2, 1:2, 0:2)

MLADOST: Zainer, SErafín, Petean, M. in K. Fajdiga, Furlan, Peršolja, Čudek, Trevisan, Cosani. Trener: Peric.

Prorit fizično močnejšim nasprotnikom so se nogometni Mladosti dobro in borbeno upirali. Pohvalo tokrat zasluži Ivan Peršolja.

Opicina A - Pomlad A 3:1 (1:0, 1:0, 1:1)

STRELEC: Košuta.

POMLAD A: Paoli, Suppani, Žerjal, Kosovel, Paolucci, Ghersinich, Skivjani, Košuta, Vidali, Kocman, Toffolutti (Glavina). Trenerja: Pahor in Paolucci.

Igrali Pomladi so proti fizično močnejšim nasprotnikom klonili; največ težav so imeli pri prenosu žoge v napad. Tekmo je vseskozi motil veter.

ZAČETNIKI 7:7

Pomlad B - Fani olimpia 3:5 (1:1, 2:1, 0:3)

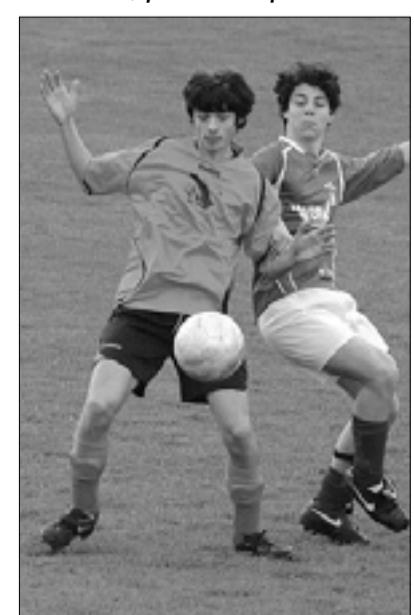
STRELCI: P. Gregori, Orel, Genzo.

POMLAD B: L. in P. Gregori, Smotlak, Genzo, Orel, Loncar, Vattovaz. Trenerja: Kos in Paolucci

Pomlad je v zadnjem krogu izgubila. Dalj časa so morali domači igralci igратi samo v šestih, saj se je Lončar poškodoval. Večji del srečanja so bili boljši, v zadnji tretjini pa je Fani z delnim izidom 3:0 sprevornil izid in zmagal. Med posamezniki gre pohvala Orlu.

Cicibani: V Štandrežu znani finalisti

V organizaciji Juventine se te dni v Štandrežu vrši 9. mednarodni memorial Danielis za cicibane. Včeraj so odigrali zadnje kvalifikacijske tekme, danes pa se bo začel finalni del turnirja. V finalni del so se uvrstile ekipa Hit Nova Gorica, Bilje, Brda ter združena ekipa Adria Mladost Sovodnje. Današnji spored: 18.00 Bilje - Hit NG, 19.00 Adria Sovodnje Mladost - Brda.



Luca Carli

KROMA



PRED SP V JUŽNI AFRIKI - Pričevanje

Vili Benečanov, pol Banovec, pol Afrikaan

Bil je tudi potapljač pri civilni zaščiti - Navjal bo za Slovenijo

Iz nastopajoče zime na južni polobli se je Vili Krevatin iz Johannesburga preselil v rodne Bane. Tam so sicer njegove korenine. »Hišni vzdevek je bil Benečanovi«, pravi 74-letni Vili, ki ga pri obisku spremlja žena Elisabeth Johanna. Doma se bo mudil približno šest mesecev. Pogovorni jezik v družinskem krogu je »afrikaan«, oziroma jezik potomcev prvih nizozemskih priseljencev.

Iz Trsta sem odpotoval prav na rojstni dan in 23. februarja 1956 z ladjo 'Afrika'. Skupno s prijateljem sem se prijavil na razpis za delovno mesto v mehanični stroki. Mene so spregeli, njega pa ne. Pri prihodu sem imel vsekakor zagotovljeno streho in preskrbo. Tri mesece sem moral obiskovati šolo afrikskega in angleškega jezika, nato pa sem nastopil službo pri južnoafriških železnicah. Nekoliko presestljivo me niso uporabili v mehanični stroki, temveč v restavraciji na letališču. Železnica je namreč upravljala tudi letališče v Johannesburgu.

Pa je vendar poklic mehanika kasneje prišel na dan.

Po štirih letih dela v restavraciji sem se zaposlil v železarni in tam ostal nadaljnje štiri leta, končno pa sem začel delati to, za kar sem se izučil že v Trstu. Po osnovni šoli sem obiskoval strokovno v Rojanu, nato pa sem do odhoda delal v mehanični delavnici. V Johannesburgu sem se po obdobju odvisnega dela osamosvojil v partnerstvu z družabnikom.

Segreva se ozračje v zvezi z nogometnim prvenstvom. Je v vaših južnoafriških izkušnjah tudi kaj športa?

Nogomet me ne zanima, ragbi me ne zanima, kriket me ne zanima. To so trije športi, ki ogrevajo moje sodržavljanje. Moja velika ljubezen je bil motor. Imel sem motor »Iso 150« italijanske izdelave. Z njim sem obredel celo Južno Afri-



Vili Krevatin
se je v JAR ukvarjal
s potapljaštvom



ko. Predstavljajte si 135 tisoč milj, to je več kot 210 tisoč kilometrov. To je bilo moje športno izživljvanje. No, po televizijsi sem rad gledal atletske teke. V prostem času sem se ukvarjal tudi s potapljaštvom in bil član skupine Neptune Salvage Unit, ki bi jo tukaj uvrščali v ciljno zaščito. Iz vode sem potegnil nekaj trupel in pomagal celo pri dvigovanju manjšega letala.

Evpropski mediji glede prvenstva veliko pozornosti posvečajo varnosti. Je v svarihi res veliko resnice?

Mediji navadno pretiravajo. Tisto nasilje, do katerega dnevno prihaja, je v pretežni meri omejeno na obračune med črnopoltim prebivalstvom. Iz Evrope se na Južno Afriko gleda kot na enotno državo in na lik Nelsona Mandele, v resnici pa prebivalstvo sestavlja števil-

ne narodnosti, katere številnost večkrat presega tisto evropskih držav. Če temu dodamo velike družbene razlike, ki so nastale po letu 1994, dobimo razloga za nasilje, ki ga največ netita revščina in zavist.

V Johannesburgu so se na primer belci umaknili v posebno mestno četrter, njihova stanovanja pa so enostavno zasedli črnici. Na trgu delujejo razni bosisi, ki za primerno plačilo brez kakršnekoli lastninske formalnosti vselijo novo družino.

Po formalni enakopravnosti obenras so se torej ustvarila trenja med avtohtonim prebivalstvom?

Velika trenja. Johannesburg je nadrodnost tako mešan, da bi ga lahko imenovali za (afriške) združene narode. V Sowetu živijo predstavniki vseh narodov, ki pa se med seboj ne družijo. Ob

tem sta še pojma 'new rich' (na novo obogeteli) in 'poor kaffirs' (revnih čefurjev), ki družbenim napetostim prilivata olja.

Omenili ste pojem 'kaffir', iz katere izhaja v naši bližini tudi vzdevek čefur.

Izraz kaffir je vsekakor žaljivka, vendar se je močno vkoreninil v jezik. Zabeležen izvor te besede pomeni globo ali tudi aretacijo. Osebno imam med sosedji tudi črnske družine, v katerih so pravi gentlemen. Dolgoročno mislim, da se zadeva vsekakor umirja. Rasna pregrada je tu pa tam načeta, beležijo tudi mešane poroke. Posebno v pokrajini Cape town, kjer živi vmesna kategorija mulatov. Potrebno bo še veliko časa, ki pa bo tekel vedno hitreje. Marsikaj je odvisno od črncev samih, ki morajo nadoknadi veliko zamudo. Ponudim lahko mojo formulo 'necessity make think' (po naše: sila kola lomi). Šole, ki so rasno mešane, večkrat beležijo precej razliko med belimi in črnimi. Pri učnih programih prihaja do neke uravnilovke, ki je pretežno v škodo belcem, veliko drugih izbir pa ni.

Pri nas smo precej obsedeni z dvojezičnostjo. V Južni Afriki imate enajst uradnih jezikov. Je znanje domačih pri belcih običajno?

Precej razširjena je govorica »fanagalo«, ki pa ne spada v seznam uradnih. Osebno jo obvladamo v zadostni meri, da sem lahko samostojen. Sicer pa je znanje domačih jezikov dokaj razširjeno. Na farnah belih lastnikih z delovno silo navadno občujejo v domačih jezikih.

Nogomet! V kratkem prve tekme Za koga boste navigli?

Za Slovenijo! Od Italije nisem imel nikoli ničesar. Za Afričane ne bom navjal.

Bruno Križman



Fernando Alonso

Alonso je dirko v Monte Carlo začel iz boksov, zradi razbitega vozila na zadnjem treningu se ni udeležil kvalifikacij, a se je izvrstno vožnjo z zadnjega (24.) mesta prebil na šesto mesto. Po zmagi Webberja se je med konstruktorji na vrh zavrhlo moštvo Red Bull ter primat prevzel tudi z dvojnim vodstvom na vrhu pri voznikih, ki sta ga zavzela Webber in Vettel.



Michael Ballacka

Nemška nogometna reprezentanca bo na SP v Južnoafriški republiki odpovedala brez svojega kapetana, ki si je v dresu Chelsea na sobotni finalni tekmi pokala FA na Wembleyju proti Portsmouth huje poškodoval gleženj.



Rafael Nadal

Španski tenisač igralec še naprej ostaja nespornejši kralj pesčenih teniških podlag. V finalu turnirja v Madridu je s 6:4, 7:6 (5) premagal Švicarja Rogerja Federerja in tako prišel do svoje 28. turnirske zmage na pesku. Nadal je letos zmagal tudi v Monte Carlo in Rimu, na svetovni lestvici ATP pa je spet postal številka dva

SPOMINI

Zares srečen dan: intervju z Michelom Platinijem, srečanje z Giannijem Agnellijem in 50 točk Borisa Viteza

BRANKO LAKOVIĆ

Svetovno nogometno prvenstvo v Južni Afriki je pred nami, lepa priložnost torej, da v današnji rubriki obudim spomin na prvo srečanje, ki sem ga imel z enim največjih nogometarjev vseh časov in sedaj predsednikom UEFA Michelom Platinijem. Tisti dan, 7. januarja 1984 pa sta mi ostala v spominu še dva dogodka ...

Francoski nogometni virtuozi Michel Platini (letnik 1955) je bil v letih osemdeset najzaslužnejši za Juventusove in uspehe francoske reprezentance, s katero je med drugim lega 1984 osvojil evropsko prvenstvo in bil z 9 golmi na 5 tekmalih tudi najboljši strelec turnirja, leta 1986 pa je na svetovnem prvenstvu s Francijo osvojil 3. mesto.

Platini je edini nogometar,

ki si je trikrat zaporedoma (od 1983 do 1985) po anketi športne revije France Football prisluzil "zlati zog". Klub vsem tem uspehom, pa je Platini opustil aktivno igranje že v 32. letu. Postal je načelo selektor francoske reprezentance, toda s skromnimi rezultati. Uspešnejša je bila in je njegova kariera kot nogometni funkcionar. Najprej so ga izvolili za podpredsednika francoske nogometne zveze, leta 2002 za podpredsednika svetovne zveze FIFA in leta 2007 za predsednika evropske zveze UEFA.

Sedaj pa k mojemu srečanju s tem velikanom evropskega in svetovnega nogometa.

Prve dni januarja 1984 je Jadranova košarkarska ekipa v okviru C1 lige gostovala v Milenu. Pomislil sem, čemu bi ne izkoristil priložnosti in se podal do bližnjega Turina ter za naš dnevnik intervjujal Juventusovega asa Michela Platini, ki



"Kako to, da je vedno manj asov, kot so Zico, Maradona, Platini?" sem ga vprašal.

"Izenačenost v nogometu je iz leta v leto večja. Zato tudi nogometarjev, ki bi izstopali, je vedno manj. Danes je skoraj nemogoče dobiti nogometarja, ki bi sam odločil tekmo. In tudi igra se medtem spremeni," je odgovoril Platini. Odgovor iz leta 1984, ki pa potrjuje, da je takih asov danes še manj. Morda Messi, Rooney ...

In drugo vprašanje: "Bodočnost nogometa je v igri sami ali v spektaklu?"

Platinijev odgovor: "Gotovo v igri sami."

"Platini, kako preprečiti nasilje na nogometnih stadionih?"

"Glede tega je, po mojem, zelo pravilno dejal Rivera: dokler bo človek, bo tudi nasilje. Zato nasilja ne bomo mogli preprečiti."

"In še to: kaj lahko nudi nogomet sedanemu svetu, ki ga vsak dan pretresajo nove težave, vojne ..."

Ko me je Beccantini predstavil predsedniku: "To je časnikar iz Trsta slovenskega časopisa in dopisnik jugoslovanskega športnega dnevnika Sportskih Novosti," je Agnelli dejal: "Rekli so mi, da ste imeli intervju z Platinijem. To je fantastičen nogometar in krasen dečko, ki ga v nogometu čaka sijajna bodočnost, tudi po končani karieri." In pristavljal: "Dopisnik ste jugoslovanskega časopisa, naj vam povem le, da je bil Tito velik državnik." (Un grande uomo di stato). Ta izjava enega največjih italijanskih kapitalistov o jugoslovanskem socialističnem vodji me je zelo presenetila.

Zakasnilo se je, moral sem na vlak za Milan, kjer je Jadran igral prvenstveno tekmo proti ekipi Monkey's. Tam me je čakalo novo ugodno presenečenje: Jadran je visoko premagal milanske ekipo s 101:78, Boris Vitez pa je pokrsel za pravi "show" - dosegel je rekordnih 50 točk.

Po neprspani noči in dolgi vožnji z vlakom, po ogledu Juventusovega treninga in intervjujem s Platinijem, kratkem, a nepozabnem srečanju z Agnellijem ter košarkarskem užitku ob Vitezovem podvigu sem z avtobusom z Jadranovim igralci krenil na dolgo pot iz Milana v Trst. Med potjo sva z Jadranovim trenerjem, prerano preminulim Andrejem Žagarjem na kratko spregovorila o tekmi z milanskim ekipo, nisva pa se lotila, kot običajno, pogovora o križankah in knjigah, ki jih je Žagar tako strastno ljubil. Zaspal sem "kot čok". Ko pomislil na tisti dan in kaj vse zmore mlad časnikar... Škoda, da je bilo vse to pred tridesetimi leti. Zares le spomini.

Na sliki: Michel Platini in Gianni Agnelli



Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 533382
fax 0481 532958
gorica@primorski.eu

Primorski
dnevnik

GORICA - Izjemen uspeh slovenskih višješolcev

Jezikovna prvaka

Jaka Jan in Costanza Frandolič osvojila prvi dve mesti na državnem tekmovanju v angleščini

Slovenska dijaka iz Gorice sta dosegla izjemen uspeh na tekmovanju v poznavanju angleškega jezika v »Kangourou«, ki je pred nekaj dnevi potekal v zabavnišču Mirabilandia pri Ravenni. Jaka Jan, ki obiskuje 5. razred družbenega liceja Simon Gregorčič, je osvojil prvo mesto v kategoriji Grey, takoj za njim pa se je na drugo mesto uvrstila Costanza Frandolič, dijakinja 5. razreda klasičnega liceja Primož Trubar.

Licej Gregorčič-Trubar sodeluje na natečaju »Kangourou« že četrto leto, to se pravi od njegovega začetka. Vsako leto so se slovenski dijaki uvrstili v finale in dosegli zelo dobre uvrstite, ravno Jaka Jan pa je leta 2007 zmagal v kategoriji Red. Uspeh je letos ponovil v višji starostni kategoriji, s tem pa si je za nagrado zagotovil dvotedenski tečaj v eni izmed evropskih angleško govorečih dežel.

Tekmovanje, ki ga prireja zavod British Institute v sodelovanju z agencijo Master Studio in v zabavnišču Mirabilandia, potekajo v treh fazah. Najprej udeleženci tekmujejo na nivoju posameznih šol, sledita deželna raven in

finale v Ravenni. Letošnje polfinalno tekmovanje za deželo FIK je potekalo v slovenskem šolskem centru v Gorici, saj je bilo med polfinalisti kar osem dijakov slovenskega licejskega pola. V kategoriji Red je v polfinalni fazi tekmoval po kandidatu, od teh so bili kar stiri z licejskega pola. Na državni finale sta se naposlед uvrstila Jaka Jan in Costanza Frandolič, ki sta v Mirabilandii tekmovala med 13. in 15. majem.

»Test, ki so ga opravili v Ravenni, je v bistvu izpit za pridobitev evropskega potrdila; zato je bil test sestavljen iz slušnega in ustnega dela, ki sta mu sledila vaja iz rabe jezika in pisanje sestavka. Za zaključek so tekmovalci opravili še pogovor,« je pojasnila prof. Erika Lipičar, ki angleščino poučuje na klasičnem liceju, vsako leto pa uspešno in zavzeto pripravlja dijake licejskega pola na to tekmovanje. Na družboslovnem liceju angleščino poučuje Tomaz Sussi, sicer pa bodo prvimi petimi uvrščenimi dijakom podelili tudi priznanje ministrstva za šolstvo. Podelitev na-



Jaka Jan



Costanza Frandolič

KRMIN - Na županstvu o selitvi slovenske osnovne šole

Na Plešivem kulturno središče, za Bračan zagotavlja prevoz

Podžupan: »Nove razvojne možnosti zaradi vse večjega zanimanja po učenju slovenščine«

Krminska občina bo dala na razpolago šolsko poslopje na Plešivem za kulturne dejavnosti slovenskih ustanov, hkrati pa bo zagotovila šolabus za otroke, ki bodo s prihodnjim šolskim letom obiskovali slovensko osnovno šolo v Bračanu. Tako sta včeraj povedala krminski podžupan Alessandro Pesaola in občinska odbornica Gizela Reja, ki sta se srečala s pokrajinskim predsednikom SSO Walterjem Bandljem in Maro Černic, predsednico centra za glasbeno vzgojo Emil Komel.

Bandelj je uvodoma opravil odsotnost pokrajinskega predsednika SKGZ Livia Semoliča, nato pa je Pesaola vprašal zagotovila glede začetka šolskega leta v Bračanu in glede poteka obnovitvenih del tamkajšnjega šolskega poslopja, v katerega se bo s septembrom preselila slovenska osnovna šola Ludvik Zorut. »Načrt za obnovo smo že odobrili, zdaj pa pospešeno pripravljamo razpis za določitev izvajalca del. Prenovili bomo straniča in pod, prepleskali bomo notranjost in zunanjost, to pa bomo naredili pred začetkom pouka. Predvidoma prihodnjo pomlad bomo uresničili še dvigalo in zasilni izhod, saj za njuno namestitev je predviden daljši upravni postopek za pridobitev gradbenih dovoljenj, saj svoje mnenje morata dati tudi dežela,« pojasnjuje podžupan, ki ga je Bandelj vprašal tudi o 400.000 evrih, o katerih se je pred leti govorilo, da naj bi namenjeni za prenovo šole na Plešivem. »V resnici je šlo za skupno 780.000 evrov, ki jih je prejšnja občinska uprava uporabila za prenovo šole Ippolito Nievo v Krminu, pri čemer je poskrbela za zelo grd obnovitveni posseg, saj je poslopje slabo urejeno,« pravi Pesaola in pojasnjuje, da je bivša občinska uprava - po vsej verjetnosti leta 2005 - deželo prošila za prispevek za prenoveveni poseg na šolskih poslopijih, za kar se je zavzel tudi pokojni deželnih svetnik Mirko Špacapan. Po besedah Pesaola v takratnih dokumentih ni nikjer pisalo, da naj bi bil denar namenjen za slovensko šolo, zato pa ga je bivši župan Claudio Cucut uporabil za prenovo krminškega šolskega poslopja. Slovenska šola takrat baje ni dobila novih prostorov v Krminu, ker med krminskimi Slovenci ni bilo soglasja za selitev s Plešivega, do katerega pa bo zaradi prostorskis stiske prišlo s prihodnjim šolskim letom.

»Čeprav tvegamo, da bomo izgubili kakšen glas, smo se odločili, da slovenski šoli damo na razpolago stavbo v Bračanu. Zavestamo se, da je selitev v Bračan v slovenski narodni skupnosti povzročila nekaj slabkev, toda prepričani smo, da gre za najboljšo rešitev,« trdi Pesaola in dodaja: »V Bračanu bodo imeli menzo, telovadnico, večjo predavalnico in lepo urejene prostore. Prepričan sem, da se s selitvijo v Bračan slovenska šola lahko dodatno razvíje. Že sedaj nekaj staršev iz občine Rožac vozi svoje otroke do Plešivega, poleg tega pa se številne družine zanimajo za slovensko šolo, ker želijo, da bi njihovi otroci spoznali slovenski jezik in kulturo.« Podžupan dalje poudarja, da je krminška občina za obnovitvena dela v šolskem poslopu v Bračanu iz svojega žepa dala na razpolago 100.000 evrov, poskrbela pa bo tudi za nakup notranje opreme. »S selitvijo v Bračan rešuje-



Včerajšnje srečanje na krminskem županstvu (zgoraj); osnovna šola na Plešivem (desno)

BUMBACA

mo tudi vozel slovenskega vrtca, ki je dvajset let »začasno« deloval pri sestrilih v Krminu,« poudarja Pesaola, ki zagotavlja, da bo šolsko poslopje na Plešivem še naprej za razpolago krminškim Slovencem, ki bodo v njem lahko uresničili kulturno in družbeno središče. »S centrom Komel smo pripravljeni podpisati konvencijo, na podlagi katere bodo lahko tudi s prihodnjim šolskim letom uporabljali prostore za popoldansko glasbeno dejavnost,« je včeraj razložil Pesaola, potem ko je Černičeva poudarila, da je na Krminskem veliko zanimanje za učenje glasbe v slovenskem jeziku. »Letos ima-

Gorica in Tržič naj sodelujeta

»Gorica in Tržič sta spet tvegala, da bi za tako pomembno temo, kot je zdravstvo, ponovno stala na nasprotujočih si pozicijah. Zato se je treba čim prej odreči dvojnikom in poskrbeti, da se ponudba obeh bolnišnic razlikuje in specializira.« Tako poudarja deželni svetnik DS Giorgio Brandolin in poziva goriškega župana Ettoreja Romolija, naj zavzame jasnejše stališče in se postavi v bran zdravstva goriške pokrajine. Za Brandolinom bi moral Romoli močneje pritisniti na predsednika deželne vlade Renza Tonda, upravitelji iz goriške pokrajine pa bi morali ponenotiti svoja stališča. »Porodnišnici v Gorici in Tržiču bi morali položiti orožje, saj tvegamo, da bosta obe strukture čez krate leto penalizirani na račun Trsta,« poudarja Brandolin.

Nagrada šoli iz Doberdoba

Učenci nižje srednje šole iz Doberdoba so se zelo dobro odrezali na likovnem natečaju z naslovom »Sport e disabilità«, ki ga je razpisalo smučarsko društvo Sci Club Due iz Ronk. Med petsto udeležencij je Eliša Saggin iz doberdobske nižje srednje šole zmagala, na drugo mesto se je uvrstil Marco Zio, na sedmo pa Maja Kojane. Prijazanje sta prejela še Gabriele Devetak in Jan Furlan. Zaradi tako dobrih uvrstitev je doberdobska nižja srednja šola zmagala natečaj in si zagotovila nagrado 500 evrov, ki jih je dala na razpolago Zadružna banka iz Štancan.

Odpadla predstava »Duetik«

Zaradi bolezni v ansamblu je sinoči odpadla goriška uprizoritev predstave »Duetik« v abonmaju SSG. Odigrali jo bodo v torek, 1. junija, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici.

Elektronska meritev hitrosti

Združena občinska policija Gorica - Sovodnje ob Soči obvešča, da bo jutri na Prvomajski ulici v Sovodnjah izvajala elektronsko meritev hitrosti.

Na Gradini o zaščiti Krasa

V centru Gradina v Doberdoru bodo danes ob 18. uri predstavili predlogi, ki so nastali med srečanji za pripravo novega načrta za upravljanje zaščitenih območij Natura 2000 na Krasu. Za pripravo predlogov so na pobudo dežele izpeljali približno petnajst srečanj, nov načrt pa bodo sprejeli do 30. junija.

Danes občni zbor Jezera

Na društvenem sedežu v Doberdoru bodo danes ob 18.30 v drugem sklicu občni zbor kulturnega društva Jezero.

V knjigami noči hladne vojne

V knjigarni Ubik v Gorici bodo danes ob 18. uri predstavili knjigo »Notti di veglia in guerra fredda«, ki jo je napisal Ottaviano Di Biase. Z avtorjem se bosta pogovarjala Francesca Gregoricchio in Alessandra Kersevan.



SOVODNJE - V polnem kulturnem domu pevsko slovo Sovodenjskih deklet

Povsod so bila prisotna, zdaj so še zadnjič zapela

Priljubljenost skupine dokazali tudi pozdravi predstnikov številnih društev in ustanov

Sovodenjska dekleta so v soboto še zadnjič zapela pred domačo publiko v kulturnem domu v Sovodnjah, dvorana je bila premajhna za prisotne, ki so jo napolnili do zadnjega sedeža. Bil je občuten večer ubranega petja, vsako pesem je spremjal daljši aplavz, pevke ženskega sestava so se tako na najlepši način poslovile in zaobjele zadnje poglavje delovanja, ki se je zelo pred osemindvajsetimi leti.

Na odru se je predstavila skupina, pri kateri danes poje osem ženskih glasov, od samega nastanka in še danes jih vodi Sonja Pelicon. Sestav je snovala skupina najtric februarja leta 1982 ravno v sobi sovodenjskega Kulturnega doma, prvič je nastopala leta kasneje, leta 1985 prvič sodelovala na reviji Primorska poje, leta 1986 pa oblikovala prvi samostojni koncert na naslovom Kaj ti je, deklica. Sovodenjska dekleta so torej delovala skoraj tri desetletja, bila so protagonist številnih večerov in srečanj, tako na Sovodenjskem kot drugod. Predsednik društva Sovodnje Erik Figelj, pod katerim okriljem deluje sestav, je spomnil, da so bile pevke prisotne na domala vsakem dogodku v občini, od institucionalnih trenutkov do porok, pogrebov in kulturnih srečanj.

Domači publiki in vsem tistim, ki so prišli na zaključni koncert, da bi s svojo prisotnostjo pokazali tudi hvaležnost pevkam, so se Sovodenjska dekleta predstavila z izsekom iz več desetletnih repertoarjev. Program je povezovala Katerina Citter, ki je predstavila pomen vsekih pesmi posebej. Program je bil namreč vestno izbran in vsaka pesem je nosila v sebi posebno sporočilnost in pomen, predstavljal del skoraj tridesetletne zgodbe ženske skupine.

Povedano je bilo, da so pevke od samih začetkov gojile ljubezen do petja in predvsem ljudske zakladnice, niso se udeležile tekmovalnih revij, temveč se usmerjale v glavnem v ljudske motive tudi v inačicah, ki jih ponujajo sodobni skladatelji. Tudi pesmi, ki so jih izbrale za poslovilni koncert so zato odražale to specifiko: bile so prirede ljudskih motivov, za katere so poskrbeli znani avtorji, od prve, ki so jo zapele pred 28 leti, Popotnica vojaška, do zadnje, ki so jo pripravile za koncert, in sicer Osamljeno doni zvonček. V dvorani so tako odmevale skladbe Merkuja, Ote, Quaggiata, Jericija, Kogoja, Premrla, če naštejemo le nekatere.

Posebno navezanost na dva skladatelja, in sicer na Stanka Jericija, ki je pevkom stalno pošiljal svoja dela, in pa Ignacijo Oto, ki je bil vedno prisoten na Sovodenjski poje, so pred leti pokazale tudi s posebnim celovečernim koncertom, ki je bil posvečen omenjenima skladateljem.

V vseh teh letih je bilo veliko nastopov, petja, veselih in žalostnih trenutkov, med pevkami pa se je spletlo predvsem močno prijateljstvo, je bilo poudarjeno. Sestav se je spreminal, štel do dvanaest pevki, jedro, ki se je predstavilo na poslovilnem koncertu, pa se je v zadnjih letih utrdilo.

Sovodenjska dekleta še zadnjič na odru domačega kulturnega doma, v »objemu« občinstva

BUMBACA



Pevvodja Sonja Pelicon ob fotografijah in priznanjih, ki so jih dekleta prejela

V zadnji postavi so zapele Sonja Pelicon, Nada Devetak, Valentina Milocco, Tatjana Cotič, Ivana Butkovič, Alenka Florenin, Majda Pelicon in Doriana Devetak.

Leta 1992 so ob 10-letnici sestava poskrbeli za celovečerni koncert z naslovom Cvetice prve, ki jih da pomlad. Ob tej priložnosti se tudi prvič zapele pesem Metuljček, ki je bila posebno pri srcu Nadji Fajt, pevki, ki je s svojo smrto pred dve maletoma pustila globoko vrezl v skupini in kateri so posvetili tudi zgoščenko, ki nosi naslov Priljubljene pesmi. Gre za prvo in edino zgoščenko, ki so jo pripravili pri skupini in jo predstavili na poslovilnem večeru. O podvigu je spregovorila Alenka Florenin. Na njej lahko poslušamo štiri-

najst posnetkov pesmi, ki jih je skupina izvajala na različnih revijah in koncertih od Ceciljanke do Primorske poje in Sovodenjske poje in jih hranijo na Radiu Trst A. Na naslovnicu je metuljček, ki ga je s klekljarsko obrtno izdelala ena od pevk, in sicer Majda Pelicon.

Ob samem petju je bil del večera namenjen tudi pozdravom predstavnikov številnih društev in ustanov. Predsednik domačega društva Sovodnje Erik Figelj je poudaril tesno povezanost skupine z društvom, saj so bile med pevkami tudi štiri predsednice društva in številne odbornice. Prisotne je nagovoril tudi sovodenjski podžupan Slavko Tomšič, predsednik ZSKD Marino Marsič pa je pevkam po-

delil srebrna in zlata Gallusova priznanja za več kot 15-letno oz. 25-letno delovanje v zborovskih sestavih.

Na oder so stopili pred mikrofon, se s hvaležnostjo spomnili na skupino in se zahvalili za delovanje tudi žena skladatelja Ignacija Ote, ki je prinesla pozdrav iz Doline, Marilkia Korsič in Bogdan Kralj v imenu mešanega pevskega zbora Lojze Bratuž, Katja Tomšič in Mateja Černic v imenu prosvetnega društva Vrh sv. Mihuela, dekliške vokalne skupine Bodeča neža in društva Hrast iz Dobrobera, Dolores Černic v imenu kulturnega društva in dekliške skupine Danica z Viha in Tanja Gaeta v imenu kulturnega društva Oton Župančič iz Štandreža.



De Nada, »duša« centra Arcobaleno (levo)

BUMBACA

GORICA - Trideset let zadruge Arcobaleno

Socialno angažirani in poslovno uspešni

Zadruga Arcobaleno je v nedeljo praznovala trideset let delovanja, med katerimi so omogočili služenje kruha številnim težje zaposljivim Goričanom. Zadruga je nastala po zamisli socialno angažiranega duhovnika Alberta De Nadaia, ki je v nedeljo izpostavil ravno družbeno poslanstvo ustanove, po drugi strani pa je predsednik Arcobalena Fabrizio Valencic opozoril, da v zadnjem poslovnem letu so bili tudi zelo uspešni. »Ob koncu lanskega leta smo imeli 18.000 evrov dobička, tako da smo nedvomno z opravljenim delom izredno zadovoljni,« je poudaril Valencic na nedeljskem prazniku, na katerem sta bila prisotna tudi goriški župan Ettore Romoli in predsednik pokrajine Enrico Gherghetta.

Zadruga Arcobaleno se ukvarja s čiščenjem javnih poslopij in industrijskih površin, z okoljskimi sto-

ritvami, za goriško občino pa je odgovorna za nadzorovanje parkiranja v modrih conah. Med strankami zadruge so poleg goriške občine tudi pokrajina, družba za javne storitve IRIS in zdravstveno podjetje. Zadruga ima petdeset članov-delavcev, ki jim je treba pristeti še 18 zaposlenih za določen čas, razpolaga pa s šestimi vozili za čiščenje cest, pet tovornjakov za odvajanje odpadkov, šest kombijev, dvema tovornjakoma in dvema avtomobiloma. V lanskem letu je obseg prometa znašal 2.028.075, zadruga pa je prejela 25.339 javnih prispevkov za svoje delovanje. Med nedeljskim praznikom so napovedali, da med načrti za prihodnost sta najvažnejša ureditev parka Arcobaleno in urešnictvov novega družabnega središča Metropolitana, katerega sedež bo v Ulici Dei Leoni, v prostorih nekdanje trgovine z barvami Albe Gurtner.

Zadruga Arcobaleno se ukvarja s čiščenjem javnih poslopij in industrijskih površin, z okoljskimi sto-

NOVA GORICA

Komunali desetletno odvažanje odpadkov

Na novogoriški mestni občini sta včeraj direktor Komunale Andrej Miška in župan Mirko Brulc podpisala desetletni koncesijski pogodbi za zbiranje in prevoz komunalnih odpadkov ter za odlaganje ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov. Na javni razpis za omenjeni koncesiji so se sicer prijavili trije ponudniki, poleg Komunale še sežansko in murskosoboško podjetje, vendar je imela novogoriška Komunala pri prvem prednost, ker je bila cenejša od konkurenčnih, pri drugem pa je edina oddala popolno vlogo. »Zadovoljen sem, da je obe koncesiji dobilo domače podjetje, ki zaposluje veliko ljudi iz te okolice. Če namreč ne bi prišlo do tega podpisa, bi verjetno kar nekaj ljudi ostalo brez dela,« je ob podpisu pogodb podčrtal župan Brulc. Novogoriška Komunala, ki letos praznuje 60. obljetnico delovanja, zaposluje 140 ljudi. V lanskem letu je pridobila certifikata 2001 in 14.001 za sistem



MIRKO BRULC

FOTO N.N.

vodenja kakovosti in ravnanje z okoljem, ki jim bosta podeljena na junijskem praznovanju jubileja. »Pred nami je deset let stabilnosti in, upam, tudi rasti,« je bil ob podpisu zadovoljen Miška.

Omenjeni koncesijski pogodbi sta bili v začetku maja potrjeni tudi na novogoriškem mestnem svetu. Koncesiji za območje mestne občine Nova Gorica, občine, ki so bile del bivše novogoriške občine, pa bodo na podlagi že obstoječih dogоворov še naprej lahko uporabljale odlagališče odpadkov v Stari Gori. Za prvo koncesijsko pogodbo, ki zadeva zbiranje in prevoz komunalnih odpadkov, bo Komunala plačevala 10 tisoč evrov koncesijskih dajatav letno, za koncesijo, ki zajema odlaganje ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov pa 35 tisoč evrov letno.

Da sta včeraj podpisani pogodbi, ki bosta v veljavo stopili konec meseca, pomembni za Komunalo, je poudaril tudi direktor Andrej Miška. Podjetje že vsa leta, od nastanka pred 60 leti, skrbila za komunalne zadeve v vseh šestih občinah, ki so nastale iz bivše novogoriške občine. »Komunala se je seveda moralna prilagoditi novim razmeram. Pridobivanje teh koncesij še zdaleč ni bilo enostavno, to pa nam nalaže tudi veliko odgovornost,« dodaja Miška. Ni namreč samoumevno, da bo podjetje obe koncesiji tudi obdržalo. Če dejavnosti ne bodo opravljali kot to velevajo predpisi, jo ima občina pravico kadarkoli razveljaviti. Nova Gorica je prva občina, s katero je Komunala podpisala tovrstni koncesijski pogodbi, ostale goriške občine pa bodo v kratkem sprejete odloke o podelitev koncesije in nato izvedle ustrezne razpise. Zaenkrat pa se še niso dogovorile, ali bodo to izvedle skupaj, ali vsaka posebej.

Na starogorskem centru za ravnanje z odpadki, ki obsega 30 hektarjev površin, odloži Komunala letno 25 tisoč ton odpadkov, zbere pa jih sicer 40 tisoč ton. Podatka se nanašata na odpadke, ki jih zberejo na območju šestih goriških občin: Nova Gorica, Brda, Šempeter-Vrtojba, Miren-Kostanjevica, Renče-Vogrsko in Kanal. V bodoče računajo, da bo odlagališče v Stari Gori postal regijski center za odlaganje odpadkov, vendar bodo morali prej izpolniti vse pogoje, ki jih za takšne centre načaga Evropska unija. »V ta namen se pripravlja podpis pogodbe med ostalimi 12 občinami na naši statistični regiji. Upam, da bomo zbrali dovolj sredstev, tudi evropskih, da bo odlagališče postal regijsko. Vendar bo za to potrebljeno še kakšno leto,« je zaključil novogoriški župan Mirko Brulc. (km)



GORICA - TV Slovenija snema mladinski film

Karabinjerji v Raštelu spet lovili Črne brate

Ulico »postarali« za osemdeset let z gramozom in letaki



Med snemanjem filma je na goriški ulici nastopilo preko sto statistov

BUMBACA, N.N.



GORICA - V nedeljo na festivalu èStoria Đilas o svojem oèetu, revoluciji, svobodi in Titu

S srbskim pisateljem se bo pogovarjal Dimitrij Volčič

Veliko pričakovanje vlada tudi za letošnji festival èStoria. Med še posebno odmevnimi dogodki bo nedeljsko srečanje (z začetkom ob 9.45) med novinarjem Dimitrijem Volčičem in srbskim pisateljem Alekso Đilasom, sinom Milovana Đilasa, ki je bil ključna oseba jugoslovenskega partizanskega gibanja med drugo svetovno vojno in v jugoslovenski vladni vložki v prvih povojnih letih. Kljub temu, da je Đilas do konca življenja ostal prepričan komunist, je postal doma in v svetu eden najbolj znanih in odločnih kritikov povojskih komunističnih sistemov iz perspektive marksistične ideologije. Od leta 1941 je pomagal Titu pri vzpostavljivosti partizanskega odpora, po koncu vojne in ustanovitvi Federativne ljudske republike Jugoslavije pa je bil podpredsednik v Titovi vladni. Od decembra 1953 do januarja 1954 je bil predsednik zvezne skupščine SFRJ. Ravn v tem obdobju je napisal za Borbo 19 člankov, v katerih je zahteval več demokracije in svobodi. Z Volčičem in Đilasom se bo pogovarjal novinar Sergio Canciani.

ALEKSA ĐILAS

so ga začeli obravnavati kot grožnjo, zato je bil januarja 1954 izključen iz vlade SFRJ, odvzete pa so mu bile tudi vse funkcije v KP. Zaradi svojih idej je bil večkrat zaprt, v začetku 90. let prejšnjega stoletja pa je nasprotoval razpadu Jugoslavije in nacionalističnemu nasilju.

V nedeljo bo Alekso Đilas, ki je od leta 1980 do leta 1990 živel kot azilant v Veliki Britaniji, govoril o svojem oèetu in njegovem odnosu s Titom, o revoluciji in svobodi. Z Volčičem in Đilasom se bo pogovarjal novinar Sergio Canciani.



Po zaslugu filmske ekipe TV Slovenija se je Raštel včeraj za en dan vrnil za osemdeset let nazaj. Transparenti, plakati, izložbe trgovin, ulične svetilke in podobno so poskrbeli za avtentičen videz, kar zahvaljujoč arhitekturi ni bilo težko. Še največ težav so imeli filmaři s podlago, ki so jo morali posuti s tanko plastjo gramoza, da je izgledala tako, kot je treba. Ne preveč sodobna.

Snemanje nekaterih prizorov mladinskega filma in nadaljevanke po povesti Franceta Bevka »Črni bratje«, ki nastaja v okviru otroškega in mladinskega programa Televizije Slovenija, je potekalo od jutra do večera. Na terenu je bilo nekaj več kot sto ljudi, večinoma statistov, ki so, oblečeni tako, kot pred 80 leti, še dodatno »postarali« Raštel. Zgodba govori o skupini dijakov, starih od 13 do 17 let, zbranih v organizaciji Črni bratje, ki so v času, ko je bilo slovensko Primorje pod italijansko oblastjo, po Gorici in okolici trošili lističe, lepili plakate in pisali protifašistična gesla ter s tem spodbujali ljudi k narodnemu ponosu in odpornosti proti asimilaciji. Policia je bila pred skrivnostimi storilci, ki so bili fašistični oblasti velik trn v peti, dolgo nemočna, ko pa so jih le ujeli, so jih zaprli in mučili. Izživljanje je najhuje občutil najmlajši med Črnimi brati, trinajstletni Mirko Brezavšček, ki so ga izmučili do smrti.

Včerajšnje snemanje sta si prišla ogledati tudi direktor TV Slovenija in generalni direktor RTV Slovenija, Jože Možina in Anton Guzej, nastajanje filmskih prizorov pa je pritegnilo tudi mimoidoče. Pri pridobivanju dovoljenj in organizaciji snemanja so filmski ekipi pomagali tudi sodelavci goriškega Kinoateleja. Mateja Zorn je povedala, da je vse skupaj potekalo brez zapletov in da so tudi ljudje, ki živijo na Raštelu, predvsem pa tamkajšnji trgovci, dobro sprejeli celodnevno zaprtje ulice. »Saj gre za promocijo našega Raštela,« je to potrdil Benedikt Kosič iz trgovine K2, ki si je tudi ogledal del snemanja. »Raštel je v osnovi odličen. Z majhnimi posegi se ga da spraviti v razpon 150 let,« je povedal scenograf Dušan Milavec in izrazil prepricajanje, da duha časa pričarajo detajli kot so izložbe, napisni in kostumi. »Tu se dogaja nekaj z začetka, nekaj s sredine in nekaj s konca filma. Pravkar snemamo začetek, ko se naš Pavlek še uvaja v Črne brate in ga lovi karabinjer,« je o poteku snemanja povedal režiser Tugo Štiglic in dodal, da so Goričko izbrali zato, ker se je zgodba dogajala takoj, snemali pa so tudi drugod. Povedal je še, da je po dvajsetih dneh snemanja kljub muhastemu vremenu, ki ga je delno oviralo, zelo zadovoljen, še posebej z mladimi igralci, ki so šli skozi vrsto avdicij in vaj in se takoj vživeli v vloge, da so že pravi Črni bratje. Izrazil je tudi upanje, da bodo mladi ta film sprejeli, in dodal, da je sam Bevkova povest bral kot otrok, potem pa jo je sistem skril. »Zdaj vidim, da cele generacije nič ne vedo o tem,« je sklenil režiser, ki se je podpisal tudi pod filme Poletje v školjki 1 in 2, Patriot in Pozabljeni zaklad.

Snemanje si je ogledal tudi koscenarist Marjan Bevk, sin pisatelja Franceta Bevka. Povedal je, da se scenarij, ki ga je napisal julija lani, v celoti drži oèetove predloge, potem pa sta ga z Markom Bratušem nekoliko obdelala. »Ta zgodba je bila dolgo zamolčana in prav je, da se izve, da so se tudi mladi fantje, mladi šolarji vključili v boj za hrana in slovenske identitete na Primorskem, kar je bil verjetno tudi prvi organiziran upor mladih proti fašizmu v Evropi,« je povedal in izrazil prepricajanje, da mlade take zgodbe domoljubja zanimajo veliko bolj kot suhoparna zgodovina. Da gre za zanimivo zgodbo, za katero sploh ni vedel, je potrdil eden od mladih igralcev, Dominik Vodopivec iz Nove Gorice, ki v filmu igra mladega Pavleka. V zvezi s samim snemanjem je pojasnil, da je to njegova prva tovrstna izkušnja in kot taka zelo zanimiva, pa čeprav zna biti včasih precej naporno, saj snemanja trajajo tudi štirinajst ur. Črne brate si bo mogoče v obliki nadaljevanke na slovenski televiziji ogledati že letos novembra, prihodnje leto pa še v obliki filma.

Nace Novak

ŠTANDREŽ - Spet namestili ploščo

Da spomin na čitalnico ne bo zbledel



Udeleženci nedeljske svečanosti na štandreški ulici (zgoraj), Mirjam Culot odkriva ploščo s pomočjo Marjana Brescie (desno)

BUMBACA, N.N.

V nedeljo pred poldnevom je v Štandrežu, na glavni ulici nasproti občinske telovadnice, potekala priredeitev ob ponovnem odkritju kamnite plošče v spomin na ustanovitev štandreške čitalnice v letu 1869. Prvič so jo postavili na hišo v zasebni lasti Darka Nanuta in Slave Petejan - Pri Fonzotih točno ob sto-

letnici, zaradi dotrajnosti stavbe, zamenjave lastnika in naknadnih popravil, je bila najprej odstranjena, sedaj pa spet nameščena.

Napovedovalka Tamara Butkovič je najprej povabila Mirjam Culot - Collen-zini, sedanjo lastnico hiše, naj ploščo odkrije skupaj z Marjanom Brescio, predsednikom rajonskega sveta in kulturnega združenja skKultura 2001, ki je manifestacijo napovedalo in izvedlo skupaj z osnovno šolo Fran Erjavec, s kulturnim društvom Oton Župančič in prosvetnim društvom Štandrež. Nato je pevska skupina Sraka pod vodstvom Janka Bana zapela dve pesmi, njej pa je sledila skupina krajevnih osnovnošolskih recitatorjev, ki jih je pripravila učiteljica Tanja Sokol.

Glavni govor je imel domačin Damjan Paulin, kulturni delavec in pisec številnih publikacij, ki je več kot sto, z nastopajočimi pa več kot 150 udeležencem in udeleženkam priklical v zavest zgodovinske okoliščine izpred 140 let, ko je ustanovitev čitalnice potekala v bogatem humusu ostalih dejavnosti na tedanji šoli, v okviru cerkve in krajevne samostojne uprave. V prvi polovici aprila leta 1869 je bil tako v Štandrežu ustanovljen začasni odbor bralnega društva, ki mu je načeloval učitelj in občinski tajnik Jožef Komavec, kmalu zatem pa so vaško čitalnico dejansko odprli. Komavec, ki je bil leta 1869 med njenimi pobudniki, jo je nato vodil kot predsednik.

Mesani pevski zbor Štandrež je pod vodstvom Davida Bandlja dopolnil točke na programu in s skupino Sraka zaključil priredeitev s himnično »Zdravljico«. V okviru drobne kronike naj ostane zapisano, da je občinska redarska služba za eno uro preusmerila cestni promet in je zato priredeitev potekala nemoteno. (ar)



ŠTEVERJAN - V organizaciji Vinoteke Števerjanski griči

Likof, impulz za turizem

Poleg degustacij briških vin prirejajo tudi niz okroglih miz - Američan bo govoril o kolesarskih progah



Letošnji Likof, ki cilja na turistično promocijo Brd, bo v soboto, 29. maja. Kot so včeraj povedali na predstavitvi na števerjanskem županstvu, pobudnik je Vinoteka Števerjanski griči, pri organizaciji pa sodelujejo še kulturni društvi Briski grič in F.B. Sedej ter lovski družini Jazbine in Pevma. Pokrovitelja sta občina Števerjan in pokrajina Gorica, pristopila pa so tudi združenje Movimento turismo del vino, Odprte kleti 2010, vinarski konzorcij Collio Carso - Kras ter italijansko združenje pokuševalcev vin.

V imenu števerjanske Vinoteke je Simon Komjanc pojasnil, da je k pobudi letos pristopilo štirinajst domačih vinogradnikov, pet gostiln in tri turistične kmetije. V nadaljevanju so števerjanska županja Franka Padovan, pokrajinska

odbornica Roberta Demartin, predsednica konzorcija Collio Carso - Kras Patrizia Felluga in predstavnik združenja Movimento turismo e vino Massimo Del Mestre poudarili pomen tovrstnih pobud, ki lahko veliko prispevajo k turistični promociji kraja. Županja je obžalovala dejstvo, da letošnji Likof ne bo potekal na osrednjem števerjanskem trgu pri cerkvi, kot je bilo do sedaj v navadi, ker trg preurejajo. Dogajanje so bo torej preselili v park na Dvoru in v dvorano, ki so jo tam usposobili pred nekaj leti.

O letošnjem Likofu - prazniku vina in turizma - je spregovoril podžupan Robert Prinčič. Ob 10.30 uri bodo uradno odprli stojnice, na katereh bodo lahko obiskovalci pokusili krajevna vina in domače dobre. Ob 11. uri bo okrogla mi-

za na temo »Goriška Brda: nove priložnosti v turizmu«, med katero bosta spregovorila ekonomist Francesco Marangon iz Vidma in Eriku Koncut iz slovenskega dela Brd, ki bo podala analizo čezmejnega sodelovanja. O možnostih ureditve kolesarskih prog po Brdih bosta spregovorila arhitekt Camilla Mancini in Američan Paul Wagner, ki bo prenesel ameriške izkušnje s tega področja. Vse predavanja bodo simultano prevedena. Strokovnemu delu bo ob 16.30 sledila vodenja degustacija raznih vrst tokaja, srečanje pa se bo zaključilo s predavanjem o vlogi gostinca in potrošnika v turistični ponudbi. Organizatorji so tudi poskrbeli, da bodo na prazniku karabinjerji prikazali delovanje aparata, ki meri stopnjo alkohola v krvi. (vip)

Predstavitev
Likofa na
števerjanskem
županstvu

FOTO VIP



Desetletni Teofil Milenković

Pomladni vrtljak s čudežnim dečkom

V goriškem Kulturnem domu bo danes ob 18. uri otroška prireditve »Pomladni vrtljak«, ki jo bodo oblikovali gojeni Dižaškega doma Simon Gregorčič ter animator in pobudnik istoimenskega projekta Sten Vilar, član Studio Anima iz Ljubljane. Posebni gost otroškega praznika bo čudežni deček na violini, dejetni Teofil Milenković.

Teofil Milenković se je rodil leta 2000 v Frosinoneju. Vilonjo je začel igrati leta 2004 in takoj se je pokazalo, da ima nadpovprečen talent za violino. Do danes se je že predstavil z več kot sto javnimi nastopi tako v Italiji kot drugod po Evropi. V goriškem Kulturnem domu je že nastopal novembra leta 2005 na enem izmed svojih prvih solističnih koncertov in osvojil občinstvo. Danes se vrača na goriški oder v spremstvu mlajšega brata Atanasia in sestrice Timosene. Vstop na »Pomladni vrtljak« je prost.

Nocjo ob 20.30 bo Teofil Milenković nastopil s samostojnim koncertom v večnamenskem kulturnem centru v Koprivnem, kjer bo gost tamkajšnje občinske uprave.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
ALESANI, UL. Carducci 40, tel. 0481-530268.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), UL. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU
RAMPINO, Trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU
DEL TORRE, UL. Latina 77, tel. 0481-90026.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
ALLA SALUTE, UL. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

Koncerti

GLASBA Z VRTOV SVETEGA FRANČIŠKA: danes, 18. maja, ob 20. uri v dvorani Frančiškanskega samostana na Kostanjevici v Novi Gorici koncert mladih nagrajevcov različnih glasbenih tekmovanj z naslovom Mladi glasbeni biseri.

SNOVANJA 2010: v petek, 21. maja, ob 21. uri bo v Enoteki v Krmnu koncert »Noche de musica y vino«; nastopali bodo kitarista Martina Gereon in Franco Reja, harfistka Tatiana Donis, na tolkalih bo zaigral Francesco Gavosto, plešale bodo Kristina Di Dio, Raffaella Petronio in Irene Sambo; vstop prost.

LOVSKI PEVSKI ZBOR DOBERDOB prireja slavnostni koncert ob 25-letnici delovanja, ki bo v soboto, 22. maja, v športno-kulturnem središču v Zgoniku ob 18. uri.

SKPD F.B. SEDEJ vabi na koncert Note v kleti, ki bo v sredo, 26. maja, ob 20. uri na kmetiji Gradiščiutta na Jazbinah (Števerjan). Sodelujeta zbori Nonet Primorsko iz Mačkolj ter domači mešani zbor F.B. Sedej. Oba zborova vodi Aleksandra Pertot.

Izleti

SPDG organizira v nedeljo, 23. maja, 2. društveni izlet z gorskimi kolesi. Podeli se bodo na Banjšico, skozi Grgar, Vodice in Bate. Tura je zahtevna in je dolga približno 50 km. Zbirališče v nedeljo, 23. maja, ob 8.30 na parkirišču Rdece Hiše; informacije po tel. 328-8292397 (Robert).

Osmice

BERTO TONKIČ je odprl osmico. Toči belo in črno vino ter nudi domači prigrizek.

PRI CIRILI v Doberdobu je odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

Čestitke

Danes v Doberdobu naša ZORA praznuje 18. rojstni dan. Vočimo ti vse najboljše ter cel kup veselih, zdravih, srečnih in uspešnih dni. Mama in tata.

Mali oglasi

UNIVERZITETNA ŠTUDENTKA išče katero koli zaposlitve med poletnimi počitnicami; tel. 340-0030154.

V SREDO, 12. MAJA, med 13.30 in 14.30 je neznam vozilo trčilo v moj avtomobil citroen saxo plave barve, ki je bil parkiran za kvesturo na parkirišču pred goriško stolnico. Lepo prosim morebitne očividce, naj po kličeo na tel. 347-2105720 za kakršno koli informacijo.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.50 - 20.30 »Robin Hood«.

Dvorana 2: 17.30 »Dear John«; 19.50 - 22.00 »Iron Man 2«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Gli amori follii«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.50 - 20.30 »Robin Hood«.

Dvorana 2: 18.00 »Oceanii« (Digital 3D); 20.10 - 22.00 »Notte folle a Manhattan«.

Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Iron Man 2«.

Dvorana 4: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Picare, sono un po' incinta«.

Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »I gatti persiani«.

Šolske vesti

SCGV EMIL KOMEL sprejema vpise za šolsko leto 2010-11. Informacije na tajništvu (tel. 0481-532163, 0481-547569), na info@emilkomel.eu ali na spletni strani www.emilkomel.eu.

Razstave

V AGRITURIZMU PRI CIRILI v Doberdobu je na ogled razstava gabrske slikarke Karme Rusjan. Ogledate si jo lahko v urnikih odprtja agriturizma ob petkih, sobotah in nedeljah.

V MODRA'S GALERII v Doberdobu je na ogled skupinska razstava likovnih del, ki so jih izdelali udeleženci mednarodne kolonije Monošter 2008 na Madžarskem; do 20. maja.

DRUŽBA ROGOS vabi v sprejemni center Gradina v Doberdobu v petek,

21. maja, ob 19. uri na odprtje fotografike razstave Glauca Tosoja »Naše živali in naša pokrajina v fotografijah ljubitelja narave«.

KULTURNI CENTER CRALI vabi v hišo Morassi v goriškem grajskem naselju na ogled razstave slik in keramik; do 25. maja med 17. in 19. uro, ob sobotah in nedeljah med 10. in 12. ter med 17. in 19. uro.

RAZSTAVA PLATNIC ČASOPISA ISONZO SOČA od leta 1999 do leta 2009 Antona Špacapana bodo je na ogled v Kulturnem domu v Gorici; do 28. maja od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro ter med 15.30 in 18. uro ter med ponedeljki.

V GALERIJI A. KOSIČ (Travnik 61 - Raštel 5/7) v Gorici je na ogled razstava mednarodnega likovnega simpozija Slovenija, odprtta za umetnost 2009, ki je potekal na Sinjem Vrhу pod naslovom Druga narava; do 31. maja od torka do sobote med 9. uro in 12.30 ter med 15.30 in 19.30 (vhod na Raštel 5/7, trgovina Kosič).

FOTOKLUB SKUPINA75 gostuje s skupinsko razstavo »Skatti d'autore« pri fotografiskem krožku Photo88 v razstavnih prostorih Castello v ul. G. Marconi v San Vitu al Tagliamento. Razstavljenia so dela članov Skupine75 in krožka Photo88; do 2. junija ob petkih med 9. in 12. uro, ob sobotah, nedeljah in 2. juniju med 10. in 12. uro ter med 16. in 19. uro.

RAZSTAVA FOTOGRAFIJ BORISA PRINČIČA z naslovom Cvetje, vrtovi in kozmična harmonija bo na ogled do 12. junija vsak dan (razen ob ponedeljkih) od 10. do 23. ure v razstavnih prostorih kavarne Trieste na Trgu Oberdan v Ronkah.

Obvestila

AKŠD VIPAVA v sodelovanju z ZSŠD-jem organizira na sedežu društva na Peči kotalkarski kamp za otroke od 3. do 11. leta starosti med 14. in 18. ter med 21. in 25. junijem; informacije in prijave po tel. 333-9353134 ali 0481-33029 (Elena).

FEIGLOVA KNJIŽNICA v Gorici je odprta vsak delavnik od 10. do 18. ure.

GORIŠKO ZDRAVSTVENO PODJE

TJE sporoča podatke za plačilo »ticketov« po bančnih zavodih (Azienda sanitaria n. 2 »isontina« Tesoreria - IBAN: IT 56 S 02008 12401 000040468251, brezplačno pri Unicreditbanca) ter poštnih uradih (na računu Azienda sanitaria n. 2 »isontina« št. 10077493). Na pologu mora biti vedno napisan vzrok plačila.

POLETNO SREDIŠČE SREČANJA

2010 bo potekalo od 14. junija do 30. julija v Zavodu Sv. Družine v Ul. Don Bosco 66 v Gorici; informacije in vpijanje vsak dan med 8.30 in 10.30 ter

od 19. ure dalje po tel. 335-5952551 (Damijana Češčut).

OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVOD-

NJAH je odprta ob ponedeljkih in sredah med 10. in 12. uro ter med 15. in 18. uro, ob petkih med 10. in 12. uro.

SEDEŽ SOVODENJSKE ENOTE CI-
VILNE ZAŠCITE na Vrhu, Brežiči 32, je odprt za javnost vsako drugo in zadnjo sredo v mesecu od 20. do 21. ure.

Prostovolci bodo na razpolago občanom za informiranje o delovanju Civilne zaštite in za sprejemanje informacij o potencialnih nevarnostih za prebivalstvo v teritoriju.

SPDG obvešča člane društva, da lahko po ugodnih pogojih kupijo windstopper jakne za prihodnjo zimsko sezono. Javijo naj se v trgovini K2 sport najkasneje do 30. maja.

SKRD JEZERO vabi na redni občni zbor na sedežu društva v Doberdobu danes, 18. maja, ob 18. uri v prvem in ob 18.30 v drugem sklicu.

SLOVENSKA SKUPNOT obvešča, da je za sredo, 19. maja, sklican goriški pokrajinski svet stranke. Zasedanje bo potekalo na pokrajinskem sedežu stranke, Drev. 20. septembra 118 v Gorici, s pričetkom ob 20.30. Vabijo člane in somišljence.

ZDRUŽENA OBČINSKA POLICIJA GORICA - SOVODNJE OB SOČI obvešča, da bo 19. maja na Prvomajski ulici v Sovodnjah izvajala elektronsko meritev hitrosti.

POLETNO SREDIŠČE DIJAŠKEGO DO-
MA Simon Gregorčič z naslovom Juri Muri v Afriki bo potekalo od 14. junija do 16. julija in od 23. avgusta do 3. septembra; vpisovanje in informacije v Dižaškem domu, Svetogorska ul. 84 v Gorici (tel. 0481-533495) vsak delavnik od 13. do 18. ure, najkasneje do 21. maja.

AMATERSKI BALINARSKI KLUB MAK prireja v soboto, 22. maja, ob 8. ure dalje 20. moški mednarodni balinarski turnir »Memorial Franjo Devetak, Dario Nanut in Danilo Clainscech« na štandreškem balinišču. Ob zaključku turnirja v



FESTIVAL LITERATURE SVETA - V Ljubljani se nadaljuje Fabula 2010

Viewegh: pisateljevanje je res »luksuzna služba«

Češki pisatelj bo danes ob 19. uri nastopil v Knjigarni Dom knjige v Kopru

Češki pisatelj Michal Viewegh, gost ljubljanskega festivala Literature sveta, sodi med najbolj uspešne češke pisatelje: v intervjuju za STA je spregovoril o prijetnih in tudi nadležnih razsežnostih svoje »luksuzne službe«.

Vaša dela so prevedena v 21 jezikov. Ste avtor romanov z izjemno visokimi nakladami. V katere jezike vas največ prevažajo?

Največ mojih knjig so prevedeli v Avstriji, sledijo Nemčija, Poljska, Hrvaška, tudi v slovenščino je prevedenih kar sedem mojih knjig. Tri so prevedene v italijanščino, dve v španščino, po ena v francoski in ena v angleški jezik. Najtežje se je prebiti na anglosaksonski trg. V ZDA predstavlja prevodna literatura le en odstotek vseh izdanih knjig.

Zakaj po vašem mnenju pri prevedbi vaših del vodi prav Avstria?

Ker imajo najboljši okus za literaturo (smeh). Knjiga Angeli vsakdanjega dne je bila tam razglašena za najboljšo knjigo letosnjega pomladi. Menim, da je uspeh v tujini vedno bolj posledica srečnih naključij. Pri začetki Hanzer Dojtkite, kjer sem začel, so zaposlene same uslužbenke. Povabile so me na spoznavno večerjo, kamor sem prisel s soprogom. Poleg naju z ženo je sedel 11 gospodčen, vzdusišje je bilo zelo sproščeno in domače. Takoj sem se jim priljubil, to imam za srečno naključje, ki je privelo do mojega uspeha v tujini.

Razveselil me je pogovor z avstrijskimi literarnimi kritiki, saj so razumeli, kaj želim v romanih izraziti. Navadno se s tovornimi ljudmi ne ujamem najbolje, v avstrijskem primeru pa se je vse dobro izšlo. Ko je v Avstriji izšlo pet mojih knjig, so mi s tednika Der Spiegel na Češko poslali pisateljskega kolega in vrstnika Thomasa Brussiga, ki je napisal obširno reportažo. Svet eno izmed srečnih naključij, o katerih govorim. Jaz se mu predstavljam svoje najlepše prijateljice, on pa je napisal dobro reportažo (smeh).

Kot sami pravite, vsako leto napišete en roman, uspešnico, ki jo nato promovirate po svetu. Je to diktat vašega založnika, morda davek družinskega življenja?

Poročen sem že osem let, imam tri otroke, družina mi ne postavlja posebnih pogojev. Sedaj bi moral povedati šalo o tem, ki imajo hipoteko na hišo in so za preživetje prisiljeni vsako leto izdati eno uspešnico, vendar temu ni tako. Ne želim se domišljavo primjerati, ampak tudi Woody Allen vsako leto naredi film, pa verjetno nima hipoteke na hišo. Ima pa veselje do svojega dela, tako kot ga imam jaz. Moj založnik sodi med moje najboljše prijatelje. Sam mu sporočim, kdaj bo izšla naslednja knjiga, ne obratno. Nad menoj ne izvaja pritiska. Kot kaže sem ustvaril vtis, da sem delaven, vendar to ne drži. Pisateljujem tri do štirih ure dnevno, to je luksuzna služba.

Kako bi se odzvali na mnenje Lenke Jungmann iz praškega inštituta za češki jezik, da ste v zadnjih letih namerno spremenili slog pisanja v tabloidnega, predvsem zaradi boljšega zaslužka?

Z Jungmannovo se ne strinjam, ne spoštujem njenih nazorov, sploh se ne razumeva. Ni res, da sem namerno spremenil slog pisanja. Od nekdaj sem se rad izražal na različne načine, vedno z veliko metro humorja. Prva uspešna knjiga je bila Čudoviti pasji časi, za katero je res značilen moj avtorski humor. Najprej izberem prigodo, izhodiščno privlačno življenjsko situacijo, ki bo pritegnila bralca in v njem vzbudila radovednost. Roman za ženske sem hotel napisati kot različico romana Danielle Steel. Vključiti sem želel tisti večni motiv osamljene ženske, ki nenehno obsedeno išče pravega. Poskusil sem napisati bestseller, kot jih piše Steelova, vendar z več humorja in za bralca na nekoliko zahtevnejši ravni. Med drugim pišem tudi literarne parodije, politične feljtone, psihološke novele, kot je Učna ura kreativnega pisanja. Moje zgodbe o angelih in umiranju niso komercialna besedila, saj se prodajajo štirikrat ali petkrat slabše kot Roman za ženske. V tem vidim dokaz, da ne ustvarjam knjig le zaradi dobička, saj pišem o tistem, kar me zanima v danem trenutku, vsebinsko in slogovno.

Liki v vaših romanih so avtobiografski, vendar se celostno vživite tudi v



Michal Viewegh

lik 19-letnega dekleta ali 45-letnice. Pri opisovanju odnosov med spoloma se po-gosto postavite na stran ženske, njenega nasprotnika pa postavite v podredje. Ali bolj čutite s svojimi junakinjami?

Opis pisateljevih delovnih nalog zajema tudi sposobnost vživljanja v like, ne glede na spol in starost. Med moškim in žensko ni tako velikih razlik, kot se zdi. Preživljamo isto življenje. Če bi moral pisati o 60-letnem direktorju nekega podjetja, ki je okrunten in neusmiljen, bi se v njegovu vlogo težko vživel, preprosto zato, ker to ni moj način. Sem že drugič poročen, imam tri hčerke, tečaj kreativnega pisanja sem učil v razredu s samimi študentkami, na splošno imam veliko izkušenj in stikov z ženskim spolom. Poučeval sem na osnovni šoli, kjer sem delal s 30 kolegicami. Ne trdim, da sem odkril vse skravnosti ženskega sveta, vendar imam prijateljice, ki mi zaupajo, pogovarjam se o življenju, ločitvah. Rad jim prisluhujem.

Na zadnjem PEN srečanju na Bledu je beseda tekla o fenomenu visoke in popularne literature. Kot predstavnik prve je bil omenjen Dostoevski, ki podaja univerzalna spoznanja z avtorskimi literarnimi izumi. Kot predstavnik globalne literature pa Dan Brown, ki podaja splošna dejstva v istem slogu brez napornege branja. Kam bi se uvrstili?

Poznam svoje meje, vem da ne bom nikoli dosegel ravni Dostoevskoga ali Tolstoja. Pišem literaturo srednje poti. Vseeno bi rad verjel, da se v mojih delih nahaja več resnice in življenjskih dogodkov kot pri Brownu. Njegove knjige so zelo komple-

sni konstrukti, polne zapletov in skrivnosti, ki jih rešuje protagonist. Vse skupaj je zelo privlačno za bralca. Brown verjeten tok do godkov utemelji na poprejnjem raziskovalnem delu. Menim, da piše kakovostno literaturo za branje v prostem času, vendar v njegovih zgodbah ni resničnega življenja. Vsi beremo knjige zato, ker prej ali slej v eni od njih odkrijemo lastno življenjsko zgodbo. Te v Brownovih delih ni, ker piše domišljaju literaturo.

Zakaj se obremenjujete s kritiki, če veste, da delate dobro ter ste zadovoljni s svojim življenjem?

Priznam, da sem se v preteklosti na kritiko odzval zelo histerično. Določene stvari je ljudem težko dopovedati, če tega niso doživeli. Ko kritiki v stavku prečrtajo le eno ali dve besedi, to spremeni kontekst prvotne zgodbe. Avtor želi z nekim stavkom upodariti svojo ironijo, po minimalni vsebinški spremembji pa lahko avtorjeva trditev učinkuje narcisoidno. Pred štirimi leti si je moj založnik obljudil, da bi prenehral s kajenjem ter je v hotelu pustil polno škatlo cigaret. Ideja se mi je zdela dobra in zadal sem si nalog, da ne bom več govoril in pisal o kritikih, da se bom odvadil. Do zdaj se tega držim in se s kritiki ne ukvarjam več.

Vendar ste za obračun s kritiki uporabljali tudi svojo literaturo.

Da, da, v svoji literaturi sem bil bitko s kritiki in romanih sem vsem dodelil negativne vloge. Žal mi je. Moram reči, da se stanje izboljšuje, moje zadnje knjige so prejeli zelo dobre ocene, v superlativih, vse najboljše o meni.

Kaj berete? Imate najljubše češke in

svetovne avtorje?

Sem v žiriji, ki odloča o podeljevanju nagrad za najboljša češka literarna dela, zato spremjam literarno produkcijo domačih avtorjev. Češka na žalost že dolgo ni imela kakšnega zlatega pisateljskega obdobja. Če bi hotel našteti deset dobrih čeških romanov v zadnjih letih, bi imel težave. Med svetovnimi avtorji je več takih, za katere si recem, »če bi le sam znal napisati na tak način«, pa ne bom nikoli. Všeč sta mi ameriški pisatelj Philip Roth in Anglež Julian Barnes.

Kakšno je vaše mnenje o Milanu Kunderi?

Priznati mu je treba uspeh, vendar mislim, da ni najboljši češki pisatelj. Menim, da to mesto pripada Bohumilu Hrabalu. Ne zaupam ženskemu likom, kot jih izpisuje Kundera. Premore dobro in rafinirano kompozicijo, sposoben je izraziti misel, njegov ženski lik pa ne more doseči nesmrtnosti. Med branjem njegovih del mi ženske ne vzbujajo nobenih občutenj, so kot lutke, marionete, s katerimi upravlja.

Kako ste doživljali življenje na Češkem v tranzicijskih letih?

To obdobje je imelo več faz. Objavo prvih dveh knjig mi je zavrnila komunistična cenzura, tretjo so odobrili še pred revolucijo. Zanje sem izbral zabavno tematiko, ni sem izražal problematičnih mnenj, ki bi jih zavrnili. Po revoluciji leta 1990 je izšla zato, ker je bil postopek izdajanja zelo dolg. Takrat se je zgolil pravi knjižni »boom«. Izšlo je veliko knjig, ki niso uspele med revolucijo. Zaživel sem svobodno in pisal, kar sem hotel, ampak knjiga se je zaradi začenega knjižnega trga prodala le v približno tri tisoč izvodih.

Imeli ste tudi neprijetnosti z rumenskim tiskom?

Že pet let sem v tožbi z bulgarskim tabloidom. Za božič pred petimi leti, ko je bila moja žena ravno noseča, so v nekem močno rumenem časopisu objavili vest, da imam mlajšo ljubico ter da zapuščam nosečo ženo. Ljubica naj bi bila moja študentka. Ker niso imeli najine skupne fotografije, so študentko celo povabili v uredništvo pod pretvizo, da želijo objaviti njenog zgodbo s fotografijo. V televizijskem oglasu je bila na naslovni tabloidi prikazana ta zgodba, ki jo je video 2,5 milijona Čehov. To je bila kapla čez rob.

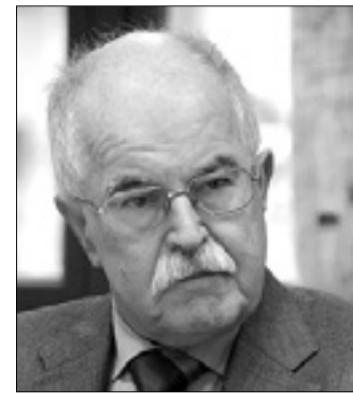
Kaj želite s tožbo doseči?

Doseči želim precedenčni sodni primer, saj do sedaj na Češkem še nikomur ni uspelo, da bi tabloidu plačali res vzgojno delno globo. Največja je namreč znašala 10 tisoč evrov. Jaz jih tožim za 200 tisoč evrov.

(STA)

LJUBLJANA

Minister Žekš podelil nagrade



Minister Boštjan Žekš

KROMA

LJUBLJANA - Minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš je včeraj podelil nagrade letošnjega osmega natečaja urada za diplomska, magistrska in doktorska dela na temo Slovenci v zamejstvu in Slovenci v izseljenstvu. V kategoriji Slovenci v zamejstvu sta prvo nagrado za doktorsko delo ločeno prejela Danijel Grafenauer in Kaja Širok. Kot so še sporočili z uradu, je Danijel Grafenauer prvo nagrado v kategoriji Slovenci v zamejstvu dobil za diplomsko delo na temo Življenje in del Julija Felaherja in koroški Slovenci, Kaja Širok pa za doktorsko delo z naslovom Kolektivno spominjanje in kolektivna pozaba v obmejnem prostoru: spomini na Gorico 1943-1947. Druge nagrade v tej kategoriji niso podelili, tretjo nagrado pa je za diplomsko delo na naslovom Spodbude literarnega ustvarjanja Pavline Pajk dobila Ana Cukljati. V kategoriji Slovenci v izseljenstvu prve nagrade tokrat niso podelili, drugo nagrado za diplomsko delo pa je prejela Diana Lukšič za delo Slovenci v Vojvodini, Društvo Slovencov Kredarica v Novem Sadu, tretjo nagrado pa Jurij Pavel Emeršič za magistrsko delo z naslovom Slovenski izseljenški duhovniki v primežu represivnih posegov »ljudske oblasti«, s poudarkom na ozemlju Zvezne republike Nemčije. Minister Žekš je v nagovoru izrazil željo, da bi bilo, upoštevajoč razliko med številom prijavljenih del za zamejstvo in za izseljenstvo, še več dejavnih na področju izseljenstva in Slovencev po svetu. Na slovesnosti ob podelitvi sta v glasbenem delu nastopila zamejska glasbenika, harmonikar Manuel Figelj in flautista Olga Sosič. (STA)

LJUBLJANA - Slovensko muzejsko društvo

V Narodni galeriji včeraj podelili Valvasorjeva priznanja

V ljubljanski Narodni galeriji so včeraj podelili Valvasorjeva priznanja, ki jih Slovensko muzejsko društvo podeljuje za izjemne prispevke v muzejski dejavnosti na Slovenskem. Komisija je za leto 2009 podelila tri Valvasorjeva priznanja in dve častni priznani. Valvasorjeve nagrade za življenjsko delo letos niso podelili. Muzejski svetovalec Janez Balažič je priznanje prejel za občasno razstavo Umetnine iz Prekmurja, od romanike do modernizma. Razstava je bila lani od februarja do maja na ogled v Podkrajinskem muzeju in v Galeriji Murska Sobota, nato je gostovala v Narodni galeriji, trenutno je postavljena v Dolenskem muzeju Novo mesto. Na njej je predstavljena duhovna in materialna dediščina prekmurskega prostora.

Muzejska svetinja Irena Žmuc iz Mestnega muzeja Ljubljana je priznanje prejela za občasno razstavo Iliria včasih! ob 200 letnici ustanovitve Ilirskega provinc. Kot piše v utemeljitvi, sta v projektu prišla do izraza timski in interdisciplinarni način dela.

Muzejski svetovalec Jože Podpečnik je priznanje prejel za občasno razstavo Pod Napoleonovim orlom, 200 let ustanovitve Ilirskega provinc v Narodnem muzeju Slovenije. Razstava, ki je plod sodelovanja Narodnega muzeja, Arhiva RS in Vojnega muzeja v Parizu, prikazuje obdobje francoskih oblasti na slovenskih tleh, ki se je z uvajanjem pridobitev francoske revolucije in sodobne meš-

čanske družbe močno zarezala v slovensko narodno zavest in zgodovinski spomin naroda.

Častno priznanje so prejeli demonstratorji-obrtniki na Ulici obrtnikov v Muzejno novejše zgodovine Celje ob 10. obletnici oživljanja te muzejske »ulice«. Ulica obrtnikov je del stalne razstave Živeti v Celju. Vsi lokalni na njej imajo svoje stalne demonstratorje, upokojene mojstre in mojstrice obrtni. Frizerji Tatjana Maslo, Avgust Čatorič, Vinko Tajnšek, modistinja Marta Žohar, urarja Ivan Krivec in Božo Godnik, zlator Miroslav Bahčič, krojač Franjo Podregar in čevljark Anton Mužič so »obrazci« Ulice obrtnikov, prijetni sogovorniki, animatorji, demonstratorji, predvsem pa ponosni nosilci znanj in zgodob obrtniškega življenja, ki jih posredujejo obiskovalcem, piše v utemeljitvi.

Casopisna hiša Delo je častno priznanje prejela za donacijo fotografskega fonda Muzeju novejše zgodovine Slovenije. Muzeju je podarila zbirko fotografskega fonda starejših negativov in fotografij kontaktnih kopij, ki je nastal v obdobju od leta 1945 do leta 1985, torej v 40 letih delovanja časopisne hiše Delo in njenih predhodnikov Ljudske pravice in Slovenskega poročevalca. Gradivo se nanaša na celotno slovensko ozemlje, sega pa tudi na področje zamejskih Slovencev ter s posameznimi reportažami tudi v evropski prostor. Tematika je raznolika. (STA)

Svetilnik hrepenenja

V Centru kulture Španki borci bo drevi ob 20.30 glasbeno-gledališki performans Svetilnik hrepenenja. Na njem bodo znane slovenske pevke interpretirale glasbo kantavtorice Ksenije Jus. Koncert bo vpet v gledališki performans, ki ga bodo vodili igralci Alenka Tetičkovič, publicistica Vesna Milek ter igralec Tomaž Gubenšek. Glasbeno-gledališki performans Svetilnik hrepenenja je predstavitev ženskega glas 21. stoletja, »ki je vtkan v neskončen boj med postavljanjem ravnovesja na relaciji dobrega in slabega, rojstva in smrti, dneva in noči, tradicionalne moške dominance in preživetega ženskega podrejanja«, so zapisali organizatorji. Avtorici vsebinsko izhodišče za raziskovanje ponavadi predstavljalata dualizem in spolna deprivilitiranost človeške narave. Raziskuje filozofske, moralne in čustvene elemente, ki predstavljajo hrepenenje živečega v realnem svetu. Ksenijino glasbo bodo izvajale Tinkara Kovač, Mojca Krevel, ženski pevski zbor Kombinat, Alenka Cilenšek, Irena Preda, MC Katana, Melania Fabčič, Jerica Mrzel, ženski etno ambientalni ansambel Uluru, Severa Gjurin, Simona Kropec, Azra Alibegić, Vesna Zornik



AFGANISTAN - Peklenski stroj je raznesel italijanski lince v bližini Herata na zahodu države

V bombni eksploziji ubita italijanska vojaka

Druga dva ranjena - Premier Berlusconi potrdil nadaljevanje italijanske odprave, kljub pomislekom

HERAT/RIM - V bombni eksploziji, ki je včeraj ob 9.15 po krajevnem času odjeknila v bližini Herata na zahodu Afganistana, sta bila ubita italijanska vojaka, dva pa sta bila ob eksploziji huje ranjena. Italijanski vojaki so bili v času eksplozije v oklepnom vozilu Lince, ki je bil v okviru mednarodnega vojaškega konvoja z več kot sto vozili na poti iz Herata proti Bala Murgabu.

Žrtvi sta 33-letni narednik Massimiliano Ramadù iz Velletrijsa blizu Rima ter 25-letni deseter Luigi Pascazio iz okolice Barija. Ranjena pa sta 27-letna vojaka Cristina Buonacucina iz Foligna in 28-letni vojak Gianfranco Scirè iz Casteldaccie pri Palermu. Vsi štirje so pripadali 32. regimentu Taurinense s sedežem v Turinu. Kot je povedal obrambni minister Ignazio La Russa, ranjenca nista v življenjski nevarnosti, posmrtni ostanke obeh žrtev pa naj bi prispeli v Italijo jutri.

V Afganistanu je sicer v okviru mednarodnih sil pod vodstvom ZDA trenutno nameščenih okoli 3250 italijanskih vojakov. Včerajšnji incident je sprožil burne odzive v Rimu. Kot je poudaril minister brez listnice Roberto Calderoli, ki prihaja iz vrst Severne lige, je v Afganistanu dolej umrl že 24 italijanskih vojakov, pri čemer »se poraja vprašanje, ali bodo te žrtve res pripomogle k miru« v tej državi. Calderolia je sicer kmalu potem popravil njegov strankarski vodja Umberto Bossi, češ da kljub vsemu Italija »ne sme zbežati« iz dežele pod Hindukušem.

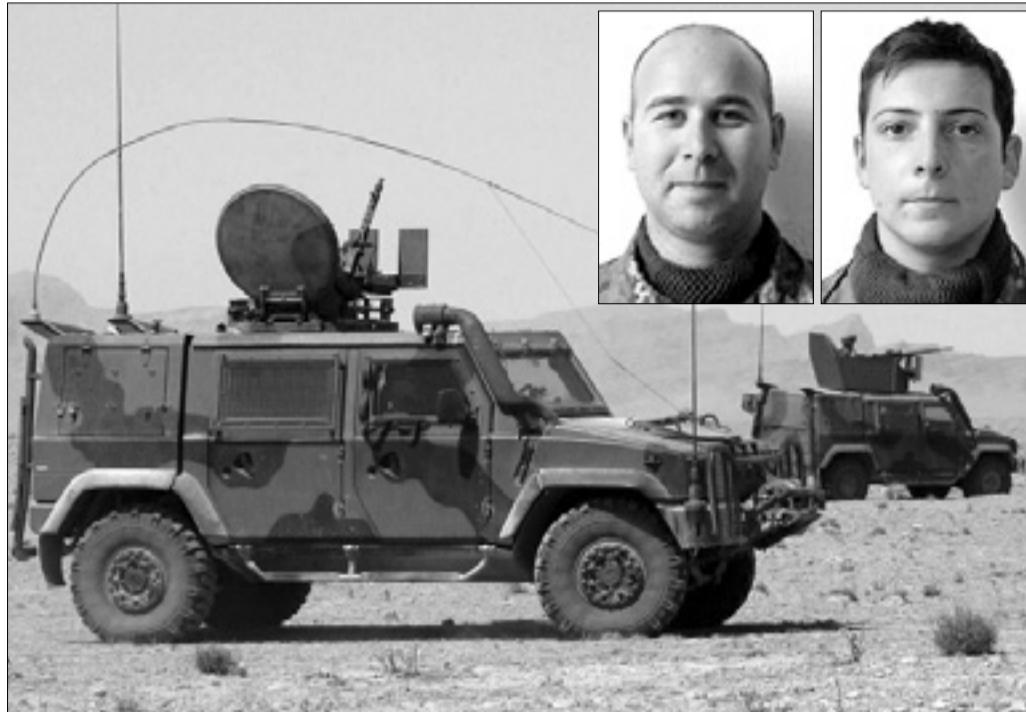
Še bolj kritična stališča so zavzale nekatere izvenparlamentarne opozicijske stranke. V komunistični stranki so tako poudarili, da je diplomacija edina pot, ki Afganistan lahko pripelje do miru, medtem ko je vojna po njihovem mnenju že davno izgubljena. »Prav zato Italija ne sme dovoliti, da bi v takih vojnih umiriljenih vojakih. Vlada naj vojsko zato takoj umakne iz Afganistana,« je poudaril sekretar SIK Oliviero Diliberto.

Premier Silvio Berlusconi je na drugi strani dejal, da je prisotnost italijanskih vojakov v Afganistanu »ključnega pomena« za mir in stabilnost v državi, pa tudi za mednarodno varnost. Podobna stališča so zavzeli obrambni minister Ignazio La Russa in zunanjji minister Franco Frattini, pa tudi vodja opozicijske UDC Pier Ferdinando Casini.

Voditelj Demokratske stranke Pier Luigi Bersani in Italije vrednot Antoni Di Pietro sta izrazila sožalje svojem in poudarila, da bi Italija moralna vendarne na novo premisliti izhodno strategijo iz Afganistana.

Oklepno vozilo
Lince in včerajšnji
žrtvi 33-letni
narednik
Massimiliano
Ramadù (levo
zgoraj) iz Velletrijsa
blizu Rima ter 25-
letni deseter Luigi
Pascazio iz okolice
Barija (desno
zgoraj)

ANSA



VOLITVE - Tridentinska-Južna Tirolska

V Bocnu zmagala koalicija med SVP in levo sredino

BOCEN - Na nedeljskih občinskih volitvah v Bocnu je prepričljivo zmagala koalicija med vsedržavnimi levosredinskimi strankami in Južnotirolsko ljudsko stranko (SVP). Njen županski kandidat Luigi Spagnoli je bil izvoljen z 52,4-odstotno večino glasov, medtem ko je desnosredinski protikandidat Robert Oberrauch zbral le 32,7 odstotka glasov. Slabo so se odrezali tudi nemški desničarsko usmerjeni liberalci Freiheitlichen, saj so poželi komaj 2 odstotka glasov.

Izid glasovanja sta med drugimi pozdravila predsednik Bocenske avtonomne pokrajine Luis Durnwalder (SVP) in vodja Demokratske stranke Pier Luigi Bersani, saj se je izkazalo, da je bil skupen volilni nastop odprtih krajevnih političnih sil uspešen.

Sicer pa so bile v nedeljo volitve v 111 občinah v bocenski pokrajini in v 204 občinah v tridentinski pokrajini. Durnwalder je v izjavi za tisk po-

udaril, da se je SVP dobro odrezala skorajda povsod, kjer je na Južnem Tirolskem nastopal. »SVP je doslej izgubila dva župana, v zameno pa jih je pridobila štiri,« je zadovoljno dejal. Marsikaj bo čez dva tedna balotaža. Tako se bosta v Meranu pomerila županska kandidata SVP in volilne naveze Zeleni-SKP, v Brixenu pa županska kandidata SVP in Freiheitlichen.

V tridentinski pokrajini bo čez dva tedna drugi krog volitev v drugi največji občini Rovereto, kjer se bo sta za županski stolček potegovala kandidata avtonomistov in desne sredine. V občini Riva del Garda je leva sredina slavila že v prvem krogu, v občini Arco pa bo balotaža med levo sredino ter volilno navezo avtonomistov in Dellajeve Unije.

Eden glavnih poražencev na teh krajevnih volitvah je bilo Ljudstvo svobode premierja Silvia Berlusconija, in to tudi zaradi notranjih delitev.

MAFIJA - Novinarka RTV Slovenija Mojca Širok predstavila svoje najnovejše knjižno delo Oblast brez obraza

Knjiga o »najbolj dobičkonosnem italijanskem podjetju«, kriminalnih organizacijah italijanskega juga

JUBLJANA - Novinarka Mojca Širok, dopisnica RTV Slovenija v Italiji, je včeraj v Ljubljani predstavila svoje knjižno delo o »najbolj dobičkonosnem italijanskem podjetju«, kriminalnih organizacijah italijanskega juga. S knjigo Oblast brez obraza, ki je v zbirki Premiki izšla pri založbi Mladinska knjiga, je Širokova že zelo v slovenski javnosti razbiti stereotip, da je mafija nekaj pitoresknega. Širokova se s kriminalnimi organizacijami, ki obvladajo jug Italije, novinarsko ukvarja že 15 let. Najprej je poročala za Radio Študent, nato za tehnik Mladina, zdaj je, kot rečeno, dopisnica za radio in televizijo v Rimu. V tem času je, predvsem z delom na terenu, pridobila številne informacije, ki jih je v knjigi podkrepila s teorijo. Avtorica je na predstavitev knjige poudarila, da je novinarsko poročanje o kriminalnih italijanskih združbah pogosto poenostavljeno in sloni na stereotipnih predstavah, zato ni čudno, da je ta-

MOJCA ŠIROK
IN NASLOVNA
STRAN NJENE
NAJNOVEJŠE
KNIJE



ko mnenje posvojila tudi javnost. Italijanska mafija se pogosto asociativno povezuje s hollywoodskim Botrom.

Toda prav sicilijanska cosa nostra je trenutno najšibkejša kriminalna združba, primat pa je prevzela kalabrijska 'ndrangheta. Ta velja za najbogatejšo in najmočnejšo združbo, ki v nasprotju s cosa nostra temelji na pristnih krvnih vezeh. Ker v primeru 'ndranghete ni skesancev,



tistih nekdanjih članov, ki imajo ključ do delovanja posameznih mafijskih sistemov, ji je le težko priti na sled. Širokova se v knjigi posveti še

neapeljski camorri, katere vrste so tudi po zaslugu novinarja Roberta Saviana in njegove knjige Gomora precej načete, in združbi sacra corona unita v Apuliji, ki je prav tako oslabljena.

Knjigo Oblast brez obraza s podnaslovom Zgodbe o italijanski mafiji uvaja citat protimafijskoga tožilca Vincenza Macrija. Širokovi je v nekem pogovoru dejal: »V času recesije in gospodarske krize, gospa, je kriminalni denar edina gotovina v obtoku.« Širokova je opomnila, da ko mafijski združbi pridobjijo ekonomsko moč in se povežejo s politiko, jih nič več ne ustavi. V Italiji še pred 30 leti nihče ni govoril o boju proti mafiji, zdela se je, kot da ta sploh ne obstaja, da gre za izmislek. Šele potem, ko se je mafije resno lotila skupina tožilcev in šele po umoru dveh ključnih med njimi leta 1992, Giovanni Falconeja in Paola Borsellina, se je država zganila. Ključno za uspešen boj proti organiziranemu kriminalu

Bossi noč Casinija

v vladni večini

RIM - Premier Silvio Berlusconi bi rad vladno večino pritegnil sredince UDC Pier Ferdinanda Casinija. Kljub temu, da razpolaga z močno večino v parlamentu, se očitno čuti politično šibkega. Po eni strani ga vzinemirja nastajanje notranje opozicije v Ljudstvu svobode pod vodstvom Gianfranca Finija, po drugi strani pa ga vzinemirja korupcijska aféra, ki je že odnesla ministra za gospodarski razvoj Claudia Scajolo, a bo po vsem sodeč zahtevala še druge »žrtve« v vladnih vrstah, z vodjo civilne zaščite Guidonu Bertolasom vred. Vse to v času, ko finančna kriza v Evropi zahteva zategovanje pasu tudi v Italiji.

A tej Berlusconijevi nameri se postavlja po robu vodja Severne lige Umberto Bossi. V nedeljo je dejal, da je Casini »tak kot Fini«. »Ko je bil v vladni večini, je vsak dan kaj nakuhal, tako da ni bilo mira. Mislim, da to ne bi koristilo trdnosti vladne večine,« je dejal Bossi. Včeraj je to svoje mnenje potrdil in poudaril, da »dokler bo Liga trdno držala, bo vladna na varnem«.

Medtem pa se je iz opozicijskih vrst oglašl vodja notranje opozicije v Demokratični strani Dario Franceschini in opozoril na možnost, da bi ustanovili »emergenčno vlado« brez Berlusconija v primeru, ko bi premier pripravil »politični udar« in skušal sprovecirati razpis predčasnih volitev, kljub temu, da v parlamentu razpolaga z večino. Predlog je osvojil tudi vodja stranke Pier Luigi Bersani.

PERUGIA-ASSISI - Pohod za mir

Poudarek predvsem na domačih temah



PERUGIA - Okrog sto tisoč ljudi se je v nedeljo udeležilo tradicionalnega pohoda za mir iz Perugie v Assisi. Po podatkih organizatorjev je letos sodelovalo 518 krajevnih uprav in 600 mest. Na 24 kilometrov dolgi progji je bila pozornost tokrat pretežno namenjena italijanskim aktualnim temam in problemom, od krize in brezposelnosti do težav priseljenecv in razvrednotenju politike (mnogo je bilo pozivov k spoštovanju italijanske ustave). Iz LAquile so prispevali tudi številni domačini s samokolnici, ki so se hoteli ob tej priložnosti pobratiti s prebivalci Umbrije, ki jih je leta 1997 prav tako prizadel potres. V večbarvnem sprevodu so bili tudi razni levosredinski politiki, med drugimi predsednica in tajnik Demokratične stranke Rosy Bindi in Pier Luigi Bersani ter predsednik Apulije Nichi Vendola. Pohodnike in škofa iz Assisia Domenico Sorrentina je s pisnim sporočilom pozdravil tudi papež Benedikt XVI.

je bilo »centralizirano preiskovanje«, s čimer se je strinjala tudi gostja na novinarski predstavitvi, slovenska generalna državna tožilka Barbara Brezigar. Ob tem je opozorila tudi na pomembnost družbenopolitične klime, da lahko tožilstvo in policija v boju proti organiziranemu kriminalu kar najbolje deluje.

Italijanske kriminalne organizacije delujejo globalno, njihove lovecke so razpredene tudi po nekdanjih komunističnih državah, toda Brezigarjeva meni, da je Slovenija v tem primeru bolj »prehodno območje«, italijanska mafija pri nas neposredno, kolikor ji je znano, ne deluje. Italija je, tako Širokova, v boju proti kriminalnim organizacijam, ki namesto države vodijo jug Italije, vsekakor storila korak naprej, a vedeti je treba, da je državni sekretar na gospodarskem ministrstvu obtožen sodevanjem z mafijo. Predsednik vlade Silvio Berlusconi mu ni dovolil odstopiti.



IRAN - V Turčijo naj bi prepeljal 1200 kg nizko obogatenega urana v zameno za jedrsko gorivo

Teheran sklenil dogovor o uranu z Brazilijo in Turčijo, Zahod zadržan

ZDA so dogovor označile kot »pozitiven korak«, kljub temu pa o dogovoru imajo resne pomisleke

TEHERAN - Iran je včeraj z Brazilijo in Turčijo, trenutno nestalnima članicama Varnostnega sveta Združenih narodov, sklenil dogovor o bogatjenju iranskega urana v Turčiji. Iran je v času, ko mu vedno bolj grozijo nove sankcije VS ZN, tako očitno popustil. Na drugi strani pa dogovor ni prepričal zahodnih držav, saj so do njega zelo zadržane.

Dogovor o tem, da bo Iran v Turčijo prepeljal 1200 kilogramov nizko obogatenega urana v zameno za jedrsko gorivo za raziskovalni reaktor v Teheranu, so v Teheranu podpisali zunanjji ministri Irana, Turčije in Brazilije. Ministri so dogovor podpisali v navzočnosti iranskega predsednika Mahmuda Ahmadinedžada, brazilskega predsednika Luiza Inacia Lula da Silve in turškega premiera Recep Tayyipa Erdogana. Dogovor se nanaša na 1200 kilogramov 3,5-odstotno obogatenega iranskega urana, v zameno pa naj bi Teheran dobil 120 kilogramov 20-odstotno obogatenega goriva. Bogatjenje urana v Turčiji naj bi nadzorovala Iran in IAEA.

Tiskovni predstavnik iranskega zunanjega ministrstva je povedal, da bodo o dogovoru še ta teden obvestili Mednarodno agencijo za jedrsko energijo (IAEA). IAEA pa bi morala nato po njegovih besedah o tem predlogu obvestiti ZDA, Francijo in Rusijo. Ta trijica držav je od oktobra lani poskušala Iran prepričati, naj sprejme predlog IAEA o pošiljanju nizkoobogatenega urana v tujino v zameno za gorivo za raziskovalni reaktor. Iran je tovrsten predlog vse do ponedeljka zavračal in vztrajal pri sočasnih izmenjavih nizkoobogatenega urana z gorivom na svojih tleh.

Če bo mednarodna skupnost sklenjeni dogovor sprejela, bo Iran svoj uran v roku meseca dni dostavil v Turčijo. Iranski predsednik je po podpisu izrazil upanje, da bodo velesile sedaj pristale na iskrene, spoštljive in pravične pogovore z Iranom. "Tristranska izkušnja v Teheranu je pokazala, da ni nobenih težav, če je sodelovanje utemeljeno na prijateljstvu in spoštovanju," je dejal. A problem pogajanju s šesterico držav, ki so doslej vodile pogovore z Teheranom, je, da nekatere med njimi niso spoštovale teh načel, je dodal Ahmadinedžad.

Z iranskega zunanjega ministrstva so medtem sporočili, da bo Iran kljub včeraj podpisemu dogovoru še naprej sam bogatil uran do 20 odstotkov. Slednje je islamska republika začela izvajati februarja, zaradi česar si je pri-

Iranski predsednik Mahmud Ahmadinedžad (v sredini) si podaja roko s turškim premierjem Tayyipom Erdoganom (desno) in z brazilskim predsednikom Luizom Inaciom Lula da Silvo (levo), potem ko so zunanjji ministri treh držav podpisali dogovor o iranskem uranu

ANS



služila ostre kritike zahodnih držav. Za pridobitev jedrskega orožja je potreben 90-odstotno obogatiti uran.

Brazilski predsednik da Silva je v Teheranu podpisani dogovor označil za zmago diplomacije. "Pokazal je, da je mogoč mir in razvoj graditi z dialogom," je poudaril. Brazilski zunanjji minister Celso Amorim pa je menil, da bi moral ta dogovor zadostovati za izogib novim sankcijam VS ZN proti Iranu. Turški zunanjji minister Ahmet Davutoglu je podobno izrazil prepričanje, da sedaj, kot sta Turčija in Brazilija dali zagotovilo in ko bo nizkoobogateni uran postal v Turčiji, ni "nobene potrebe" za uvedbo novega svežnja sankcij VS ZN.

A dogovor, pri katerem sta prvič nastopila nova posrednica - Brazilija in Turčija, zahodnih držav oz. šesterice velesil, ki so se doslej neuspešno ukvarjale z iranskim jedrskim vprašanjem, ni prepričal. Šesterico poleg petih stalnih članic VS ZN (ZDA, Rusija, Velik Britanija, Francija, Kitajska) tvori še Nemčija.

Slednja je v petek v odzivu menila, da nič ne more nadomestiti dogovora med Iranom in IAEA. V Berlinu dogovora niso želeli komentirati, saj, kot podutarjajo, z njegovo vsebinsko še niso seznanjeni. V Parizo so ocenili, da iranskoturški dogovor še ne razrešuje sporov med Teheranom in Zahodom glede iranskega jedrskega programa. Po pre-

pričanju francoskega zunanjega ministra Bernarda Kouchnerja je treba za vse skupaj najprej počakati na odziv IAEA. Velika Britanija je medtem sporočila, da na potrditev podписанega dogovora Irana s Turčijo in Brazilijo še čaka in da zaenkrat ostaja pri stališču, da je proti Iranu potrebujo uvesti nove sankcije.

Iran bi moral mednarodno skupnost pomiriti glede svojega jedrskega programa, pa je v Madridu dejal predsednik Evropskega sveta Herman Van Rompuy. Pojasnil je, da je EU zaradi programa "zelo zaskrbljena". Da dogovor ne odpravlja vseh skrbiv v zvezi z iranskim jedrskim programom, pa je prepričana visoka zunanja predstavnica EU Catherine Ashton, ki je sporazum sicer označila za "korak v pravo smer".

Tudi v Rusiji so bili zadržani in skopi z besedami. Kot so sporočili v Moskvi, uradnih informacij nimajo, zato se za zdaj ne nameravajo odzvati. ZDA so dogovor označile kot "pozitiven korak", kljub temu pa so iz Bele hiše sporočili, da imajo ZDA in mednarodna skupnost o dogovoru še vedno resne pomisleke. Predstavnik Bele hiše Robert Gibbs je izrazil zaskrbljenost in dvom. Po Gibbsovih besedah mora Iran spoštovati mednarodne obveznosti ali pa se bo moral soočiti s posledicami, vključno s sankcijami. Kljub "resnim dvomom" o sporazumu pa ga ZDA ne zavračajo vnaprej. (STA)

EVROSKUPINA - Vrh finančnih ministrov

Juncker zaskrbljen zaradi padanja vrednosti evra

BRUSELJ - Šef evroskupine, luksemburški premier Jean-Claude Juncker je sinoč pred začetkom srečanja finančnih ministrov držav v območju evra v Bruslju izrazil zaskrbljenost zaradi hitrega padanja vrednosti evra, trenutna vrednost skupne evropske valute pa ga ne skrbi.

Vrednost evra je včeraj na tokiji borzi, drugi največji svetovni borzi, dosegla najnižjo raven v zadnjih štirih letih, in to kljub dogovoru za vzpostavitev mehanizma, ki predvideva do 750 milijard evrov posojil EU in Mednarodnega denarnega sklada za članice v območju evra, ki bi se znašle v podobnih težavah kot Grčija. Finski finančni minister Jyrki Katainen je ob prihodu na srečanje 16 članic evroskupine menil, da so si države v območju evra "k sreči kupile nekaj časa, da uredijo svoje javne finance", a da so problemi - veliki javni dolgoročni v nacionalnih proračunih - še vedno tu. Ob ustvarjanju novih pravil za pakt stabilnosti in rasti je treba po njegovih besedah čim prej sprejeti tudi konkretna ukrepe za zmanjšanje primanjkljajev, saj trgi verjamajo samo "dejanskim ukrepom".

Kokrepitvi proračunske discipline ter pospešitvi zmanjševanja primanjkljajev in dolgov je pozval tudi nemški finančni minister Wolfgang Schäuble, ki je poudaril, da mora biti zmanjšanje primanjkljajev prvi cilj Evrope, če želi pomiriti mednarodne finančne trge in ustaviti hitro padanje vrednosti evra. Nemški finančni minister je sicer kolegom predlagal, da bi v okviru pakta stabilnosti in rasti sprejeli enoten načrt za zmanjšanje primanjkljajev po vzoru nemškega, ki temelji na načelu nekakšne "zavore" za primanjkljaj do leta 2020. Podrobnejše pa naj bi o tem govorila delovna skupina pod vodstvom predsednika EU Hermanna Van Rompuya, ki naj bi do konca leta opredelila pravila za "skupno gospodarsko upravljanje" v EU, na svojem prvem srečanju ta petek.

Španska finančna ministrica Elena Salgado pa je ob prihodu na srečanje evroskupine pojasnila, da bo evropski komisar za notranji trg Michel Barnier ministrom predstavil predloge za reformo finančne regulacije, ter izrazila upanje, da bodo tudi prispevali k večji stabilnosti evra. (STA)

MEHIŠKI ZALIV - Pred dokončnim zaprtjem luknje

BP začel »lovitik« del iztekajoče nafte

NEW YORK - Inženirjem naftnega podjetja BP je v nedeljo zvečer uspel začeti loviti del nafte, ki izteka iz vrtine 1500 metrov globoko na dnu Mehniškega zaliva. Vendar pa gre le za začasno rešitev in prizadevanja za trajno zaprtje luknje, iz katere dnevno odteče najmanj 800.000 litrov nafte se nadaljujejo.

Direktor za operacije pri BP Doug Suttles je včeraj zjutraj za televizijo NBC razložil, da jim za zdaj uspeva ujeti okrog 160.000 litrov iztekajoče nafte, v naslednjih dneh pa upajo, da jim bo uspelo povečati zmogljivosti. V cev z obsegom okrog 53 centimetrov so vstavili manjšo 15 centimetrovsko cev, ki potem usmeri nafto, plin in morsko vodo v tanker na površju, kjer te tri snovi ločijo.

Ministrica za domovinsko varnost Janet Napolitano je sicer skupaj z ministrom za notranje zadeve Kenom Salazarom sporočila, da ne bodo počivali, dokler BP ne bo povsem zadel luknje in dokler ne bo odpravljena škoda okolju in gospodarstvu v Mehniškem zalivu. Naftna ploščad Deepwater Horizon je eksplodirala pred mesecem dni in se potopila, pri čemer je umrl 11 delavcev.

Nafni madeži so v manjši meri že dosegli

tudi celinsko obalo ZDA v Mehniškem zalivu, znanstveniki z univerze Južna Florida pa opozarjajo, da se lahko katastrofa razširi tudi na Atlantsko obalo ZDA. Deklan kolidža za pomorsko znanost pri omenjeni univerzi William Hogarth je dejal, da jih računalniški model kaže, da se lahko nafta po krožnem toku v zalivu prenese najprej do otočja Florida Keys, nato pa navzgor proti severu.

Po enem računalniškem modelu je nafta že dosegljena omneni tok, po drugem pa je od njega oddaljena le še pet kilometrov. BP sicer trdi, da nafta po takih dolgi poti več ne bo nevarna za okolje. Je pa že nevarna tudi na dnu Mehniškega zaliva, kjer so našli več kilometrov velika območja prekrita z naftnimi kepami. Nafta sama po sebi zastrelja ribe, obenem pa mikrobi, ki jo razgrajujejo, porabljajo veliko kisika, kar spet škodljivo vpliva na življence v morju.

Mikrobi pa naj bi se hranili tudi s posebnimi kemikalijami, ki jih streljajo na naftne maledže oziroma neposredno na vrtino na dnu. V morje Mehniškega zaliva je doslej odteklo na milijone litrov nafte, dokončna rešitev problema pa naj bi prišla v najboljšem primeru še čez teden dni. (STA)

CERKEV - 150 tisoč ljudi na Trgu sv. Petra

V Vatikanu množica podprla Benedikta XVI.



VATIKAN - Na Trgu Sv. Petra v Vatikanu se je v nedeljo po ocenah policije zbral več kot 150.000 ljudi, da bi izrazili svojo podporo papežu Benediktu XIV., na katerega se zgrinjajo očitki zaradi spolnih škandalov v cerkvenih vrstah. Zborovanje je pripravilo združenje 68 italijanskih laičnih skupin.

Ljudje, ki so preplavili trg in ulice pred bazilikou Sv. Petra, so nosili plakate z napismi "Skupaj s papežem" in "Ne boj se, Jezus je premagal zlo". Takšne velike množice se sicer običajno zberejo le v času prazničnih maš in kanonizacij, ne pa v času pažežev tedenske molitve.

"Danes izkazujemo veliko vdanost in globoko bližino Cerkve in italijanskega ljudstva papežu in vašim duhovnikom," je množico nagovoril papež. "Zahvaljujem se vam iz vsega srca, dragi bratje in sestre, za vašo toplo navzočnost," je dejal romarjem, ki so v Rim pripravili tudi s posebnimi avtobusi in vlaki.

"Pravi sovražnik, ki se ga moramo batiti in se proti njemu boriti, je greh, duhovno zlo, ki občasno, žal, okuži tudi pripadnike Cerkve," je zbranim ljudem na srce položil Benedikt XVI. Papež je ocenil, da tudi težave, s katerimi se je srečeval v tem tednu na obisku na Portugalskem, ne izhajajo iz njegovih sovražnikov, pač pa iz greha znotraj same institucije.

Srečanje se je zaključilo s skupno molitvijo, ki jo je vodil prvi mož italijanske škofovskе konference, kardinal Angelo Bagnasco. Verniki so v njej prosili za očiščenje, solidarnost, odpuščanje in pravico. Cerkev, ki je zvesta svojemu poslanstvu, mora biti "očiščena grehov svojih sinov", je dejal Bagnasco. (STA)

TAJSKA

Protestniki pozivajo vlado k premirju

BANGKOK - Vodja tajskih protivladnih protestnikov Nattawut Saikuar je po več dnevih nemirov in spopadov med protestniki in vladnimi enotami v telefonskem pogovoru s svetovalcem tajskega premiera predlagal sklenitev premirja. Vodja tajskih protestnikov Nattawut Saikuar je generalnemu sekretarju tajskega premiera Korbsaku Sabhavasu ponudil vrnitev protestnikov iz območij zunaj njihovega tabora v Bangkoku, kjer so potekali najhujši spopadi, v njihovo oporišče. "Povedal je, da bo - v primeru, da vojaki prekinejo obstreljevanje - protestnikom ukazal vrnitev na območje Ratchaprasong," je povedal Korbsak. Poudaril je, da v primeru, da protestniki res prenehajo s protesti zunaj Bangkoka in njihovega tabora, vojska ne bo več streljala na protestnike.

Naslike se je sicer okreplio, ko so rdečesrajčniki razširili proteste tudi na območje zunaj njihovega tabora, ki ga obkroža vojska in poskuša omejiti demonstracije. V nasilju je po zadnjih podatkih umrlo 35 ljudi, zaradi posledic strelov v glavo pa je včeraj umrl tudi eden od vodij protestnikov generalmajor Khattiya Sawasdipol. Rdečesrajčniki zahtevajo odstop vlade in razpis predčasnih volitev. Ponudbo, da naj bi novembra razpisali volitve, so minuli teden rdečesrajčniki sprejeli, a je nato skorajšnji dogovor z vladno stranjo padel, ker so protestniki postavljali dodatne zahteve. (STA)

VIDEM - Na stadionu Friuli

Hard rock na pohodu

Jutri bo nastopila avstralska skupina AC/DC

Privržencem hard rocka se obeta nepozabna izkušnja! V našo deželo prihaja namreč avstralska skupina AC/DC, ki bo jutri nastopila na stadionu Friuli v Vidmu. Band je videmski koncert vključil v dvomesečno evropsko glasbeno turnejo Black Ice Tour 2010. Kot predskupina bo tokrat nastopila prav tako avstralska zasedba Wolfmother.

AC/DC imajo za sabo kar zavidljivo glasbeno kariero. Band sta daljnega leta 1973 ustanovila brata Angus in Malcolm Young, kmalu nato so se jima pridružili še karizmatični pevec, Škot Bon Scott, ter basist Mark Evans in bobnar Phil Rudd. V naslednjih dveh letih je skupina izdala, samo za avstralsko publiko, svoja prva albuma High Voltage in T.N.T.

Leta 1976 je band končno na mednarodni ravni izdal ploščo High Voltage, ki je vsebovala najboljše komade iz prvih dveh izdelkov; komaj z albumom Let There Be Rock pa so Scott in ostali leta 1977 zaslaveli tudi izven avstralskih meja. Po smrti pevca Scotta leta 1980, sta brata Young med svoje vrste poklicala pevca Brianja Johnsona in že istega leta je zasedba izdala novo ploščo Back In Black:

plošče, ki jo je zasedba posvetila vsemu pevcu, so do danes prodali nad petdeset milijonov izvodov!

Osemdeseta leta so bila za Youniga in ostale kar plodna, saj so izdali pet plošč in se uveljavili kot eden najboljših hard rock bendov na svetovni ravni. Do danes so AC/DC izdali še nekaj ploščkov, zadnjega Black Ice ravno pred dvema letoma. Album, ki vsebuje petnajst komadov, predstavlja po svetu že celo dve leti. Tokrat bo kot rečeno pred »hard rock starčki« stopila na oder že uveljavljena skupina Wolfmother, ki jo sestavljajo nekoliko mlajši pevec in kitarist Andrew Stockdale, kitarist Aidan Nemeth, basist in pianist Ian Peres ter bobnar Dave Atkins. Band, ki je nastal leta 2003, je lani izdal svojo drugo ploščo Cosmic Egg s katero žanje kar dobre uspehe.

Jutrišnji koncert avstralskih skupin, za katerega vlada izredno pričakovanje, je razprodan; na spletu se lahko sicer še »zasaci« kako karto, a to le za bajne vsote denarja. Ostali srečneži se lahko s kartom v žepu odpravijo v Videm, kjer jim bodo ob 16.30 odprli vrata stadiona Friuli. Let there be rock!

R. D.

GLEDALIŠČE**FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST****Stalno gledališče FJK il Rossetti**

Danes, 18. maja ob 20.30 / Antonio Tarantino: »La casa di Ramallah«, režija: Antonio Calenda. / Ponovitve: v sredo, 19. ob 16.00, v četrtek, 20., v petek, 21. in v soboto, 22. ob 20.30 ter v nedeljo, 23. maja ob 16.00.

Dvorana Bartoli

Danes, 18. maja ob 17.00 in ob 21.00 / Philip Dart: »The Fame Gam«. Nastopa Vienna's English Theatre. Predstava v angleščini. / Ponovitve: v sredo, 19. maja ob 11.00.

Cafè Rossetti

V sredo, 19. maja ob 22.00 / Andro Merkù: »Bravomabasta!«.

SSG

V petek, 28. maja ob 20.30 / Peter Stoyne, Jule Styne in Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroč«. / Ponovitve: v soboto, 29. ob 20.30 in v nedeljo, 30. maja ob 16.00.

SLOVENIJA**LJUBLJANA****SNG****Veliki oder**

V torek, 25. maja ob 19.30 / Boštjan Tadel: »Ponudba in povpraševanje«. / Ponovitve: v torek, 25. in v sredo, 26. ob 19.30 ter v četrtek, 27. maja ob 17.00.

Danes, 18. maja ob 18.00 / Anton Pavlovič Čehov: »Platonov«. / Ponovitve: v sredo, 19., v četrtek, 20., v soboto, 22. in v ponedeljek, 24. maja ob 19.30.

V petek, 21. maja ob 19.30 / Anton Pavlovič Čehov: »Uh ljubezen«.

V petek, 28. maja ob 19.30 / Andrej Rozman Roza in Davor Božič: »Nebron«. / Ponovitve: V soboto, 29. in v ponedeljek, 31. maja ob 19.30.

Mala drama

Danes, 18. maja ob 20.00 / Yasmina Reza: »Bog masakra«.

Jutri, 19. maja ob 20.00 / Ernst Lubitsch: »Ko sem bil mirtev«. / Ponovitve: v ponedeljek, 24. ob 20.00, v petek, 28. in v soboto, 29. maja ob 20.00.

V četrtek, 20. maja ob 20.00 / Jučljan Barnes: »Prekrjanja«.

V petek, 21. maja ob 20.00 / Milena Marković: »Barčica za punčke«.

V soboto, 22. maja ob 20.00 / Kristijan Muck: »Vehikel«.

V torek, 25. maja ob 20.00 / Ulrike Syha: »Zasebno življenje«. / Ponovitve: v sredo, 26. maja ob 20.00.

V četrtek, 27. maja ob 20.00 / Yasmine Reza: »Art«.

Mestno gledališče ljubljansko**Veliki oder**

Danes, 18. maja ob 19.30 / Molier: »Skopuh«. / Ponovitve: v petek, 21., v torek, 25., v sredo, 26. v četrtek, 27. ter v ponedeljek, 31. maja ob 19.30.

PRIREDITVE

znotraj zvoka«. Neofonia. Dirigent: Steven Loy.

V četrtek, 20. maja ob 20.30 / Nastopata skupini: Tanya Tagaq (Cambridge Bay, Nanavut, Kanada), Mahmoud Ahmed & Alamayehu Eshete + Badume's Band (Etiopija, Bretanija).

V četrtek, 20. maja ob 19.00 Gallusova dvorana / Georges Bizet: »Carmen«. Opera v štirih delih. Režiser: Charles Roubaud. Nasopajo: Operni solisti in zbor ter orkester SNG Opera in balet Ljubljana.

V soboto, 22. maja ob 20.00 Dvorana Slovenske filharmonije / Letni koncert; APZ Tone Tomšič Univerze v Ljubljani. Dirigent: Sebastian Vrhovnik.

V četrtek, 27. in v petek, 28. maja ob 19.30 Gallusova dvorana / »Orkester Slovenske filharmonije«. Dirigent: Giancarlo Guerrero; solist: Johannes Moser - violončelo.

V soboto, 29. maja ob 20.00 Gallusova dvorana / »Simfonični orkester iz Pittsburgha«. Dirigent: Manfred Honeck; solist: Jan Vogler - violončelo.

V nedeljo, 30. maja ob 20.30 Gallusova dvorana / »Do nazga! - The Full Monty«, glasbena komedija. Režija: Matjaž Pograjc; igrajo: Uroš Smolej, Vid Valič, Damjan Leventič, Gašper Jarni, Danijel Malalan, Brane Vižintin, Sandi Pavlin, Sebastian Starčič, Žiga Krajncan, Nuška Drašček, Maja Martina Merljak, Lara Jankovič in Sabina Kovšek Zrnec.

AKC Metelkova

V soboto, 22. maja ob 23.00 Channel Zero / La Minor iz (St. Petersburga).

RAZSTAVE**FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST**

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeevropskih časov in pa egiptanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskim polotokom; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od 15.30 in 18. uro ter med prireditvami.

POKRAJINSKI MUZEJI V GRAJSKEM NASELJU: od 30. maja bo na ogled razstava digitalne fotografije tiskane na platno, pod naslovom »Avtorski tekstil«. Dela predstavljajo Giulio Calderini, Fabio Fonda, Elisabetta Gon, Mauro Mauri, Ter Lorella Klun in Paul D. Redfern, člana fotokluba Skupina 75. Urnik: odprt bo do 20. maja.

KULTURNI DOM: je na ogled razstava »Platnic časopisa Isonzo - Soča od leta 1999 do leta 2009«, katere je zasnoval umetnik Anton Špacapan. Urnik: na ogled bo do 28. maja od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro ter med 15.30 in 18. uro ter med prireditvami.

POKRAJINSKI MUZEJI V GRAJSKEM NASELJU: od 30. maja bo na ogled razstava digitalne fotografije tiskane na platno, pod naslovom »Avtorski tekstil«. Dela predstavljajo Giulio Calderini, Fabio Fonda, Elisabetta Gon, Mauro Mauri, Ter Lorella Klun in Paul D. Redfern, člana fotokluba Skupina 75. Urnik: odprt bo do 20. maja.

Sprejemni center Gradina v Dobrodobu: Družba Rogos vabi v petek, 21. maja, ob 19. uri na otvoritev fotografike razstave Glauche Tosije »Naše živali in naša pokrajina v fotografijah ljubitelja narave«.

RONKE

Kavarna Trieste (Trg Oberdan): je na ogled razstava fotografij Borisa Prinčiča z naslovom: »Cvetje, vrtovi in kozmična harmonija«. Ogled bo možen do 12. junija.

SLOVENIJA**SEŽANA**

Kosovelov dom (Mala galerija Mira Kranca): je na ogled slikarska razstava Magdalene Cej.

Kosovelov dom: (Velika galerija): do 4. junija je na ogled razstava Megije Uršič Calci pod naslovom: »Futuristične (Viaggi d'arte tra Trieste, Roma e Praga«. Na ogled je tudi razstava: »Futurismo russo. Opere di una collezione«.

Urnik: od 10.00 do 18.00. / Za več informacij: tel.: 040 - 6754350; fax: 0406754137; e-mail: revoltella@comune.trieste.it.

Ob vhodu v Miramarski park: do 7. novembra je na ogled razstava: »Joan Miró - il poeta del colore«. Urnik: vsak dan razen ponedeljka, od 10.00 do 18.00. Vstopnice stanejo od 3 do 5 evrov.

Salone degli Incanti - bivša ribarnica: je na ogled razstava pod naslovom: »Sodobnega hrvaškega kiparstva«. Razstava bo odprta do 16. junija; od ponedeljka do petka, od 12.00 do 20.00 ter v soboto in nedeljo od 10.00 do 20.00.

Železniški muzej na Campu Marziu (Ul. Giulio Cesare 1): Stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.: 040-3794185; fax: 040312756.

OPĆINE

Bambičeva galerija: je na ogled slikarske razstave umetnika Vincenza Ceccheta pod naslovom: »Sprehodi«. Razstava bo odprta do 30. maja, tudi ob sobotah in nedeljah.

ZGONIK

COŠ Prvi Maj 1945: skupaj s šolo Lojze Kokorave Gorazd, vabita na ogled fotografike razstave Biserke Cesar pod naslovom: »Afriški pogledi otrok«. Urnik: med tednom od 10.00 do 16.00, od 10. do 21. maja.

NABREŽINA

Kavarina Gruden: je na ogled razstava Klavdije Marušić: »Kraški samotarji«. Urnik ogleda: v času odprtja kavarne.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak tretjak in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

SLOVENIJA**LJUBLJANA****Cankarjev dom****Jutri, 19. maja ob 20.00 /** Življenje

NABREŽINA

Kosovela domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dražica Sosič (05/7346425).

STANJEL

Štorževa galerija (Stanjel 29): je na ogled razstava Antona Rupnika »Olja

na platnu«. Razstava je na razpolago do aprila. Urnik: odprt v sobotah, nedeljah in praznikih ter po dogovoru tudi ostale dneve.

AJDVOŠČINA

Vojnična zbirka Ajdovščina: odprt v sobotah, nedeljah in praznikih od 13. do 18. ure. Za najavljenje skupine je ogled možen tudi izven urnika.

Pilonova galerija: je na ogled razstava Radka Oketiča pod naslovom: »Ilustracije in satira«.

BRANIK

Grad odprt: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprt), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprt, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv

Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Prvi aplavz: Lara Raum in Samuel Zavadlav - duo violin
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews
6.10 14.10 Aktualno: Bontà sua
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.25 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
12.00 Variete: La prova del cuoco
13.30 Dnevnik in gospodarstvo
14.30 Variete: Festa italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlament
18.50 Kviz: L'Eredità (v. C. Conti)
20.00 23.15 Dnevnik
20.30 Kviz: Soliti ignoti (v. F. Frizzi)
21.10 Variete: Voglia d'Aria Fresca (v. C. Conti)
23.20 Aktualno: Porta a porta
0.55 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Rai Due

6.00 Variete: Scanzonatissima
6.10 Aktualno: Tg2 Costume e società
6.25 Dok.: Sannio, terra d'acqua e di miele
6.50 13.50 Aktualno: Tg2 Zdravje
7.00 Variete: Cartoon Flakes
8.15 Variete: L'albero azzurro
9.00 Aktualno: Storie di salute
9.45 Aktualno: Crash - Files
10.00 Aktualno: Tg2 punto.it
11.00 Variete: I fatti vostri (v. G. Magalotti, A. Volpe, M. Cirillo)
13.00 20.30, 23.10 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società
14.00 Aktualno: Il fatto del giorno (v. M. Setta)
14.45 Aktualno: Italia sul Due (v. L. Bianchetti, M. Infante)
16.10 Nan.: La signora del West
16.55 Kviz: Cuore di mamma (v. Amadeus)
18.05 Dnevnik L.I.S.
18.10 Dnevnik in sportne vesti
19.00 Variete: Secondo canale
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.25 Aktualno: Il Lotto alle otto
21.05 Dok.: Ti ricordiamo così, Karol
23.25 Film: The Avengers - Agenti speciali (voh., ZDA, '89, r. J. S. Chedick, i. U. Thurman, R. Fiennes)
1.10 Dnevnik, Parlament

Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
7.00 Tgr Buongiorno Italia, sledi Tgr Buongiorno Regione
8.00 Dok.: La Storia siamo noi
9.00 Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso
9.10 Aktualno: Figu - Album di persone notevoli
9.15 Aktualno: Cominciamo Bene - Prima, sledi Speciale Cominciamo bene
11.00 Aktualno: Speciale TG3 - Festa nazionale del corpo della Polizia Penitenziaria
12.00 Dnevnik, vremenska napoved in sportne vesti
12.25 1.10 Kolesarstvo: 93° Giro d'Italia
12.45 Aktualno: Speciale Le storie - Dia-rio italiano
13.10 Nad.: Julia - La strada per la felicità
14.00 19.00, 0.10 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.20 Dnevnik in vremenska napoved
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis
15.10 Dnevnik - kratke vesti
15.15 Kolesarstvo: 93° Giro d'Italia - 10. etapa, sledi Processo alla tappa
18.10 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo

20.00 Variete: Blob
20.15 Nan.: Il principe e la fanciulla
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 0.00 Dnevnik
21.10 Aktualno: Ballarò (v. G. Floris)
23.20 Variete: Parla con me
1.40 Aktualno: Rai Educational - Citizen Report

Rete 4

6.50 Nan.: Magnum P.I.
7.50 Nan.: Charlie's Angels
8.50 Nan.: Nash Bridges
10.15 Nan.: Carabinieri 5
11.30 17.00 Dnevnik in prometne informacije
12.00 Nan.: Distretto di polizia 4
12.55 Nan.: Un detective in corsia
14.05 Aktualno: Popoldanski Forum
15.10 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino
16.15 Nad.: Sentieri
16.25 Film: Gli avvolti hanno fame (western, ZDA, '70, r. D. Siegel, i. C. Eastwood, S. McLaine)
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: Il collezionista di ossa (triler, ZDA, '99, r. P. Noyce, i. D. Washington, A. Jolie)



23.45 Film: The Dreamers - I sognatori (dram., VB/Fr./It., '03, i. M. Pitt, L. Garrel)
1.50 Dnevnik - Pregled tiska

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Aktualno: Mattino cinque (v. F. Panuccii)
10.00 Dnevnik - Ore 10
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nan.: CentoVetrine
14.45 Resničnostni show: Uomini e donne
16.15 Aktualno: Pomeriggio cinque (v. B. D'Urso)
18.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce dell'influenza (v. E. Greggio, E. Iacchetti)
21.10 Variete: Zelig - Svisti e mai visti
23.30 Aktualno: Matrix
1.30 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

6.05 Nan.: Reba
6.40 17.30 Risanke
8.50 Dok.: Capogiro
10.35 Nan.: Grey's Anatomy
12.25 18.30 Dnevnik in športne vesti
13.40 Risanka: American Dad
14.05 Resničnostni show: La Pupa e il Secchione - Il ritorno
14.20 Risanka: I Griffin
14.45 20.05 Risanka: Simpsonovi
15.10 Nan.: Merlin
16.10 Nan.: Jonas
16.35 Nan.: Sonny tra le stelle
17.00 Nan.: True Jackson, VP
19.30 Nan.: Samantha chi?
20.30 Kviz: Viva Las Vegas (v. E. Papi)
21.10 Film: Tristano & Isotta (zgod., VB, Nem., '05, r. K. Reynolds, i. J. Franco)
23.45 Nan.: My Own Worst Enemy
1.30 Nočni dnevnik in Pregled tiska

Tele 4

7.00 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.02 Dnevnik
8.05 Pregled tiska
9.00 Aktualno: L'età non conta
10.00 Nan.: Ai confini dell'Arizona
10.50 Talk show: Formato famiglia
12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti
12.45 Dok.: Borghi d'Italia
14.05 Variete: ...Nel baule dei tempi
14.35 Aktualno: Super sea
15.30 Aktualno: Borgo Italia
17.00 Risanke
19.00 Aktualno: Attenti al cuoco
20.00 Športne vesti
20.10 Aktualno: Pagine e fotogrammi
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Glasb.: Pagliacci (lirika)
22.00 Dok. odd.: La grande storia
23.35 Dnevnik - Montecitorio
23.40 Košarka: Basket Snaidero Ud - Incontro, play-off

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life
10.00 Aktualno: Omnibus (ah)iPiroso
10.55 Punto TG
11.00 Aktualno: Due minuti un libro
11.10 Nan.: Matlock
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.05 Nan.: The District
14.05 Film: All'inseguimento della morte rossa (triler, Kan./V.B., '95, i. A. Kulbitsky, S. Seymour)
16.00 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
18.00 Nan.: Relic Hunter
19.00 Nan.: Crossing Jordan
20.00 Dnevnik
20.30 1.00 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Dok.: Missione natura
23.30 Variete: Victor Victoria - Niente è come sembra
0.35 Nočni dnevnik

Slovenija 1

6.10 Kultura
6.15 Odmevi
7.00 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila
7.05 8.05, 9.05 Dobro jutro
10.10 Na potepo spominu
10.25 Ris. nan.: Mladi znanstvenik
10.40 Ris. nan.: Feliksova pisma
10.50 Otr. nad.: Ribič Pepe (pon.)
11.20 Lutk. nan.: Zgodbe iz školjke
11.35 Nan.: Linus in prijatelji
12.00 Dok. film: O glasbi, klobasah in Slovencih v Ameriki, zadnji del (pon.)
13.00 Poročila, športne vesti in vremenska napoved
13.25 Ars 360 (pon.)
13.40 Podoba podobe (pon.)
14.05 Duhovni utrip (pon.)
14.20 Obzorja duha (pon.)
15.10 Mostovi - Hidak
15.45 Ris. nan.: Marči Hlaček
16.10 Kratki igralni film: Moj fotoaparat
16.20 Kratki igralni film: Bojuj dobr boj (pon.)
16.30 Igrana nan.: Profesor pustolovec
17.00 Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.20 19.50 Gledamo naprej
17.30 0.25 Dok. oddaja: Zapeljevanje po-gleda
18.00 Oddaja o znanosti: Ugriznimo znanost
18.20 Minute za jezik
18.30 Žrebanje Astra
18.40 Risanke
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.55 Piramida
21.00 Dokumentarec: Tiergarten - Ob 130-letnici slovenske psihiatrije
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
23.05 Dok. oddaja: Odštovanje

Slovenija 2

6.30 1.05 Zabavni infokanal
7.00 Iz arhiva TVS: TV Dnevnik 18.05.1992
7.50 Na lepše (pon.)
8.20 Pozdrav Afriki (pon.)
8.50 Studio City (pon.)
9.55 Seja Državnega zbora, prenos
17.00 Glasnik, oddaja TV Maribor
17.25 Mostovi - Hidak (pon.)
18.00 V dobi družbi - Oddaja TV Maribor
19.00 Intervju: Gregor Golobić (pon.)

20.00 Globus
20.35 Mlad. serija: Muzikajeto
21.05 Prava ideja!
21.35 Pot v Južno Afriko
22.35 Nad.: Dedičina Evrope
23.25 Film: Mesec iz porcelana (pon.)

Koper

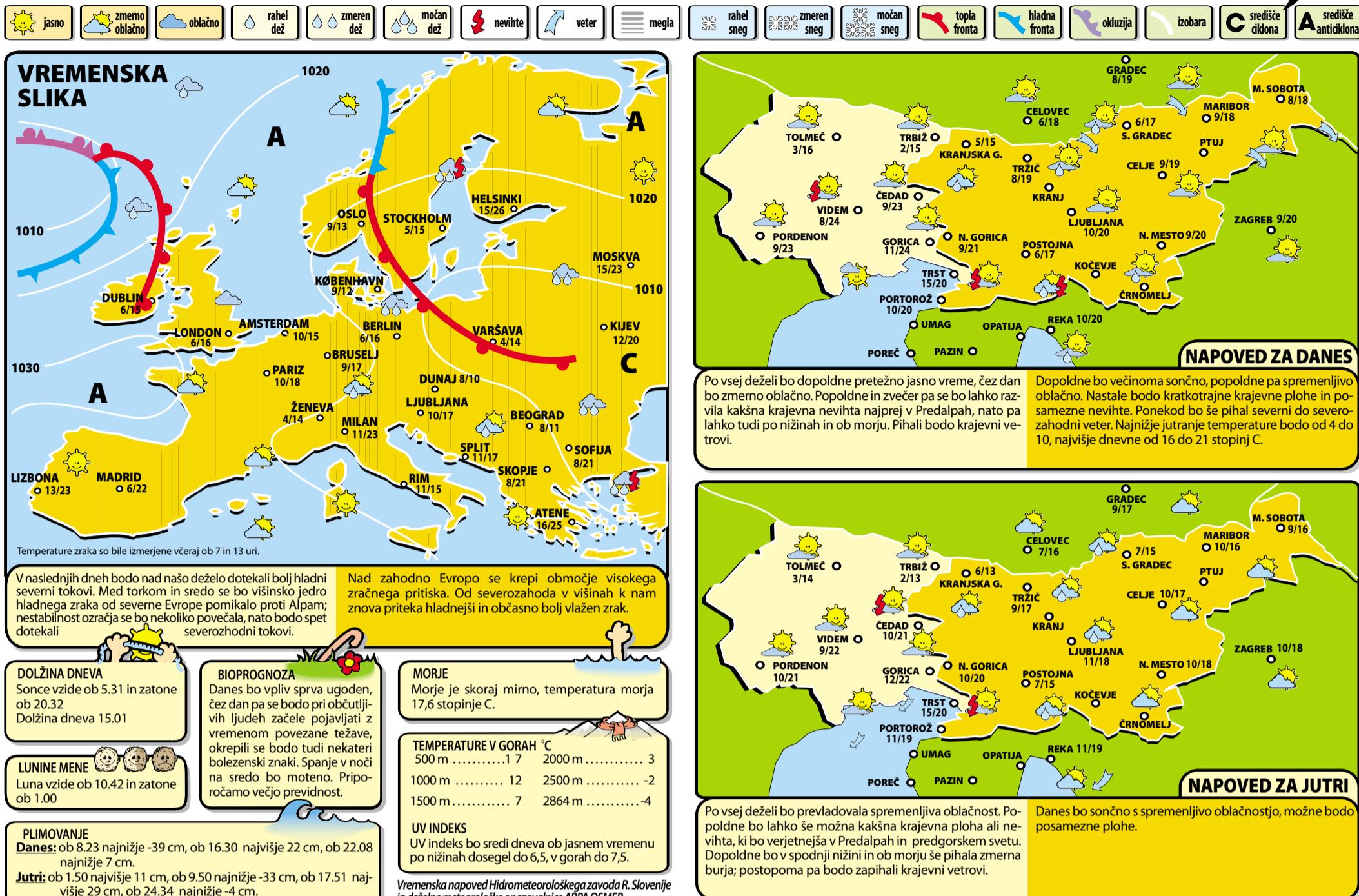
13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - Deželne vesti
14.20 Euronews
14.40 Vzhod - Zahod
15.00 Kino premiere
15.10 Arhivski posnetki
16.00 Sredozemje
16.30 Artevisione - Magazin
17.00 Meridiani
18.00 Izostreitev
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 22.05, 0.15 Vsedanes - Tv dnevnik
19.25 Športne vesti
19.30 Vsedanes - Vzgoja in izobraževanje
20.00 Srečanje z...
20.35 »Q« - Trendovska oddaja
21.15 Tv nanizanka
22.20 Glasb. odd.: Zaigramo si televizijo
23.15 Baiker explorer
23.45 Istra in...

Tv Primorka

8.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani
9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 23.30 Mozaik
10.05 17.20 Hrana in vino (pon.)
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice in videostrani
18.00 Videofronta
18.40 Pravljica
20.00 23.00 Dnevnik TV Primorka, boro-zno poročilo, vremenska napoved, kultura in videostrani
20.30 Primorski tednik
21.30 Oddaja za Slovenje v Italiji: Med Sočo in Nadižo
22.00 Mura Raba Tv
22.30 Tihotapci besed

RADIO

RADIO TRST A
 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, sledi Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Hevrena - iz sveta znanosti; 8.40 Radio paprika; 10.00 Poročila; 10.10 Odprta knjiga; 11.00 Studio D: Josip Broz Tito, ob 30-letnici njegove smrti (pripr. Borut Klabin); 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Zborovska glasba; 18.00 Iz dežele večnih romarjev (pripr. Katja Kjuder); 18.45 Jezikovna rubrika, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
 6.00-9.00 Jutro na radiju Koper, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jurtranjek; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 9.00-12.30 Dopoljan in pol; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevin, osmrtnice; 13.30-15.00 Aktualno; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.10 Prireditve; 17.30 Primorski dnevnik in osmrtnice; 18.00 Z asfalta v eter; 18.30 Glasbeni razglednica; 20.00 Iz kulturnega sveda; 22.30 Jazz in jazz.
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.28 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.33



JAPONSKA - Nenavaden obred

Poroko vodil robot



TOKIO - Na Japonskem za sklenitev zakonske zvezne ni potrebno več kot ženin, nevesta in - stroj. V nedeljo se je namreč zgodila prva poroka, ki jo je vodil robot. "Mislim, da imamo na Japonskem močan občutek, da so roboti naši prijatelji," je po obredu povedala nevesta.

Poroko v restavraciji v osrednjem delu japonske prestolnice je vodil meter in pol visok robot, imenovan I-Fairy. Robot obreda sicer ni izpeljal sam, saj je po poročanju ameriške tiskovne agencije AP za zaveso z njim upravljal moški iz podjetja Kokoro, ki je njegov proizvajalec.

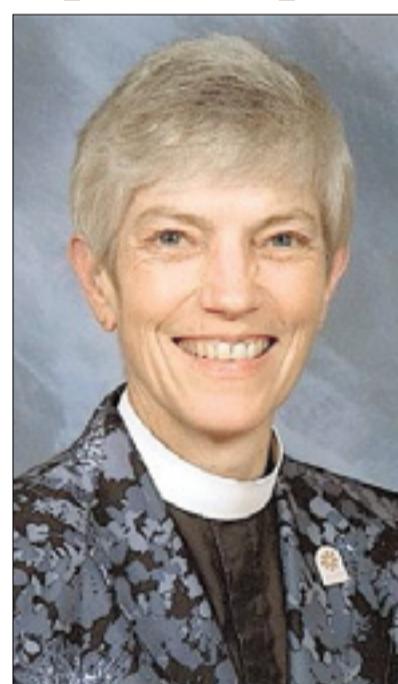
Japonska je kar se tiče robotike ena od najbolj naprednih industrij na svetu. Industrijski modeli v tovarnah so že nekaj običajnega, v zadnjem času pa poskušajo japonska podjetja robote predstaviti tudi kot nepogrešljiv pripomoček v vsakdanjem življenju. Tako lahko na primer roboti zavabajo starejše ali igrajo bejzbol.

"Poroka je bila zabavna," je po obredu povedala nevesta Satoko Inoue, ki je zaposlena v podjetju Kokoro. Ženin Tomohiro Shibata, profesor robotike na japonskem inštitutu Nara Institute of Science and Technology pa je menil, da bi bilo lepo, če bi bil robot nekoliko pametnejši. "Se pa zelo dobro izraža," je ocenil.

Robot I-Fairy stane okoli 6,3 milijona jenov (68.000 dolarjev). Trenutno so v uporabi trije, in sicer v Singapurju, ZDA in na Japonskem. (STA)

VERSTVA - V Los Angelesu v ZDA

Prva lezbična episkopalna škofinja



ANSA

LOS ANGELES - Episkopalna cerkev je v soboto naredila nov korak k enakopravnosti spolov oziroma še večjemu razdoru v lastnih vrstah, odvisno pač od zornega kota. V Long Beachu pri Los Angelesu so svečano posvetili dve škofinji, pri čemer je 56-letna Mary Glaspool odkrito lezbička.

Episkopalci, ki spadajo v okrilje Anglikanske cerkve, so poskrbeli za razburjenje že leta 2003, ko so posvetili prvega homoseksualnega škofa Eugena Robinsona iz New Hampshirea. Del episkopalcev se je odcepil in ustanovil novo Anglikansko cerkev Severne Amerike. Lani decembra pa so se odločili, da na položaj škofinj Los Angelesa imenujejo Glaspoolovo ter Dianne Jardine Bruce, ki bosta prvi škofinji v 114-letni zgodovini škofije.

Episkopalci so to storili kljub opozorilom vrhovnega vodje anglikancev, nadškofa iz Canterburyja, da bo to še bolj povečalo razdor. Episkopalna cerkev ima okrog 2,2 milijona članov v 16 državah po svetu, Anglikanska cerkev pa jih ima 70 milijonov. Glaspoolova meni, da ni razlogov za razburjenje in upa, da bo lahko na položaju povečala enotnost episkopalcev. Dejstvo, da v teh dneh v Long Beachu potekajo dnevi homoseksualnega ponosa, po trditvah episkopalne cerkve, nima nobene zveze z datumom in kramem posvetitve.

Manj razburjenja povzroča posvetitev 53-letne Dianne Jardine Bruce, ki je v mladosti želela postati katoliška redovnica, vendar je kasneje spoznala, da si želi imeti družino in otroke. Še danes ne najde pravega odgovora, zakaj v Katoliški cerkvi duhovnikom tega ne dovolijo oziroma zakaj ne dovolijo duhovnic. Izbrala si je Episkopalno cerkev, v duhovniške vrste pa je stopila šele, ko je bila stará 40 let. Pred tem je bila bankirka.

Očitno sta spol in spolna usmerjenost posvečenih oseb med najbolj žgočimi temami v vseh krščanskih skupnostih danes.

FINANČNA KRIZA - Zgodovina se ponavlja

Grki so si pri varčevanju za zaledi vzeli stare Grke

ATENE - Grki so se med razsipnim zapravljanjem, ki jih je pahnilo v sedanjo javnofinančno krizo, očitno zgledovali po svojih prednikih. Zadnja arheološka odkritja so namreč pokazala, da so morali tudi stari Grki zavezati mošnjiček in varčevati po obdobjih pretiranega zapravljanja, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Arheologi so med zadnjimi izkopavanji v antičnem mestu Pidna na severovzhodu Grčije, ki je veljalo za najpomembnejše trgovsko središče nekdanjega Makedonskega imperija, odkrili ostanke grobnic, ki razkrivajo, da so tudi Grki po obdobju pretiranega zapravljanja in gradnje bogatih grobnic v 4. stoletju pred našim štetjem zavezali mošnjiček

ter kot del varčevalnih politik v 3. stoletju pred našim štetjem gradili manjše in skromnejše grobnice.

Predstavniki makedonskega kralja Kassandra, ki je vladal konec 4. stoletja pred našim štetjem, so namreč izdali odlok, s katerim so prepovedali razkošnih grobnic ali nagrobnega okrasja ter priporočili manj zapravljanja med pogrebnimi obredi. Tako so grobnice iz 4. stoletja pred našim štetjem vsebovale dragocene kamne, zlat nakit, dovršeno oblikovane vase in slonokoščene izdelke, mlajše grobnice pa so bile skromnejše in manj okrašene.

Zgodovina se torej ponavlja, kar sicer ni nujno dobra tolažba.